

**UNIVERSIDAD MARCELINO CHAMPAGNAT
ESCUELA DE POSTGRADO
PROGRAMA DE MAESTRÍA**



**PROCESOS LÉXICOS DE LA ESCRITURA ENTRE ESTUDIANTES DEL IV
CICLO DE EDUCACIÓN DE UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PÚBLICA
Y UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIVADA**

AUTORAS

Lisette Paola Cárdenas Medina

Rocío Andaluz Salinas Salinas

ASESORA

Dra. Carbajal Llanos, Yvana

Tesis para optar al Grado Académico de
Maestro en Problemas de Aprendizaje

LIMA – PERÚ

2018

Dedicatoria

A mis padres, quienes siempre me han demostrado que todo trabajo hecho con esmero y dedicación da frutos exitosos.

A mis amigas y compañeras de trabajo, quienes día a día demuestran ser maestras de vocación, por su admirable labor educativa.

A mis queridos niños, quienes acompañaron cada uno de mis logros y son el motivo de mi afán por seguir aprendiendo.

Lisette Cárdenas Medina

A mi hijo, por ser un niño hábil, creativo y feliz con quien compartí cada experiencia de aprendizaje con nuevas estrategias y siempre obtuvimos excelentes resultados.

A mis estudiantes de primaria por su ternura y voluntad por aprender pese a las frustraciones que muchos de ellos enfrentan a tan corta edad cuando no logran los objetivos esperados.

A mis compañeras de trabajo, maestras que por el deseo de ayudar a sus estudiantes con dificultades se quedan sin recreo o dan su tiempo a la salida para nivelarlos.

Rocío Salinas Salinas

Agradecimientos

A Dios, mi padre celestial, por guiar cada uno de mis pasos y bendecir los éxitos alcanzados a nivel profesional y académico.

A mis padres, por sus consejos y por apoyarme incondicionalmente en cada una de mis decisiones y en el cumplimiento de mis metas.

A mi centro de trabajo por haberme dado las facilidades para realizar el trabajo de investigación.

Lisette Cárdenas Medina

A Dios, por haberme dado la vocación de maestra con dones y habilidades para alcanzar la meta de convertirme en profesional.

A mi admirable Madre, porque sin su apoyo en mi hogar, no hubiera podido concluir mis estudios.

A mi esposo, por creer en mis capacidades y apoyarme en hacer realidad este sueño.

A mi centro de trabajo por darme las facilidades para realizar la presente investigación.

Rocío Salinas Salinas

A la Universidad Marcelino Champagnat por ampliar nuestros conocimientos, a través de maestros calificados quienes demandaron lo mejor de cada uno de sus estudiantes y sembraron en nosotras el deseo de seguir aprendiendo en beneficio de nuestros estudiantes.

A las profesoras Cecilia Salgado e Yvana Carbajal Llanos por la dedicación y asesoría que ambas demostraron en el desarrollo de nuestra investigación.

A los centros educativos que nos abrieron sus puertas, lo que significó un gran paso en nuestro rol de investigadoras.

Lisette Cárdenas y Rocío Salinas

ÍNDICE

	Pág.
Título	I
Autores	I
Dedicatoria	II
Agradecimiento	IV
Índice	VII
Índice de figuras	IX
Índice de tablas	XI
Índice de Apéndices	XIII
Resumen	XIV
Abstract	XV
Introducción	01
I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	03
1.1. Descripción del problema	03
1.2. Formulación del problema	07
1.3. Justificación	08
1.4. Limitaciones	10
II. MARCO TEÓRICO	11
2.1. Antecedentes	11
2.2. Bases teóricas	17
2.2.1. La escritura	17
2.2.2. Enseñanza - Aprendizaje de la escritura	36
2.2.3. Características de las Instituciones Educativas de estudio según el tipo de gestión	52
2.3. Definición de términos básicos	65

III. OBJETIVOS	68
3.1. Generales	68
3.2. Específicos	68
IV. HIPÓTESIS	69
4.1. Principal	69
4.2. Específico	69
V. METODOLOGÍA	70
5.1. Tipo de investigación	70
5.2. Diseño de investigación	70
5.3. Variables	71
5.4. Población y muestra	73
5.5. Instrumentos	75
5.6. Procedimientos	82
VI. RESULTADOS	85
VII. DISCUSIÓN	99
VIII. CONCLUSIONES	103
IX. RECOMENDACIONES	104
REFERENCIAS	105
APÉNDICES	112

Índice de figuras

		Pág.
Figura 1	Ruta fonológica de la escritura	29
Figura 2	Ruta ortográfica de la escritura	31
Figura 3	Proceso que intervienen en la escritura productiva	33
Figura 4	Ruta visual de la escritura al dictado	35
Figura 5	Ruta fonológica de la escritura al dictado	36
Figura 6	Resultados de los Niveles de Procesos Léxicos de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima	86
Figura 7	Comparación de las Medias del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima	88
Figura 8	Comparación de los puntajes obtenidos del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima	88
Figura 9	Comparación de las Medias del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Sílabas en dos Instituciones Educativas de Lima	121
Figura 10	Comparación de desaciertos (puntaje 0) del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Sílabas en dos Instituciones Educativas de Lima	122
Figura 11	Comparación de aciertos (puntaje 1) del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Sílabas en dos Instituciones Educativas de Lima	122
Figura 12	Comparación de las Medias del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Pseudopalabras en dos Instituciones Educativas de Lima	123
Figura 13	Comparación de desaciertos (puntaje 0) del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Pseudopalabras en dos Instituciones Educativas de Lima	124
Figura 14	Comparación de aciertos (puntaje 1) del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Pseudopalabras en dos Instituciones Educativas de Lima	124
Figura 15	Comparación de las Medias del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima	92
Figura 16	Comparación de los puntajes obtenidos del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima	93
Figura 17	Comparación de las Medias del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista A en dos Instituciones Educativas de Lima	125

Figura 18	Comparación de desaciertos (puntaje 0) del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista A (Ortografía arbitraria) en dos Instituciones Educativas de Lima	126
Figura 19	Comparación de aciertos (puntaje 1) del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista A (Ortografía arbitraria) en dos Instituciones Educativas de Lima	126
Figura 20	Comparación de las Medias del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista B en dos Instituciones Educativas de Lima	127
Figura 21	Comparación de desaciertos (puntaje 0) del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista B (Ortografía reglada) en dos Instituciones Educativas de Lima	128
Figura 22	Comparación de aciertos (puntaje 1) del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista B (Ortografía reglada) en dos Instituciones Educativas de Lima	128
Figura 23	Comparación de las Medias del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Frases en dos Instituciones Educativas de Lima	129
Figura 24	Comparación de aciertos del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Frases – Acentuación en dos Instituciones Educativas de Lima	130
Figura 25	Comparación de aciertos del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Frases – Mayúsculas en dos Instituciones Educativas de Lima	130
Figura 26	Comparación de aciertos del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Frases – Signos de puntuación en dos Instituciones Educativas de Lima	131

Índice de tablas

		Pág.
Tabla 1	Instalaciones de las escuelas de tercer grado del Perú (en porcentaje) / desagregados por gestión y áreas (SERCE 2006)	47
Tabla 2	Tabla de operacionalización de las variables	72
Tabla 3	Distribución poblacional por institución educativa	73
Tabla 4	Distribución muestral por grado de instrucción y tipo de escuela	75
Tabla 5	Estadísticos y correlación del criterio de los profesores con la puntuación total de la batería	78
Tabla 6	Correlación del criterio de los profesores con las puntuaciones de cada prueba de la batería	78
Tabla 7	Matriz factorial rotada y ordenada según la saturación de las pruebas en cada componente	79
Tabla 8	Consistencia interna de las pruebas de la Batería de Procesos de Escritura -Proesc	80
Tabla 9	Resultados de los Niveles de Procesos Léxicos de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima	85
Tabla 10	Resultados de los Procesos Léxicos de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima	86
Tabla 11	Resultados del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima	87
Tabla 12	Resultados del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Sílabas en dos Instituciones Educativas de Lima	121
Tabla 13	Resultados del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Pseudopalabras <i>en dos Instituciones Educativas de Lima</i>	123
Tabla 14	Resultados del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima	91
Tabla 15	Resultados del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista A (Ortografía arbitraria) en dos Instituciones Educativas de Lima	125
Tabla 16	Resultados del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista B (Ortografía reglada) en dos Instituciones Educativas de Lima	127
Tabla 17	Resultados del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Frases en dos Instituciones Educativas de Lima	129
Tabla 18	Comparación de las puntuaciones obtenidas en los Procesos	

	Léxicos de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima según la prueba de U de Man Whitney	97
Tabla 19	Categorías obtenidas de los puntajes directos	116

Índice de Apéndices

	Pág.	
Apéndice A	Manual de la batería de Evaluación de los Procesos de la Escritura - Proesc adaptado	112
Apéndice B	Consentimiento informado para el padre o apoderado del participante	119
Apéndice C	Asentimiento informado	120
Apéndice D	Matriz de consistencia	132

Resumen

La presente investigación tuvo como objetivo comparar los procesos léxicos de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de Lima de dos instituciones educativas: una pública y otra privada; de tal manera que se establezcan si existen o no diferencias significativas en el nivel alcanzado en cada tipo de escritura léxica según el tipo de gestión. Para este fin se empleó el tipo de investigación no experimental con una metodología cuantitativa. El diseño utilizado es el descriptivo comparativo. La muestra conformada por 320 estudiantes del IV ciclo de educación primaria de ambas instituciones fue seleccionada mediante un muestreo no probabilístico intencional. El recojo de datos se realizó con la batería de Evaluación de los procesos de escritura (Proesc) de Cuetos y colaboradores (2004) de España, adaptada por Cayhualla y Mendoza (2012) en Lima, Perú. Y se encontró que sí existen diferencias en los procesos léxicos fonológicos y ortográficos de la escritura en los estudiantes de ambas instituciones; observándose un mayor desarrollo de la conciencia fonológica y la memoria visual en los estudiantes de la gestión privada.

Palabras claves: escritura, procesos léxicos, sistema semántico, léxico fonológico, léxico ortográfico, gestión educativa

Abstract

The objective of this research was to compare the lexical processes of writing among students of the fourth cycle of primary education in Lima of two educational institutions: one public and one private; in such a way that they establish whether or not there are significant differences in the level reached in each type of lexical writing according to the type of management. For this purpose, the type of non-experimental research with a quantitative methodology was used. The design used is the comparative descriptive. The sample consisting of 320 students of the fourth cycle of primary education of both institutions was selected through an intentional non-probabilistic sampling. The data collection was carried out with the battery of Assessment of writing processes (Proesc) of Cuetos and collaborators (2004) of Spain, adapted by Cayhualla and Mendoza (2012) in Lima, Peru. And it was found that there are differences in the lexical phonological and orthographic processes of writing in the students of both institutions; We observed a greater development of phonological awareness and visual memory in students of private management.

Keywords: Writing, lexical processes, semantic system, phonological lexicon, orthographic lexicon, educational management

Introducción

La comunicación eficaz es uno de los desafíos del ser humano, pues por medio del habla se puede comunicar y relacionar con las demás personas. El lenguaje como herramienta fundamental permite a las personas tomar conciencia de sí mismos, desde organizar y dar sentido a sus experiencias y saberes.

Sin embargo, el trasladar la lengua oral a la escrita no es una tarea sencilla, ya que en ello intervienen diversos procesos cognitivos y psicológicos. Los cuales son necesarios para que se establezca una buena comunicación y se comprenda el mensaje escrito. Por lo tanto, es importante reconocer las dos rutas que intervienen en el proceso de la escritura: fonológica y ortográfica, que deben ser estimuladas en las escuelas a partir de diversas actividades pedagógicas.

Cabe destacar la labor importante que cumplen los maestros al enseñar a los estudiantes a escribir correctamente. Por lo cual, la metodología de los primeros años de enseñanza escolar debe estimular las dos rutas de escritura. Si el maestro logra cumplir con este objetivo formará estudiantes que puedan comunicarse de manera eficaz y coherente.

Frente a lo expuesto, la presente investigación tuvo como objetivo establecer comparaciones en los procesos léxicos de escritura de los estudiantes del IV ciclo de educación primaria, entre dos instituciones: de gestión pública y de gestión privada.

La investigación ha sido estructurada en nueve capítulos; en el primero se desarrolla el planteamiento de la investigación. En el cual se presenta la descripción del problema, su formulación, su justificación y sus limitaciones.

En el segundo capítulo se expone el marco teórico de la investigación que aborda los antecedentes y las bases teóricas. En los capítulos tercero y cuarto se describen los objetivos y las hipótesis planteadas en la investigación, respectivamente.

En el quinto capítulo se explica la metodología empleada, el tipo y diseño utilizado, las variables, la población y muestra, el instrumento aplicado y los procedimientos seguidos en toda la investigación.

En el sexto capítulo se muestran los resultados obtenidos para cada variable de la investigación. En el séptimo capítulo se expone la discusión de los resultados obtenidos. Asimismo, en los capítulos octavo y noveno se presentan las conclusiones y recomendaciones.

Finalmente, se presentan las referencias y los Apéndices respectivos del trabajo de investigación realizado.

I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Descripción del problema

La educación, en la actualidad, es un tema de vital importancia para el desarrollo mundial. Así lo consideran los países que desde el año 2000 han optado por participar en las pruebas Pisa, cuya finalidad es identificar los sistemas educativos internacionales de mayor rendimiento, que repercuten en el desarrollo social y económico del país. Esto debe permitir a cada gobierno reconocer políticas educativas efectivas que puedan adaptar a sus contextos locales, tal como lo señala Ángel Gurría (Secretario General de la OCDE).

Sin embargo, no todos los países invierten suficientes recursos orientados a una reforma educativa eficiente. Tal es el caso del Perú, que atraviesa una crisis en la educación desde hace décadas, hecho que se puede constatar en los resultados de la última prueba Programa Internacional para la Evaluación de Estudiantes (Pisa) del año 2012, en el cual ocupó el último lugar entre 65 países. Ante estos resultados el Ministerio de Educación puso en marcha el año 2013 la implementación de “Las Rutas de Aprendizaje”, documentos pedagógicos en los cuales se señalan las estrategias metodológicas a partir de experiencias exitosas de algunos docentes para lograr las competencias educativas básicas. A pesar de ello, las dificultades en el ámbito educativo aún se mantienen, ya que muchos de los docentes pueden tener estos alcances, pero ello no garantiza los logros en la práctica.

Al analizar las razones por las que se continúa con la problemática, se descubre que, muchos de los esfuerzos políticos se han focalizado en uno o dos aspectos que intervienen en la educación y no en su totalidad, es decir, existen campos que todavía no son atendidos con el interés y la importancia que requieren, tales como: la infraestructura y el equipamiento de las escuelas, la metodología según la realidad de cada región, ciudad, pueblo, etc.; los horarios escolares dosificados según las materias, la edad y las necesidades; la cantidad de estudiantes en un aula, las capacitaciones docentes, las remuneraciones acorde a sus demandas, entre otros aspectos.

Otro factor determinante en la superación de estas grandes amenazas al desarrollo de la educación, es la falta de continuidad en los cambios que se promueven entre los períodos de gobierno, las máximas autoridades no consideran los alcances de la gestión anterior y siempre vuelven a empezar con nuevas propuestas, esta situación confunde, desestabiliza y no motiva a los docentes en su labor, lo que repercute indefectiblemente en la calidad de la enseñanza - aprendizaje de los estudiantes.

En las rutas de aprendizaje, se encuentra como competencia al término del IV ciclo, en el área de comunicación, el siguiente estándar de aprendizaje: “Utiliza recursos ortográficos básicos para darle claridad y sentido al mensaje de su texto” (Ministerio de Educación, 2013, p.47). Es decir, los estudiantes de tercer y cuarto grado, correspondiente al IV ciclo, deben estar en condiciones de escribir correctamente palabras conocidas y de uso frecuente. Sin embargo, al observar los textos de los

estudiantes o tomar el dictado de palabras, se descubren algunos indicadores que convendrían analizar.

Los estudiantes cometen errores al dictado al no convertir adecuadamente los fonemas en grafemas, esta dificultad se observa cuando sustituyen un grafema por otro sin tener en cuenta su correspondencia. Asimismo, se encuentran muchos errores de tipo ortográfico en palabras cuyas representaciones corresponden a determinadas reglas de ortografía y que por su uso deben haber aprendido. Estos indicios demuestran la falta de relación existente entre lo que se plantea como competencias a alcanzar y los logros alcanzados por los estudiantes. Así lo demuestran los estudios realizados por Asencios (2014), en el cual los estudiantes de gestión pública no alcanzaron el estándar requerido en el desarrollo de los procesos de la escritura.

Ambas dificultades en la escritura comprometen el análisis de cada una de las vías o rutas de los procesos psicológicos implicados en la escritura léxica. Al respecto Cuetos (2012) señala en su libro “Psicología de la escritura” que, cada vía tiene una función Privada la ruta fonológica y la ruta visual, por ejemplo si se trata de escribir palabras donde la correspondencia de fonema-grafema es exacta se utiliza la ruta fonológica sin embargo, cuando se requiere escribir una palabra con ortografía arbitraria o reglada es necesario recurrir a la ruta visual, cuando los estudiantes presentan problemas de este tipo manifiestan la existencia de dificultades en una de las rutas o en ambas.

En muchas ocasiones los estudiantes por escasa estimulación de la ruta fonológica no logran discriminar auditivamente cada componente de la palabra y confunden los sonidos de las letras con otras parecidas, similar situación ocurre cuando deben representar de forma escrita palabras que utilizan en su lenguaje oral y desconocen cómo se escriben, ello se debe a la falta de estimulación de la ruta ortográfica, lo cual indica que ambas rutas pueden estar afectadas en su desarrollo.

Cuetos (2012) manifiesta "... suele ocurrir que cuando un niño tiene problemas para escribir por la ruta fonológica muestra también dificultades para escribir por la ruta ortográfica y viceversa, porque el poco uso de una ruta dificultará el desarrollo de la otra" (p.68).

Ante esta situación los docentes recurren a métodos tradicionales, cuyas bases se encuentran en las repeticiones escritas de las palabras, llamadas "planas" o en la técnica de la memorización de un percentil ortográfico, finalmente los resultados no se dejan esperar, lejos de lograr la escritura correcta de las palabras, los errores se hacen cada vez más difíciles de erradicar debido a que también se automatizan.

Por otra parte, también se observa un crecimiento masivo de instituciones educativas privadas en Lima, estas escuelas triplican el número de colegios públicos. Esta realidad demostraría que los padres de familia están tomando cartas en el asunto y la mejor manera que encuentran es contratando servicios educativos que ofrezcan mejores condiciones en infraestructura, tecnología de punta y docentes mejor calificados.

Sin embargo, los docentes de una institución educativa Privada también pueden desestimar en su práctica docente el desarrollo de los procesos cognitivos y psicológicos que intervienen en la escritura, estimulando una vía y no la otra.

La poca o escasa estimulación de ambos procesos léxicos de la escritura puede también estar relacionada al desconocimiento de los medios para ejecutarlas, ya que los estudios de investigación se inclinan más por el desarrollo de la ruta fonológica que la ruta visual, así lo demostró Fernandez (2011) cuyos resultados arrojaron mayor rendimiento en la escritura fonológica en comparación a la visual.

Por lo tanto, docentes de las instituciones Públicas y Privadas pueden atender los procesos léxicos de la escritura según sus propias posibilidades y herramientas, lo que hace necesario investigarlos y, por ello, se formularon las siguientes preguntas:

1.2. Formulación del problema

Problema general

¿Qué diferencias existen en los procesos léxicos de la escritura entre los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y de una institución educativa privada?

Problemas específicos

¿Qué diferencias existen en el proceso léxico fonológico de la escritura entre los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y de una institución educativa privada?

¿Qué diferencias existen en el proceso léxico ortográfico de la escritura entre los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y de una institución educativa privada?

1.3. Justificación

Para comprender mejor la justificación del presente trabajo de investigación se ha creído conveniente describirla a nivel teórico, práctico y metodológico.

A nivel teórico:

Este estudio es de gran importancia por los resultados que se han obtenido, los cuales permitirán aportar información sobre cómo se dan los procesos léxicos de la escritura y eso servirá de base para la elaboración de futuras investigaciones.

La realización de la comparación de los procesos léxicos de la escritura en dos instituciones, ha permitido observar y concluir cuál de ellos está más desarrollado en los estudiantes y el por qué. En este sentido, nuestra investigación es relevante por

los alcances que brinda sobre los procesos léxicos de la escritura y cómo se desarrollan.

A nivel práctico:

Con la investigación realizada se han obtenido datos notables, los cuales serán de importancia para la toma de decisiones necesarias en la implementación de la labor pedagógica, a través de la elaboración de estrategias que beneficien la enseñanza de la escritura.

Además, permitió reconocer que el proceso léxico es la base de la enseñanza de la escritura; por lo cual, la currícula educativa de los primeros grados de primaria debería implementar programas educativos que estimulen su desarrollo. De esta manera se estaría trabajando en la prevención de las dificultades del aprendizaje de la escritura.

A nivel metodológico:

La investigación realizada no presenta una justificación metodológica, por cuanto que no propone un nuevo método o estrategia para la estimulación de los procesos léxicos de la escritura (Bernal, 2010).

1.4. Limitaciones

Entre las limitaciones que se ha tenido en la investigación realizada está la escasa información bibliográfica existente sobre los procesos léxicos de la escritura y la falta de pruebas adaptadas en nuestro medio que evalúen los procesos léxicos de la escritura. Además, del tiempo que demandó la realización del presente trabajo, ya que las labores cotidianas limitaban los periodos de aplicación de las evaluaciones, así como el acceso a las fuentes de información (bibliotecas).

II. MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes

Tomando en cuenta la temática central de la presente investigación, en las bases de datos: Redalyc, Scielo, Dialnet y Google Académico, se encontraron en el periodo de 2013 – 2017, los siguientes estudios nacionales e internacionales, que se relacionan con aspectos a tener en cuenta en este trabajo, los cuales se presentan a continuación considerando el ámbito y el año de su publicación.

Nacional

Dioses, Evangelista, Basurto, Morales y Alcántara (2010) en la ciudad de Lima, desarrollaron una investigación que llevó por título Procesos cognitivos implicados en la lectura y escritura de niños y niñas del tercer grado de Educación Primaria en Lima y Piura. Dicha investigación tuvo por objetivo general comparar el desarrollo de los procesos cognitivos implicados en la lectura y escritura entre niños y niñas del tercer grado de Educación Primaria en Lima y Piura. Para la realización de la investigación emplearon el método descriptivo con un diseño transversal – comparativo. Trabajaron con un total de 559 estudiantes varones y mujeres, de 8 a 9 años (277 procedentes de instituciones educativas de la ciudad de Lima y 282 de instituciones educativas de la ciudad de Piura). Para la recolección de los datos se adaptó previamente la Batería de Evaluación Cognitiva de Lectura y Escritura,

estableciéndose su confiabilidad y validez. Sus resultados fueron: considerando la variable género no existen diferencias significativas en los procesos de lectura y escritura de los alumnos de Lima Metropolitana, por otro lado, considerando la variable socioeconómica, sí existen diferencias significativas. Con respecto a la variable por el tipo de gestión se comprobó que el desempeño en los procesos de la lectura y escritura es significativamente mayor en los alumnos que asisten a instituciones educativas Privadas. Asimismo, concluyeron que el rendimiento en lectura de niños y niñas del tercer grado de primaria de Lima Metropolitana muestra diferencias significativas con respecto al alcanzado por sus pares de Piura.

Fernandez (2011) en Lima, llevó a cabo la investigación El Dominio léxico visual y fonológico de la escritura en los niños que cursan el 3° grado de educación primaria en las instituciones educativas Públicas ubicadas en el centro poblado El Ermitaño del distrito de Independencia: Diseño y validación de una prueba. Sus objetivos consistieron en comparar el nivel de dominio de la escritura léxico visual con el dominio de la escritura léxico fonológico y diseñar y validar la prueba “Tefovi” (Test de escritura fonológico y visual). Para la realización del estudio empleó el método de investigación descriptivo - comparativo de diseño transeccional de enfoque cuantitativo no experimental. Trabajó con una muestra de 225 estudiantes del 3° grado de primaria pertenecientes a tres instituciones educativas Públicas de la zona. Aplicó el instrumento Tefovi, el mismo que validó previamente por el análisis de juicio de expertos, los resultados de su investigación demostraron que existe mayor rendimiento en la escritura fonológica en comparación a la visual. Según señala, esto se debe a que la escritura fonológica permite la escritura de aquellas palabras que

presentan relación uno a uno entre sus fonemas y grafemas, actividad que es más sencilla al de la escritura visual, donde la relación fonema-grafema requiere mayor precisión ortográfica.

Cayhualla y Mendoza (2012) en la ciudad de Lima, realizaron una investigación que consistió en la Adaptación de la batería de evaluación de los procesos de escritura-Proesc en estudiantes de tercero a sexto de primaria en colegios Privadaes y Públicaes y Privadaes en Lima Metropololitana. El objetivo general de este trabajo fue adaptar la Batería de los procesos de escritura Proesc elaborado por los autores Cuetos, Ramos y Ruano en el año 2004. Esta investigación es de carácter descriptivo. El tipo de muestreo que emplearon fue probabilístico, trabajaron con una muestra de 560 estudiantes de 14 instituciones educativas seleccionadas de las diferentes Unidades de Gestión Educativa de Lima Metropolitana empleando posteriormente una estratificación uniforme por grado y tipo de colegio a fin de precisar la selección de los estudiantes. Los resultados indicaron que la estandarización del Proesc ha demostrado confiabilidad y validez. Por el método de consistencia interna se observó un coeficiente alfa de Cronbach oscilante entre .619 y .891 lo cual señala que el instrumento es confiable. Asimismo, para la validación de constructo se realizó el análisis factorial exploratorio y la correlación de las relaciones entre ítems de la prueba dentro de la batería de los Procesos de Escritura Proesc lo cual permitió demostrar la validez del instrumento. De esta manera la batería de Evaluación de los Procesos de la Escritura – Proesc, queda adaptada para evaluar la presencia de dificultades en los procesos de escritura en niños de tercer a sexto de primaria y que se puede utilizar a nivel de toda Lima Metropolitana.

Asencios (2014) en la ciudad de Lima, desarrolló la investigación denominada Análisis de los procesos de escritura en estudiantes del tercer grado de primaria de colegios públicos y privados de Surco. En este estudio el objetivo general fue comparar los procesos de escritura de los estudiantes de tercer grado de primaria del distrito de Surco de acuerdo al tipo de gestión y el sexo, para lo cual se empleó el método descriptivo con un diseño transversal – comparativo. La muestra estuvo conformada por 173 estudiantes del tercer grado de primaria de 8 y 9 años de edad, de ambos sexos, pertenecientes a cuatro instituciones educativas, dos de las cuales de gestión pública y las otras dos de gestión Privada. En cuanto al instrumento de recolección de datos se aplicó la Batería de Evaluación Cognitiva de la Lectura y Escritura (Becole – L). Los resultados arrojaron diferencias significativas en el desarrollo de los procesos de la escritura a favor de los estudiantes de gestión Privada, así como a favor del sexo femenino.

Internacional

Rodríguez, Márquez y Estrada (2005) en la ciudad de México, investigaron sobre el Desarrollo de la conciencia ortográfica desde el enfoque comunicativo y funcional: una intervención psicopedagógica. Teniendo por objetivo general el diseño, aplicación y evaluación de un programa de intervención psicopedagógico para estudiantes de cuarto grado de primaria con dificultades ortográficas, con perspectiva comunicativa y funcional para la enseñanza de la lengua. La muestra estuvo conformada por seis estudiantes con dificultades ortográficas, quienes fueron

receptores del programa que se elaboró bajo el enfoque comunicativo y funcional donde se buscaba desarrollar la conciencia ortográfica. Los resultados favorecieron a los estudiantes en cuanto a la mayor cantidad de autocorrecciones adecuadas realizadas, asimismo en el empleo de nuevas estrategias y en el interés por la ortografía, sus conclusiones se resumen en provocar un cambio significativo en los estudiantes.

O'Shanahan, Siegel, Jiménez y Mazabel (2010) en la ciudad de Vancouver (Canadá) desarrollaron una investigación que llevó como título Análisis de los procesos cognitivos y de escritura en niños hispano-parlantes que aprenden inglés como segunda lengua y niños canadienses de habla inglesa. Dicha investigación tuvo como objetivo general analizar los procesos cognitivos y de escritura de niños hispano-parlantes que aprenden el inglés como segunda lengua. Para la realización de la investigación se empleó un método descriptivo con un diseño correlacional y comparativo. Se seleccionó una muestra de niños canadienses de habla inglesa (N=25) y niños hispano-parlantes (N=40) escolarizados en escuelas canadienses y que tenían el inglés como su segunda lengua. Tanto los niños canadienses de habla inglesa como los niños hispano-parlantes fueron seleccionados de segundo a séptimo grado de Educación Primaria del distrito de Vancouver en la provincia canadiense de Columbia Británica (British Columbia). Entre los instrumentos se emplearon pruebas en lengua inglesa, como Picture Vocabulary (Vocabulario sobre dibujos), Oral Cloze Task English (Tarea de conciencia sintáctica), Working Memory (Memoria de trabajo), Phonemic Awareness Task (Tarea de conciencia fonológica), Wide Range Achievement Test-3 (WRAT-3; Wikilson, 1993) y Spelling of Sounds. Y para la

lengua española: Test de habilidades lingüísticas para bilingües, Tarea de conciencia sintáctica, Conciencia fonológica, Memoria de Trabajo y Proescrí-Primaria. Sus resultados dieron a conocer que no existen diferencias significativas entre ambos grupos en procesos fonológicos y de escritura de palabras y pseudopalabras, sin embargo, los niños canadienses de habla inglesa presentan mayor competencia lingüística en comparación al grupo de hispano-parlantes ya que obtienen puntuaciones superiores en medidas de vocabulario y de conciencia sintáctica.

Sola, Martínez, Hinojo y Cáceres (2010) en la ciudad de Granada desarrollaron una investigación Estudio de las dificultades en el dominio de la competencia fonológica del aprendizaje de la lectoescritura en el alumnado de cuarto grado de Educación Primaria. Dicha investigación tuvo por objetivo conocer el desarrollo de la madurez lectora del alumnado de cuarto de Primaria de Granada, identificando posibles dificultades en el dominio de la competencia fonológica. Para la realización de la investigación se empleó un método descriptivo. Participaron un total de 112 alumnos de cuarto grado de Educación Primaria, todos ellos pertenecientes a cuatro centros. El instrumento que se empleó fue la batería de Evaluación de los Procesos de Escritura (Proesc). Sus resultados establecen que los alumnos presentan un nivel bajo en el dominio de las sílabas, ortografía arbitraria y reglada, correspondiéndose también con ciertas dificultades en el desarrollo y maduración de una competencia fonológica.

2.2. Bases teóricas

Las bases teóricas de la presente investigación se refieren a aspectos que están relacionados a la variable en estudio: los procesos léxicos de la escritura. En primer lugar, se abordará el tema de la escritura, luego los procesos psicológicos que intervienen en ella y los componentes de este proceso, Asimismo se abordarán las dificultades que se presentan en los procesos léxicos de la escritura y finalmente los métodos de enseñanza utilizados en las instituciones educativas Pública y Privada.

2.2.1. La escritura

La escritura como el conjunto de signos gráficos aparece en la historia como resultado de un largo proceso evolutivo del pensamiento humano, en el que el hombre lograría establecer a través de códigos gráficos la palabra, la idea y los sentimientos. Para el estudiante, acceder a la escritura es formar parte del desarrollo humano, es ubicarse dentro de la sociedad y la cultura a través de ella él también escribe la historia, en la medida en que sea capaz de comunicar y dejar su huella en el tiempo a través de su propia escritura. Sin embargo; la tarea de aprender a escribir no es nada sencillo para los niños, es también parte de un proceso en el que intervienen diversos aspectos cognitivos y psicológicos, así lo establecen diversos autores.

Navas y García (2013, p.170), afirman que “la escritura es una actividad compleja en la que intervienen diversos procesos mentales, los cuales a su vez exigen diferentes niveles de procesamiento”.

Por ello, se puede señalar que la escritura es una expresión del lenguaje la cual emplea signos, ya establecidos, de carácter gráfico (grafemas). Por lo tanto, si se desea el aprendizaje de estos, es necesario haber desarrollado el pensamiento para poder acceder al símbolo escrito. Por eso, el aprendizaje de la escritura es fundamental y primordial, y debe ser realizado por los estudiantes en las escuelas, sean públicas o Privadas, De ser así las personas podrían comunicarse eficazmente habiéndola aprendido correctamente. Ya que a través de su correcto aprendizaje las personas logran comunicarse de una manera eficaz, es decir, el mensaje que desee transmitir será entendido con claridad. Para ello, se deben desarrollar una serie de procesos cognitivos, los cuales permitirán la correcta escritura, como un acto motor.

La escritura abarca diversos aspectos, desde la forma hasta el contenido. Por ello, se dice que hay una escritura reproductiva y una escritura productiva o creativa, los cuales responden a los tipos de procesos que se dan en la escritura, que pueden ser simples o complejos. “Los procesos simples son para escribir palabras y los procesos complejos se necesitan para escribir textos” (Navas y García, 2013, p.170).

Ante lo expuesto se puede afirmar que la enseñanza de la escritura en la escuela debe abarcar estos dos procesos, los cuales se deben dar de manera gradual de acuerdo a los niveles de educación. Pues, si el estudiante de los primeros grados no ha logrado

consolidar los procesos simples, no podrá hacer que sus composiciones sean entendibles.

2.2.1.1. La escritura como proceso cognitivo

De acuerdo a diversos estudios la escritura es una actividad sumamente compleja, ya que está compuesta de otras subtareas y en cada una de ellas intervienen otros procesos cognitivos. Además, estos se dan de manera simultánea. “La escritura es un comportamiento propiamente humano y muy complicado que consiste en trasladar la lengua oral a una expresión gráfica de la misma. Para ello es preciso desarrollar y poner en marcha proceso cognitivos y procesos motrices” (Navas y García, 2013, p.170).

Muchos de los procesos que intervienen en la escritura se terminan automatizando con la práctica, como los movimientos que realizamos al hacer el trazo de las letras. De igual manera se da en la escritura ortográfica, pues el aprendizaje del uso de las tildes y de las letras se da solamente con la constante práctica de la correcta escritura. De la misma forma se da el aprendizaje de las estructuras gramaticales, las cuales forman parte de los procesos del sistema de escritura. “La mayoría de los investigadores coinciden en que al menos son necesarios cuatro procesos cognitivos, cada uno de ellos compuesto a su vez por otros subprocesos, para poder transformar una idea, pensamiento, etc., en signos gráficos” (Cuetos, 2012, p.24).

Además, dependiendo del grado de complejidad de los procesos que intervienen en la escritura, estos pueden ser agrupados en dos: procesos básicos (motores y léxicos) y procesos complejos (planificación y sintácticos). Estos responden a un tipo de escritura: la reproductiva y la productiva o creativa.

Dentro de los procesos cognitivos hay que diferencias entre aquellos que son elementales, simples, y aquellos otros que son de nivel superior o complejos. Los procesos elementales son los que se implican en la escritura reproductiva que es aquella que se limita a reproducir estímulos externos (copiar o escribir al dictado), mientras que los procesos complejos se ponen en marcha en la escritura productiva, que es aquella en la que el escritor expresa sus ideas o sus pensamientos (redactar textos) y está provocada por estímulos internos (Navas y Garcia, 2013, p.170).

Por ello, el desarrollo de cada uno de los procesos de la escritura es de vital importancia para la correcta escritura, de tal forma que el mensaje a transmitir sea entendible.

2.2.1.2. Procesos psicológicos que intervienen en la escritura

En la escritura intervienen una serie de procesos: inferiores, simples o de bajo nivel, y los procesos superiores, complejos o de alto nivel, ya que ellos corresponden a la complejidad del proceso de escritura: ya sea escribir palabras o escribir textos.

En el proceso de enseñanza de la escritura – aprendizaje de la escritura primero se aprenden los procesos simples, y cuando estos han sido automatizados, se aprenden los procesos complejos. Es decir, primero se aborda la escritura reproductiva y posteriormente la productiva (Navas y García, 2013, p.173).

Considerando que se trate de una escritura reproductiva o productiva, en ellas intervienen cuatro procesos psicolingüísticos, según Cuetos (2012) estos procesos son:

a) La planificación del mensaje: En este proceso juega un rol importante la memoria a largo plazo, ya que en ella se almacena todo el conocimiento adquirido a lo largo de la vida. A partir de esta realidad el autor recupera todo tipo de información que le es relevante sobre el tema que va a escribir, luego constituye un plan de trabajo, el mismo que involucra diversas tareas de revisión como: la selección de contenidos, la solución de problemas, la toma de decisiones, la elaboración de inferencias y los mecanismos de autorregulación y control.

En conclusión, el trabajo será exitoso en este proceso en la medida en que el autor resuelva el hecho de cómo va a transmitir el mensaje.

b) Procesos sintácticos: Luego de que el escritor ha decidido el tema a redactar, éste debe organizar las ideas y para ello debe organizarlas en estructuras gramaticales. Este es el proceso por el cual el escritor realiza la construcción sintáctica de las ideas que permitirán expresar su mensaje.

En la construcción de la estructura sintáctica se tienen que atender dos factores componenciales, que son el tipo de oración gramatical que se debe utilizar (pasiva, de relativo, interrogativa, etc.) y la colocación de las palabras funcionales que servirán de nexo de unión de las palabras de contenido (Cuetos, 2012, p. 28).

c) Los procesos léxicos: Corresponde a la selección de las palabras a emplear en las estructuras gramaticales elegidas. La forma en que se recuperan las formas ortográficas de las palabras pueden ser mediante dos vías: vía subléxica y vía léxica, Cuetos señala que ambas vías activan en el sujeto el significado o concepto que tiene de esa palabra en su sistema semántico, posteriormente según sea el caso procede a la escritura a través de su forma fonológica (léxico fonológico) o su representación ortográfica (léxico ortográfico).

d) Los procesos motores: Corresponden a la transformación mediante movimientos musculares de los signos lingüísticos en signos gráficos. Estos procesos son la realización de todos los movimientos coordinados y necesarios para la obtención de los alógrafos correspondientes. Estos se refieren a la elección del tipo de letra y la realización correcta de su trazo.

De acuerdo a los objetivos de la presente investigación se desarrolla a continuación uno de los procesos implicados en la escritura: el proceso léxico de la escritura propiamente.

2.2.1.3. Procesos léxicos de la escritura

Según Cuetos (2012) para tener acceso a la escritura léxica, es decir para escribir la palabra en su forma correcta, se utiliza una de las rutas antes mencionadas bien sea fonológica u ortográfica. En cualquiera de los casos se activa el significado o concepto que se tiene de la palabra la cual se encuentran en la memoria y en el sistema semántico.

A) El sistema semántico: Cumple un rol fundamental ya que es a partir de aquí que se inicia todo el proceso léxico, es decir, antes de elegir la forma lingüística de una palabra se necesita reconocer su significado o concepto para decidir si es la más apropiada para expresar una idea.

En el sistema semántico se encuentran representados los significados de las palabras, o lo que es lo mismo, los conceptos. Se trata de un sistema común para todas las modalidades lingüísticas (comprensión oral, producción oral, lectura y escritura) ya que siempre que se utiliza un significado se tiene que acceder al sistema semántico (Cuetos, 2012, p.36).

Con respecto a como se organizan los conceptos o significados de las palabras en el sistema semántico, según Cuetos (2012) aún no se conoce con exactitud, sin embargo, señala dos teorías que destacan por su contenido: la teoría de redes sustentada por Collins y Quillian (1969), Collins y Loftus (1975) y la teoría de rasgos de Smith, Shoben y Rips (1974). La primera indica que los conceptos

existen en la mente como unidades independientes que se encuentran conectadas entre sí por medio de una red de relaciones y es a partir de las relaciones entre conceptos que se van construyendo los significados. Por ejemplo, el significado del concepto “vaca” se construye a partir de conceptos como “mamífero”, “herbívoro” etc. y con Privadaidades propias: “produce leche, es doméstico...”. La segunda teoría, explica que en la memoria no se encuentran representados los conceptos sino los rasgos que lo definen. Siguiendo el ejemplo de “vaca” se activarían los rasgos más característicos de este animal como: “tiene dos cuernos, es grande y pesado, da leche, etc”.

Asimismo, también en la recuperación de las palabras existen otros almacenes que se exponen a continuación:

B) Léxico fonológico: Cuetos (2012) con respecto al léxico fonológico manifiesta:

Es un almacén en el que se encuentran representadas las formas fonológicas de las palabras. Se supone que existe una representación para cada palabra que utilizamos en el lenguaje oral. Cuando no reciben ninguna información, estas representaciones se encuentran en estado de reposo, pero cuando llega información precedente del sistema semántico porque se quiera expresar algún concepto se activan las representaciones que tengan relación con este concepto (p.38).

Relacionando lo dicho con un ejemplo, si se quiere obtener la palabra cuyo concepto es “cubierto para tomar la sopa” se activará inmediatamente la palabra “cuchara” pero también otras palabras que tienen alguna relación como: “tenedor”, “cuchillo”, “cucharón” etc. Lo que queda claro es que luego de que se recurre al significado de la palabra en el sistema semántico se procede a una activación de palabras en el almacén del léxico fonológico, es decir de palabras que empleamos al hablar con mayor o menor regularidad, ya que como almacén fonológico guarda todas las pronunciaciones de las palabras que se utiliza.

A este aspecto también Cuetos (2012) señala que las palabras tienen un umbral de activación en el léxico fonológico y ello va a depender de la frecuencia con que se pronuncian, por ello explica que el fenómeno “lo tengo en la punta de la lengua”, ocurre cuando al conocer su significado, pero emplearlo poco es más difícil recuperarla del almacén fonológico, entonces se dice que el umbral de activación es mayor, lo que puede traducirse en mayor esfuerzo.

C) Léxico ortográfico: En el léxico ortográfico se encuentran las formas ortográficas de las palabras. Esta representación se da a partir del conocimiento previo de la palabra a nivel escrito, así como la memorización de la secuencia de sus grafemas. “Y como en el fonológico, también en este léxico se supone que existe una representación para cada palabra o raíz de palabra que utilizamos al escribir” (Cuetos, 2012, p. 39).

El ingreso al léxico ortográfico se puede dar a partir de dos vías, una a partir del sistema semántico y la otra a partir del léxico fonológico, pues la correcta pronunciación de las palabras también puede activar su correcta forma ortográfica.

Además, Cuetos (2012) señala que, así como en el léxico fonológico el umbral de activación de la palabra depende de la frecuencia en su pronunciación, en el léxico ortográfico dependerá de la frecuencia en que se utiliza en la escritura.

D) Mecanismo de conversión fonema a grafema: Conjuntamente a los almacenes léxico fonológico y léxico ortográfico, existe según Cuetos (2012), un mecanismo por el cual los fonemas se convierten en grafemas esto se produce a partir de la aplicación de ciertas reglas de transformación. Este mecanismo favorece la escritura de palabras inventadas cuyos fonemas corresponden de forma transparente con los grafemas.

Sin embargo, existen posibilidades de error debido a la poca frecuencia del uso de ciertos grafemas, en estos casos se sustituye un grafema de mayor uso por otro de menor frecuencia. Asimismo, se puede errar cuando se trata de escribir un fonema que se puede representar mediante dos grafemas, como, por ejemplo, b/v g/j k/qu, etc. En ambos casos la tendencia es a utilizar el grafema más frecuente.

E) Almacén de pronunciación: Este almacén se encuentra en la memoria a corto plazo debido a su corta duración, la operación consiste en retener de manera ordenada los fonemas que componen la palabra.

Parte del éxito de este almacén depende de la capacidad que se tiene en la memoria para retener los fonemas el tiempo necesario para su conversión.

Cuetos (2012) sustenta al respecto:

En el almacén de pronunciación a veces se producen alteraciones en el orden en que se deben secuenciar los sonidos e incluso a veces se pierden algunos sonidos o palabras, especialmente cuando se trata de oraciones largas que puedan rebasar la limitada capacidad de este almacén (p. 40).

Definitivamente no se trata de un proceso simple porque además de retener los fonemas estos deben encontrarse en la memoria a corto plazo en el orden correspondiente.

F) Almacén grafémico: Si bien el almacén de pronunciación retiene los fonemas que forman la palabra en orden secuencial, el almacén grafémico retiene también en otro sistema de memoria a corto plazo la forma gráfica de la palabra, es decir los grafemas que lo conforman. En este almacén también se observan errores de sustitución de grafemas, intercambio de grafemas, omisión de grafemas, etc.

De todos los almacenes y sistemas que concurren en la selección de las palabras es justo reconocer que cuando se llega al almacén grafémico ya sea por la ruta fonológica o por la ruta ortográfica, se debe estimar los aportes de Barry y Seymour (1998), Burden (1989), Ellis (1992) citados por Cuetos (2012), quienes defienden el funcionamiento de ambas rutas de manera conjunta, aunque no descartaron que el resultado final obedezca a una ruta dominante.

2.2.1.4. Rutas de los procesos de escritura

A. Ruta fonológica: Cuetos (2012), explica el proceso de la escritura de la palabra mediante la ruta fonológica, esta vía según manifiesta permite el acceso a la palabra partiendo de la activación de su significado o concepto en el sistema semántico para posteriormente recurrir al almacén del léxico fonológico (memoria auditiva) donde recupera su forma fonológica las cuales las retiene en la memoria a corto plazo (almacén de pronunciación) mientras se produce la conversión de fonema a grafema, por último los grafemas obtenidos se mantienen activos en una memoria operativa al que se le conoce como almacén grafémico. De esta manera la palabra está disponible para su escritura (Ver figura 1).

Esta vía es muy útil para la escritura de palabras del castellano donde cada fonema corresponde de manera exclusiva a un grafema, es decir, hay una correspondencia fonema-grafema porque se trata de una palabra simple, desconocida o inventada.

En la medida en que los estudiantes automatizan las reglas de conversión fonema-grafema incrementan su almacén del léxico de tal manera que cada vez resulta más eficaz la escritura correcta de estas palabras.

Tipos de palabras que se pueden escribir de forma correcta utilizando la ruta fonológica:

- Palabras simples: Son aquellas palabras cuya correspondencia de fonema a grafema es una a una, por ejemplo: “loma”, “sopa” “mano” es decir; no existe otra representación gráfica para estas palabras.
- Pseudopalabras: Se denominan de esta manera porque son palabras que no tienen significado por lo general son palabras inventadas, por lo tanto, en la medida en que el estudiante haga una conversión correcta de fonema a grafema es poco probable que pueda equivocarse en su representación gráfica. Por ejemplo: “maplo”, chufle”, “asmur”, etc.



Figura 1: Ruta fonológica de la escritura.

B. Ruta ortográfica: Esta ruta también es llamada ruta léxica, o vía directa debido a que no realiza la conversión fonema – grafema y obtiene la ortografía correcta de la palabra en menor tiempo.

El empleo de esta ruta para la escritura según Navas y García (2013) supone la realización de tres operaciones, las cuales se dan de la siguiente manera:

- Primero se activa el significado de la palabra desde el sistema semántico, el cual se encuentra ubicado en la memoria a largo plazo.
- A continuación, se activa el léxico ortográfico, el cual contiene la representación visual de la palabra y a su vez activa un determinado umbral, según la frecuencia de uso de la palabra.
- Por último, la palabra llega al almacén grafémico para ser escrita. En este almacén la palabra se guarda por un breve tiempo y en el orden correcto hasta que sea escrita (Ver figura 2).

De acuerdo a este proceso las palabras que se escriben por ruta ortográfica han sido previamente fijadas en la memoria visual y forman parte del almacén léxico ortográfico que un estudiante va incrementando a través del conocimiento de su forma ortográfica y de la frecuencia en que lo usa.

Los tipos de palabras que se escriben de manera ortograficamente correcta mediante esta vía son:

- Palabras polígrafas: Se refiere a las palabras donde uno de los fonemas puede representarse por dos o más grafemas, por ejemplo, la palabra “barco” donde al

fonema /b/ se puede representar con “b” o “v” y donde solo una ellas es la correcta.

- Palabras irregulares: Son aquellas palabras que tampoco tienen correspondencia de fonema a grafema, ya que se trata de palabras extranjeras como, por ejemplo: “email”, “Mc Donald”, “twister”, etc.
- Palabras homófonas: Se llaman palabras homófonas a aquellas palabras cuyos fonemas tienen la misma pronunciación, pero diferente significado y por lo tanto diferente representación escrita. A este tipo de palabras como las anteriores solo es posible acceder si se encuentra en la memoria visual del estudiante, es decir en el almacén del léxico ortográfico.

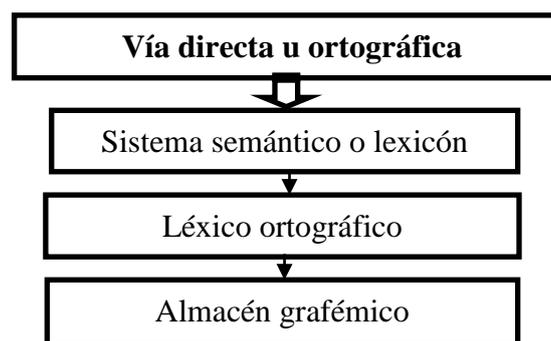


Figura 2: Ruta ortográfica de la escritura

Ante lo expuesto, Cuetos (2012) concluye:

(...) la vía léxica no sirve para escribir las palabras desconocidas ni para pseudopalabras, ya que solo puede ser usada cuando existe una representación en el léxico. Para utilizar la vía subléxica, en cambio, no es necesario haber visto antes la palabra, solo que sea regular, esto es, que haya una correspondencia biunívoca entre fonemas y grafemas. (...) Pero si se utiliza esta vía para escribir

palabras de ortografía arbitraria, el escritor puede cometer errores ortográficos (p.35).

Por consiguiente, la enseñanza de la escritura en la escuela debe abarcar el desarrollo de estos dos procesos léxicos (ruta fonológica y ruta visual) ya que ambas se complementan para garantizar en el estudiante la selección de las palabras sin errores de ortografía.

2.2.1.5. Tipos de escritura

Hablar de escritura, por lo general, es referirse al proceso de composición mediante el cual expresa a partir de signos gráficos convencionales lo que se piensa. A este tipo de escritura se le conoce como escritura productiva, creativa o espontánea. Según Cuetos (2012), en este tipo de escritura intervienen tres tipos de procesos: conceptuales, lingüísticos (sintácticos y léxicos) y motores.

Otra forma de escritura es la reproductiva, la cual puede ser mediante la copia de un texto o el dictado, que es la escritura de un mensaje que otro dice.

Cuando una persona escribe intervienen una serie de procesos cognitivos, ya anteriormente explicados, los cuales pueden ser clasificados en complejos y simples. Según, Navas y García (2013), en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la escritura primero se aprenden los procesos simples y, cuando estos han sido automatizados, se

aprenden los procesos complejos. Es decir, primero se aborda la escritura reproductiva y posteriormente la productiva.

A continuación, se detallará cada uno de los tipos de escritura, pero se dará mayor énfasis a la escritura por dictado que fue la evaluada con la batería Proesc:

A) La escritura productiva: esta escritura se produce por un estímulo interno. El que escribe tiene una idea, la cual organiza en su pensamiento y la transforma gramaticalmente empleando los signos gráficos de la lengua.

Cuetos (2012) hace referencia a cuatro procesos que intervienen en la escritura productiva o espontánea: planificación, sintáctico, léxico y motor, los cuales ya han sido explicados anteriormente (Ver figura 3).

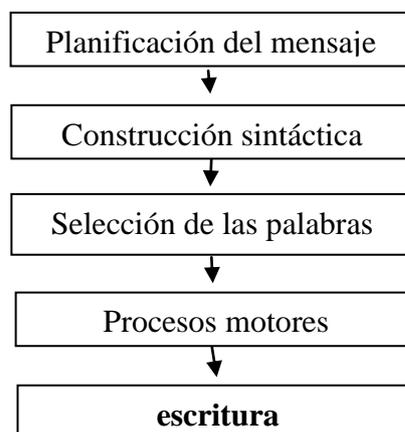


Figura 3: Procesos que intervienen en la escritura productiva (Cuetos, 2012, p. 24)

B) La escritura reproductiva: esta escritura se produce por estímulos externos (visuales o auditivos) e internos (recuperación de patrones ya automatizados).

- La escritura por copia consiste en escribir palabras, las cuales ya están escritas sobre una página que el sujeto está viendo. Según Cuetos (2012) consta de dos actividades, primero la lectura de las palabras y después su escritura.

- El dictado consiste en pasar de unos sonidos a unos signos gráficos. Se recibe un estímulo auditivo, se aplican las reglas de conversión fonema-grafema y se transforma en un estímulo gráfico, pasando del lenguaje oral al lenguaje escrito.

Cuetos (2012) señala que en la escritura al dictado se activan diversos procesos según el tipo de palabra analizada (palabras o pseudopalabras), los cuales se dan de las siguientes formas:

- Ruta visual: Mediante esta ruta se escribe ortográficamente correcto palabras que se conoce. Se inicia con el análisis acústico de los sonidos, esto permite identificar los fonemas que conforman la palabra. Y para reconocer si es una palabra conocida o no, se activa el léxico auditivo. Al reconocer el significado de la palabra se emplea el sistema semántico. Seguidamente, se activa la forma ortográfica de la palabra que está almacenada en el léxico ortográfico, después se deposita en el almacén grafémico. De ahí comienzan los procesos motores para escribir la palabra (Ver figura 4).

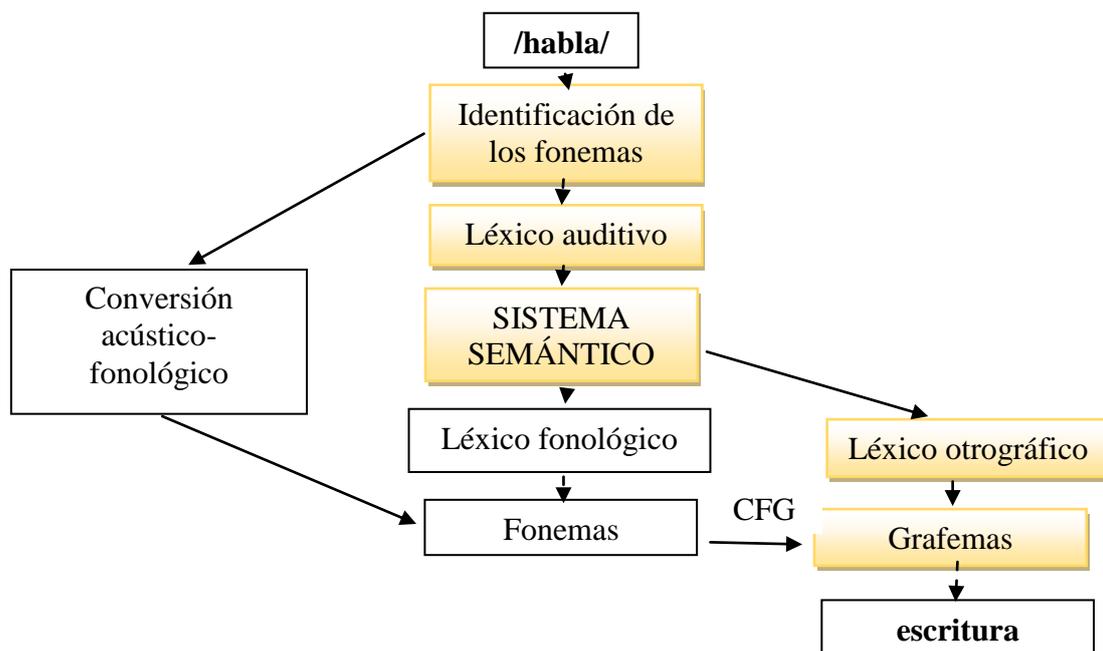


Figura 4: Ruta visual de la escritura al dictado (Cuetos, 2012, p. 44)

- Ruta Fonológica: Mediante esta ruta se escribe palabras poco frecuentes y pseudopalabras. A partir de ella se accede al mecanismo de conversión fonema - grafema. Quizás al escribir se cometan errores ortográficos, ya que un grafema puede ser sustituido por otro de igual pronunciación.

Este proceso se inicia con el análisis acústico de los sonidos. Seguidamente el mecanismo de conversión acústico en fonológico recupera la pronunciación de los sonidos. Después, el almacén de conversión de fonema a grafema transforma cada sonido en la letra que le corresponde. Esas letras se depositan en el almacén grafémico para ser escrita. De ahí comienzan los procesos motores para escribir la palabra (Ver figura 5).

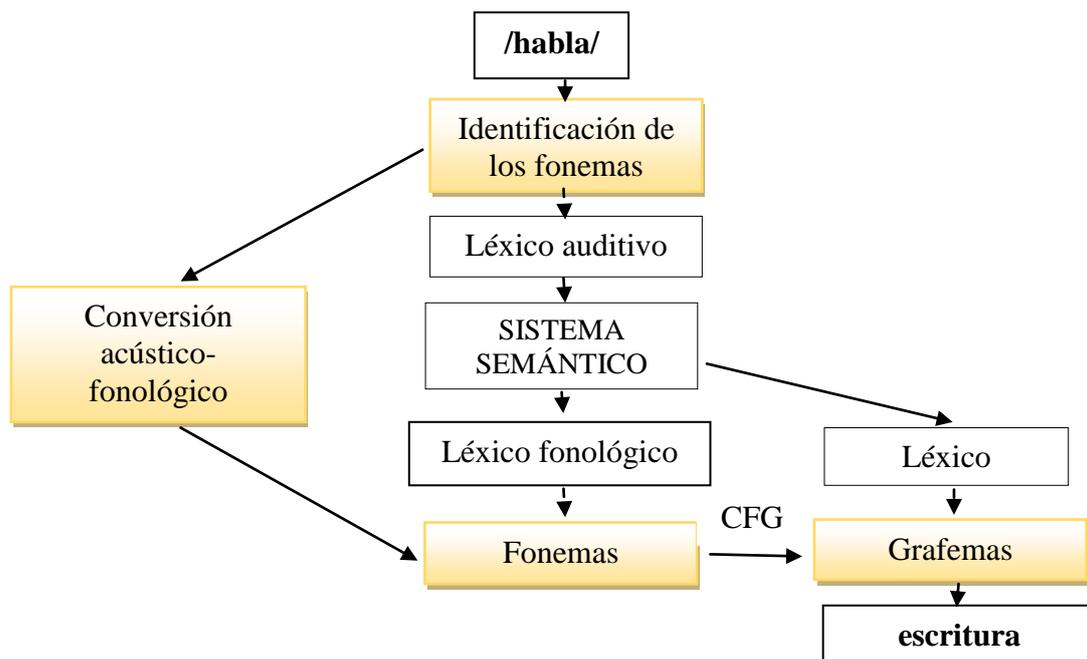


Figura 5: Ruta fonológica de la escritura al dictado (Cuetos, 2012, p. 44)

2.2.2. Enseñanza - Aprendizaje de la escritura

La relación entre la enseñanza - aprendizaje de la escritura es muy estrecha, el método de enseñanza garantiza o dificulta el aprendizaje de la escritura en los estudiantes. Por tal motivo la enseñanza debe considerar el contexto que rodea al niño, los métodos educativos vigentes y pertinentes, además de estrategias que se relacionen con su realidad, para hacer más vivencial el aprendizaje.

Una dificultad notoria en el aprendizaje del lenguaje escrito es la forma de programar la enseñanza, la cual debe considerar el modo de aprender de los niños, lo que nos puede orientar a una mejor acción educativa.

Aprender no significa recibir pasivamente unos conocimientos externos; por el contrario, es una actividad por la cual la persona que aprende interioriza unos conocimientos, unos conceptos, integrándolos en los sistemas que ha elaborado hasta ese momento y que, lógicamente, deberá reestructurar su sistema conceptual (Camps, Miliam, Bigas, Camps y Cabré, 2006, p. 35).

El niño es un sujeto activo que forma parte de un aprendizaje global. Es decir, el aprendizaje no parte de cero pues necesita de la interacción entre el niño y su entorno socio-cultural.

El entorno familiar es el primer modelo del niño en su proceso de aprendizaje. Los dibujos y garabatos son una forma de expresión escrita y son empleados por los niños en su proceso de aprendizaje de la escritura, pero es en el colegio donde se dan las pautas estimuladoras para la correcta escritura.

El aprendizaje del lenguaje escrito no es un proceso espontáneo a diferencia del lenguaje hablado, pues este proceso requiere de una serie de instrucciones guiadas. Morais y Robillart (1998, citado por López, Sánchez, Brioso, De la Cuesta, García, Sánchez y Ariza, 2002), indican que en este proceso intervienen dos mecanismos que actúan de manera determinante: la habilidad para reconocer las palabras escritas que son el resultado de operaciones mentales complejas y las capacidades cognitivas y lingüísticas que se derivan del lenguaje oral.

Ante lo expuesto, la enseñanza aprendizaje de la escritura debe considerar los diversos mecanismos que intervienen en ella y, a su vez, deben considerar las diversas etapas educativas. Teniendo en cuenta que es en los primeros grados donde se da el inicio del aprendizaje de la escritura de las palabras en su representación ortográfica y en los grados superiores se da mayor importancia a la escritura como composición; es decir, que el estudiante debe estar en condiciones de elegir la palabra que exprese mejor lo que se quiere transmitir debe hacerlo teniendo suficiente dominio de ciertas reglas ortográficas.

2.2.2.1. Métodos de enseñanza aprendizaje de la escritura léxica

Aprender a escribir significa que el niño debe apropiarse de un sistema determinado de signos que corresponden a una lengua. “El aprendizaje de la lengua escrita no es un proceso espontáneo, como el del lenguaje hablado, sino que se adquiere a través de una instrucción orientada” (López y otros, 2002, p.9).

La enseñanza de la escritura no está desligada a la enseñanza de la lectura, por ello en los primeros años escolares se hace referencia a los modelos didácticos de enseñanza de la lectoescritura. A continuación, se explicará el modelo sintético, analítico y mixto.

a) Modelo sintético: Mendoza (2006) indica que estos modelos “priorizan los factores lógicos y técnicos del lenguaje y el proceso de aprendizaje, iniciado en los elementos más simples y abstractos (letras, fonemas o sílabas – alfabéticos, fonéticos

y silábicos) para comprender las unidades más complejas de la lengua (palabras, frases), más que el resultado” (p.225). Los modelos sintéticos son:

- El modelo alfabético, Lombardo (1933) (citado por Ortega, 2009), se desarrolla teniendo en cuenta una secuencia de pasos: primero se estudia cada letra del alfabeto pronunciando su nombre; luego las consonantes y vocales se combinan formando sílabas, palabras y oraciones; y después se estudian los diptongos, triptongos, mayúsculas, acentuación y puntuación. Según Ortega, este método posee más desventajas, pues enfatiza un aprendizaje lento y memorístico, pone mayor énfasis a la forma, nombre y sonidos de las letras y no a lo primordial que es comprender el significado y función de cada palabra.
- El modelo Fonético, según Pascal y Comenios (citados por Ortega, 2009), pone énfasis en el punto de articulación (sonido) de cada letra más que en el nombre de la letra. Se enseña el sonido de las vocales y de las consonantes, su lectura y escritura se da simultáneamente. Para el aprendizaje de los fonemas se emplean ilustraciones cuyo nombre comience con la letra a enseñar. Además, para la enseñanza de consonantes que no se pueden pronunciar solas se utilizan las vocales. Con este método primero se aprenden las sílabas directas, luego la formación de palabras y frases, después las sílabas inversas, complejas, diptongos y triptongos.
- El modelo silábico, según Gedike y Heinicke (citados por Ortega, 2009), es el proceso por el cual la enseñanza de la lectoescritura se inicia con el aprendizaje

de las vocales; seguidamente se enseñan las consonantes, las cuales se combinan con las vocales, formando así sílabas y posteriormente palabras. De acuerdo a este método, primero se enseña la escritura y lectura de las vocales, luego las consonantes. Cada una de estas se combinan con las cinco vocales formando las sílabas directas con las que se forman palabras y frases; después, se enseñan las sílabas inversas y de igual forma se construyen palabras y frases. A continuación, se dan a conocer las sílabas mixtas, los diptongos y triptongos, y las sílabas complejas (las de cuatro letras). Con este modelo se pasa del silabeo a la lectura mecánica, luego la expresiva y comprensiva.

b) Modelo analítico: Mendoza explica que estos modelos “parten de elementos más complejos (la frase o la palabra) para ir descomponiéndolos (sílabas, letras), y subrayan los factores psicológicos y el resultado final de una comprensión lectora y una escritura que responda a la expresión del pensamiento” (Mendoza, 2006, p.225).

A este modelo también se le llama global, porque presentan al estudiante un significado completo, también aplica en la enseñanza de la escritura y lectura el mismo proceso que se usa para aprender a hablar. Emplea la memoria visual, pues el niño(a) reconoce oraciones, frases y palabras, estableciendo relaciones entre los elementos idénticos en la imagen de dos palabras diferentes. Además, este método considera las características del pensamiento del niño(a).

Las etapas de este modelo son cuatro: la comprensión, la imitación, la elaboración y la producción:

- La comprensión consiste en que se les presenta a los estudiantes tarjetas con oraciones, frase y palabras, las cuales son de uso cotidiano. A partir de ellas se realizan diversos ejercicios para que se identifique su significado y las diferencias que hay entre ellas. Con las palabras se forman nuevas oraciones o frases. También se pueden mostrar cuentos cortos y pequeñas poesías, con las ilustraciones que indiquen la secuencia de la lectura.
- La imitación se da cuando el estudiante copia las oraciones, frase y palabras de los letreros. Además, puede formar nuevas frases u oraciones con las palabras conocidas. Y completar oraciones o frases presentadas anteriormente.
- La elaboración se da a partir de diversos ejercicios para identificar las diferentes sílabas y letras que conforman las palabras.
- La producción, los estudiantes son capaces de leer y escribir oraciones y textos cortos.

El modelo global – analítico permite el aprendizaje de la lecto-escritura a partir de la constante repetición de oraciones y palabras. Su enseñanza es activa, propicia la adquisición de la correcta ortografía y genera el análisis de las sílabas que conforman una palabra para a partir de ellas formar nuevas palabras y oraciones.

Este método cuya característica principal es presentar al niño(a) una unidad con significado completo, se da de las siguientes formas:

- Con el método léxico, se inicia la enseñanza de la lectoescritura empleando palabras enteras. Un ejemplo claro de este método es el uso de tarjetas léxicas, en un lado está la palabra y en el otro un dibujo alusivo a ella. Con estas tarjetas los niños pueden formar frases.

- Con el método oracional se emplea un dibujo (el cual debe explicar de manera gráfica un suceso) y debajo de él una oración que lo exprese, la lectura de la oración es repetida por los niños. Durante la lectura de la oración se va omitiendo algunas palabras que la constituyen.

c) Modelo mixto: Mendoza afirma que estos modelos “usan simultáneamente los recursos de los de proceso sintético y analítico. Buscan el significado de la lectura y no el mecanismo lector” (Mendoza, 2006, p.225).

El modelo ecléctico es analítico – sintético, creado por el doctor Vogel (citado por Ortega, 2009) quien asoció la grafía de cada palabra con la idea que representa, y busca propiciar la enseñanza – aprendizaje de la lectura y escritura simultáneamente y con ello permite lograr los objetivos más amplios planteados por cada uno de los modelos de lectoescritura.

Este método parte de la palabra para ir al estudio de las sílabas y fonemas, reconstruye las palabras y forma nuevas palabras a partir de las sílabas y letra. Además, fomenta las imágenes mentales del lenguaje hablado y escrito. También,

beneficia en la fijación de la imagen de cada letra, palabra, frase u oración con la repetición constante de cada actividad propuesta.

2.2.2.2. Factores que intervienen en la enseñanza en las escuelas

En el proceso de enseñanza – aprendizaje intervienen diversos factores como: la práctica docente y la infraestructura con que cuenta el centro educativo. A continuación, se explicarán cada uno de ellos y como influyen en el aprendizaje de los niños.

a. La práctica docente: Al observar los resultados de la última Prueba Pisa se evidenció la baja calidad en las habilidades de los estudiantes y al evaluarse los factores que pudieron intervenir se concluyó que el principal factor de esta varianza era la calidad del docente.

Al analizar la relación entre la calidad del docente y el desempeño de los primeros años de educación, llegan a concluir que los niños expuestos a docentes sin calificación adecuada tienen pocas probabilidades de recuperarse académicamente en los años siguientes (Choque, Salazar, Quispe y Contreras, 2015, p.163).

Los docentes deben emplear una metodología que estimule en los estudiantes el desarrollo de competencias, tal como lo estipula el nuevo enfoque de la enseñanza peruana. “Esto le exige movilizarse para alcanzar los aprendizajes previstos

promoviendo el pensamiento crítico y creativo de sus estudiantes y la valoración positiva de la diversidad en todas sus expresiones” (Ministerio de Educación, 2012, p.8). De ahí la necesidad de que los docentes se actualicen con nuevas metodologías y estrategias que favorezcan su buen desempeño docente y el aprendizaje de los estudiantes.

Los docentes propician que los estudiantes aprendan de manera reflexiva, crítica y creativa, haciendo uso continuo de diversas fuentes de información y estrategias de investigación. Se aprende también de manera colaborativa: se propicia que los estudiantes trabajen en equipo, aprendiendo entre ellos, intercambiando saberes y cooperando cada uno desde sus capacidades (Ministerio de Educación, 2012, p.9).

Las estrategias que los docentes empleen deben asegurar que los estudiantes desarrollen competencias acordes a las necesidades del país. Y así generar en los estudiantes un pensamiento crítico y creativo, capaz de proponer soluciones a diversas problemáticas.

b. La infraestructura de la escuela: Las escuelas, además de ser un lugar donde niños y jóvenes aprenden, también son el sitio donde pasan más tiempo después de su hogar. Por ello, una parte importante a considerar para el desarrollo de la educación es la infraestructura con la que operan los centros educativos.

Al respecto también Duarte, Gargiulo y Moreno (2011), sostuvieron que existe una estrecha relación entre el bajo rendimiento académico y la infraestructura de la escuela. Este es sin duda un alcance muy importante cuando se trata de encontrar factores que deben ser útilmente empleados para optimizar el aprendizaje en los estudiantes.

Por esta razón es justo señalar que, para llegar a estas conclusiones, utilizaron los datos obtenidos en el Segundo Estudio Regional Comparativo y Explicativo (Serce), que se aplicó en el año 2006 a estudiantes de tercer y sexto grado de primaria de dieciséis países de Latinoamérica, incluyendo al Perú, administrado por la Oficina Regional de Educación de la Unesco para América Latina y el Caribe (Orealc/Unesco Santiago).

Los datos se tomaron específicamente del cuestionario que recoge información sobre los factores asociados al logro de académico y a partir de los mismos se establecieron las principales características de la infraestructura escolar, el tipo de gestión pública o Privada, la ubicación geográfica rural o urbana y el nivel socio económico de los grupos.

En este contexto también se analizaron los ambientes con los que contaban las escuelas, tales como, aulas, laboratorios de ciencias y computación, biblioteca, sala de arte y música, cancha de deporte y gimnasio, sala de maestros y servicios psicopedagógicos, así como también se verificó si contaban con los servicios básicos de agua potable, luz eléctrica, teléfono, sanitarios y desagües.

Los resultados en porcentajes según Duarte y colaboradores (2011) fueron:

Cerca de 40% de las escuelas de educación básica no tienen biblioteca; 88% no tienen laboratorios de ciencias; 63% no cuentan con espacios de reuniones u oficinas para los docentes; 73% no tienen comedor; 65% no poseen salas de computadores; y 35% no cuentan con ningún espacio para deportes. De otro lado, 21% de las escuelas no tienen acceso a agua potable; 40% no tienen desagüe; 53% no tienen línea telefónica; 32% tienen insuficiencias en el número de baños; y 11% no tiene acceso alguno a electricidad (p.6).

Estas estadísticas permiten comprobar la deficiente infraestructura de las escuelas y su estrecha relación con los todavía insuficientes logros académicos de sus estudiantes, lo cual compromete el desarrollo de políticas urgentes en el mejoramiento de las infraestructuras.

A continuación, se extrajo los datos de la muestra correspondientes a la infraestructura en el Perú, recogido de Duarte y colaboradores (2011).

Tabla 1

Campo o cancha deportiva		Oficinas adicionales		Sala de artes o música	
<i>Total, país</i>	67.5%	<i>Total, país</i>	21.8%	<i>Total, país</i>	5.2%
Escuelas Urbanas Privadas	45.8%	Escuelas Urbanas Privadas	55.1%	Escuelas Urbanas Privadas	21.9%
Escuelas Urbanas Públicas	68.7%	Escuelas Urbanas Públicas	36.0%	Escuelas Urbanas Públicas	6.7%
Escuelas Rural Públicas	73.6%	Escuelas Rural Públicas	6.4%	Escuelas Rural Públicas	0.0%
Gimnasio		Sala de reuniones para		Biblioteca de la escuela	
<i>Total, país</i>	1.5%	profesores	17.8%	<i>Total, país</i>	54.5%
Escuelas Urbanas Privadas	6.3%	<i>Total, país</i>	40.8%	Escuelas Urbanas Privadas	59.0%
Escuelas Urbanas Públicas	1.8%	Escuelas Urbanas Privadas	33.0%	Escuelas Urbanas Públicas	75.2%
Escuelas Rural Públicas	0.0%	Escuelas Urbanas Públicas	5.7%	Escuelas Rural Públicas	45.8%
		Escuelas Rural Públicas			
Auditorio		Laboratorio de ciencias		Enfermería	
<i>Total, país</i>	13.2%	<i>Total, país</i>	11.9%	<i>Total, país</i>	6.6%
Escuelas Urbanas Privadas	27.5%	Escuelas Urbanas Privadas	34.4%	Escuelas Urbanas Privadas	25.6%
Escuelas Urbanas Públicas	28.9%	Escuelas Urbanas Públicas	23.6%	Escuelas Urbanas Públicas	10.1%
Escuelas Rural Públicas	3.5%	Escuelas Rural Públicas	1.1%	Escuelas Rural Públicas	0.0%
Oficina para el Director		Sala de computación		Servicio psicopedagógico	
<i>Total, país</i>	67.7%	<i>Total, país</i>	28.3%	<i>Total, país</i>	15.1%
Escuelas Urbanas Privadas	93.1%	Escuelas Urbanas Privadas	74.1%	Escuelas Urbanas Privadas	71.8%
Escuelas Urbanas Públicas	81.8%	Escuelas Urbanas Públicas	53.8%	Escuelas Urbanas Públicas	10.4%
Escuelas Rural Públicas	54.7%	Escuelas Rural Públicas	6.2%	Escuelas Rural Públicas	0.0%

Instalaciones de las escuelas de tercer grado del Perú (en porcentaje) / desagregados por gestión y áreas (SERCE 2006)

Fuente: Elaboración Propia

2.2.2.3. Dificultades en el aprendizaje de la escritura

Cuando se habla de problemas en la escritura se considera que puede darse en dos niveles: en la escritura de palabras o en la redacción. Además, puede tener causas internas o externas. Estas dificultades pueden darse por un trastorno o un retraso en su aprendizaje. A los trastornos en la expresión escrita se denominan disgrafías, y pueden ser adquiridas o evolutivas.

A continuación, se detallará cada una de las disgrafías, además de explicar qué factores pueden motivar un retraso en el aprendizaje para la escritura. No se profundizará en las disgrafías adquiridas, ya no es un tema de la investigación.

A) Disgrafía adquirida: Cuetos (2012) dice que “las denominadas disgrafía adquiridas referidas a las personas que escribían correctamente y que como consecuencia de una lesión cerebral comienzan a tener dificultades con algún aspecto de la escritura” (p. 55). Esto hace referencia que dicha lesión cerebral puede afectar un área del cerebro y, por lo tanto, afecta un proceso de la escritura.

De acuerdo al área del cerebro afectada se puede ver perjudicado cada uno de los procesos de la escritura ya anteriormente explicados, por ello Cuetos (2012) hace referencia a cuatro tipos de disgrafías adquiridas:

“Dentro de las disgrafías adquiridas hablamos de afasia dinámica central cuando el mecanismo que falla es el de planificación, agramatismo cuando el paciente tiene

dificultades para construir la estructura sintáctica, disgrafías centrales cuando falla el proceso léxico y disgrafías periféricas cuando fallan los procesos motores” (Cuetos, 2012, p. 55).

B) Disgrafía evolutiva: Cuando el aprendizaje de la escritura se convierte en un problema para algunos estudiantes en relación a sus pares, probablemente presente el trastorno denominado disgrafía evolutiva, Cuetos (2012) señala que este trastorno “... agrupa a aquellos chicos que sin ninguna razón aparente (niños con inteligencia normal, buen ambiente familiar y socioeconómico, adecuada escolaridad, aspectos perceptivos y motores normales, etc.) tienen especiales dificultades para aprender a escribir” (p. 69). Por tanto, los maestros cuyos estudiantes presenten estos indicadores deberán poner mayor atención.

Pero ¿cómo podemos distinguir si un niño en edad escolar presenta una disgrafía evolutiva o es un simple retraso para la escritura? Según Cuetos (2009) estos niños no presentan dificultad al desarrollar tareas de otras áreas (por ejemplo, en el razonamiento y el cálculo numérico, etc), en las cuales pueden tener un promedio superior. Es decir que la dificultad solo se presenta en el área del lenguaje.

Los trastornos en la escritura, pueden estar relacionados con la lectura, ya que ambas actividades emplean el mismo proceso de conversión fonema-grafema, pero en sentido contrario. Por ello, un niño que no lee correctamente, puede ser un escritor que cometa errores en su escritura.

En el caso de las evolutivas, las dislexias y disgrafías suelen aparecer juntas, ya que los niños con dificultades para aprender a leer también tienen dificultades para aprender a escribir, puesto que, en realidad, se trata de la misma operación en sentido inverso: conversión de grafemas en fonemas en la lectura y de fonemas en grafemas en la escritura (Cuetos, González y De Vega, 2015, p. 326).

Los niños que presenten una disgrafia evolutiva, suelen tener problemas al momento de planificar sus textos o en la construcción sintáctica de sus oraciones, pero la mayor dificultad se puede observar en los procesos léxicos al recuperar la forma ortográfica correcta de las palabras que escriben. Por ello, presentan dificultad al emplear una de las rutas (ortográfica o fonológica) de la escritura. Esto lo explica Cuetos (2012):

... hay niños que tienen mayores dificultades para escribir pseudopalabras porque no han conseguido aprender de manera precisa la correspondencia fonema-grafema y que, por tanto, se les podría etiquetar de disgráficos fonológicos, mientras que hay otros, cuyas mayores dificultades surgen al utilizar la vía ortográfica, esto es, para escribir las palabras de ortografía arbitraria, por lo que podrían ser etiquetados de disgráficos superficiales (p.70).

Aunque actualmente se evita utilizar estas etiquetas, es preciso reconocerlas para el ser más exactos con el tratamiento, los problemas más notorios en la escritura de los disgráficos evolutivos son: la escritura en espejo, inversiones, sustituciones u

omisiones. Al respecto de las diferentes investigaciones por encontrar las causas Cuetos (2012), descarta que estas se deban a la falta del desarrollo de la lateralidad o del esquema corporal, manifiesta que estas dificultades se deben a una insuficiente representación ortográfica o dificultad directamente en las RCF/G, además señala que el problema se podría encontrar en la memoria de trabajo.

Esta explicación sustenta el motivo por el cual las palabras escritas por los disgráficos evolutivos presentan también muchas omisiones. Cuetos (2012) explica: “... a veces recupera bien los grafemas, pero si es lento o tiene escasa memoria de trabajo, cuando va a escribirlos se olvida alguno de ellos ... o no los pone en el orden correcto” (p.75).

C) Retraso en la escritura: Otra de las dificultades que pueden presentar los niños en el aprendizaje de la escritura se denomina retraso en la escritura, generalmente las características son semejantes a la de los disgráficos evolutivos con la diferencia en que las razones que fundamentan dichas dificultades puede ser debido a la falta de motivación, escasa escolaridad, baja inteligencia, ambiente familiar desfavorable, entre otros aspectos que repercuten en un funcionamiento de alguno de los procesos de la escritura. En relación a los tipos de retraso en la escritura Cuetos (2012) manifiesta:

Los niños que tienen cierto parecido con los disgráficos fonológicos ... que escriben correctamente unas pocas palabras familiares, pero fracasan con las palabras desconocidas y los niños que se parecen a los disgráficos

superficiales, ya que son capaces de escribir la mayoría de las palabras sean éstas familiares o desconocidas, pero con abundantes faltas de ortografía (p.76).

Entre otros aspectos, Cuetos (2012) también incluye que un vocabulario pobre y el método de enseñanza global o fonético repercuten en estas dificultades ya que ponen énfasis en el desarrollo de una de las rutas, pero descuida la otra.

Ante estas observaciones generales pero importantes conviene prestar atención a los métodos de enseñanza que sí garanticen mejores resultados.

2.2.3. Características de las Instituciones Educativas de estudio según el tipo de gestión

La Ley General de Educación, Ley N° 28044, en el capítulo II sobre la Institución Educativa define en el artículo 66° que: “la Institución Educativa, como comunidad de aprendizaje, es la primera y principal instancia de gestión del sistema educativo descentralizado. En ella tiene lugar la prestación del servicio. Puede ser pública o Privada”.

Y en el artículo 71° hace referencia a los tipos de gestión, las cuales pueden ser:

- a) Públicas de gestión directa por autoridades educativas del Sector Educación o de otros sectores e instituciones del Estado.

b) “Públicas de gestión Privada, por convenio, con entidades sin fines de lucro que prestan servicios educativos gratuitos”.

c) De gestión Privada conforme al artículo 72°.

Además, en el artículo 72° señala que:

Las Instituciones Educativas Privadas son personas jurídicas de derecho privado, creadas por iniciativa de personas naturales o jurídicas, autorizadas por las instancias descentralizadas del Sector Educación. El Estado en concordancia con la libertad de enseñanza y la promoción de la pluralidad de la oferta educativa, reconoce, valora y supervisa la educación Privada.

Al considerar las definiciones dadas para cada tipo de gestión educativa, a continuación, se señalarán sus características:

A. Características de la Institución Educativa Pública de la muestra

En el presente estudio se tomó como muestra a los estudiantes de una institución Pública, es decir de régimen público. Cuyas características se señalan a continuación:

El centro educativo, se encuentra ubicado en el distrito de La Molina perteneciente a la ciudad de Lima. Es mixto en cuanto que atiende a una población de varones y mujeres que suman en la actualidad cerca de 1 000 estudiantes.

Cuenta con los siguientes niveles educativos: primaria y secundaria.

Si bien el Ministerio de Educación brinda los lineamientos educativos de una institución educativa Pública y lo realiza a través de la difusión de los diferentes documentos, tales como: las Rutas de Aprendizaje y, actualmente el Currículo Nacional; son los docentes quienes adecuan el Currículo Nacional según las características de sus estudiantes y del contexto socio-cultural donde se desenvuelve.

En este sentido los docentes de la institución educativa Pública de la muestra ejecutaron sus sesiones de aprendizaje en base a las Rutas de Aprendizaje y las diferentes capacitaciones que recibieron. Idel Vexler Talledo (Exviceministro de Educación) en su publicación “Cada gobierno ¿un nuevo currículo escolar?”, de la página web del Consejo Nacional de Educación, señaló que “en el 2012 se comenzó a exigir a los directores y docentes que enseñaran los contenidos de las denominadas Rutas del Aprendizaje (RA) y los Mapas de Progreso (MP) en Matemática, Comunicación, Ciudadanía y Ciencias.

Por tal motivo es preciso señalar en qué consisten las Rutas de Aprendizaje correspondientes al III y IV ciclo, las cuales fueron empleadas por los docentes de la institución educativa Pública de la muestra.

“Las Rutas del Aprendizaje son orientaciones pedagógicas y didácticas para una enseñanza efectiva de las competencias de cada área curricular” (Ministerio de Educación, 2015, p.5). De este documento nacional se obtienen los alcances didácticos o metodológicos necesarios que deberá emplear el docente para hacer de

la enseñanza una actividad efectiva, en términos del documento, y lograr el desarrollo de las capacidades de cada área curricular en sus estudiantes.

La enseñanza de la escritura corresponde al área de comunicación y se programa a partir del II ciclo, según sus fundamentos “Una condición básica para acceder plenamente a la cultura escrita es la primera alfabetización, empieza desde el nivel de Inicial y se consolida al término del III ciclo” (Ministerio de Educación, 2015, III ciclo, p.97) motivo por el cual se analiza en adelante las rutas de aprendizaje del área curricular comunicación del II y III ciclo.

La enseñanza de la escritura en el II ciclo del nivel inicial es una de las cinco competencias del área de comunicación, la competencia se denomina “Produce textos escritos” donde las capacidades son: apropiarse del sistema de la escritura, planificar la producción de diversos textos escritos, textualizar sus ideas según las convenciones de la escritura y reflexionar sobre la forma, contenido y contexto de sus textos escritos. (Ministerio de Educación, 2015). Luego, se proponen las estrategias de enseñanza, la cuales llevan los siguientes títulos: “Los niños dictan, la docente escribe”, “Los niños escriben por sí mismos de manera libre”, “Escritura del nombre y escritura espontánea de listas”.

En relación a la primera estrategia “Los niños dictan, la docente escribe” el documento señala que “Dictar un texto para que un adulto escriba es una de las primeras formas de producción de escritos. Esta situación de dictado al docente permite que los niños centren sus esfuerzos en el proceso de organización de sus

ideas y en las formas de expresarlas por escrito para producir un texto completo. Así es como se enfrentan con la complejidad de esta práctica de escritura”. (Ministerio de Educación, 2015, p.134). En la aplicación de la estrategia se propone escribir una tarjeta a una compañera enferma que no va a la escuela, los estudiantes intervienen participando en el contenido de la misma y escribiendo sus nombres (que pueden copiarlo de la lista de asistencia) al final del texto escrito.

Cabe indicar que las dos estrategias que continuarían no aparecen en el documento, sin embargo, en otros momentos de las sesiones de aprendizaje se recomienda pedir a los estudiantes dibujar lo que más les gustó de un cuento y escribirlo debajo, luego dirigirse a la clase para explicar su contenido, insistiendo en que “Es importante aceptar sus escrituras que todavía no serán alfabéticas” (Ministerio de educación, 2015, p. 154).

En cuanto a la enseñanza de la escritura en el III ciclo del área de comunicación las Rutas de Aprendizaje (Ministerio de Educación, 2013) establece la misma competencia “Produce textos escritos” y se mantienen las capacidades, las estrategias reciben las siguientes denominaciones: “Escribimos nuestros nombres”, “Escribimos de forma libre” y “Escribimos en voz alta”.

Para la estrategia “Escribimos nuestros nombres” se recomiendan las siguientes actividades de aplicación: “Colocar los nombres en el cartel de asistencia, solicitar que copien sus nombres en tarjetas y dar indicaciones para que los adornen utilizando grafismos, pedir que coloquen sus nombres en el cartel, dialogar con los niños sobre

el uso que darán al cartel a partir de ese momento, enseñar a leer el cuadro del cartel de asistencia para que lo usen de forma diaria” (Ministerio de Educación, 2015, p.120).

Además, se proponen otras actividades como escribir el nombre con la computadora, colocar sus nombres en todos los útiles escolares, escribir los nombres de los miembros de la familia, agrupar los nombres por la letra de inicio, etc. Por otra parte, en relación a qué tipo de letra se debe enseñar se explica que debe evitarse la cursiva y escribir todo en mayúsculas.

En la segunda estrategia “Escribimos de forma libre” los estudiantes escriben pequeños mensajes a su profesora o algún compañero(a) se respeta la escritura no convencional todavía y por último la tercera estrategia “Escribimos en voz alta” se trata de una similar a la estrategia “Los niños dictan, la profesora escribe” del II ciclo donde la docente escribe lo que sus estudiantes van dictando según el objetivo y el tipo de texto, tales como: recetas, cuentos, noticias etc. La diferencia tal vez en cuanto a la estrategia en este ciclo es la observación que se le hace al docente en que lea en voz alta y prolongando los sonidos.

Más adelante en las Rutas de Aprendizaje, Ministerio de Educación, (2015) se plantea otra estrategia de escritura denominada “Reescribimos cuentos clásicos”, en la aplicación del mismo se detalla la manera cómo el docente a partir de la lectura de un cuento clásico motiva después a sus estudiantes a cambiar algunos aspectos del cuento, como el lugar donde ocurren los hechos, el inicio o el final del cuento entre

otras particularidades, lo que finalmente conlleva a la producción de nuevos textos escritos.

Con respecto a la enseñanza de la escritura en el IV ciclo, las Rutas de Aprendizaje (Ministerio de Educación, 2015) proponen las siguientes estrategias: “Escribimos y corregimos nuestros textos: estrategia de autocorrección”, “Seguir al personaje nos ayuda a mantener el tema” y “Usamos conectores para escribir con claridad”. Estas estrategias están indicadas para desarrollar la capacidad “Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto de sus textos escritos”.

A continuación, se describe la primera estrategia: “Escribimos y corregimos nuestros textos: estrategia de autocorrección” (Ministerio de Educación, 2015), en ella se pone de manifiesto la capacidad del estudiante para reconocer los aspectos de la escritura que aún no ha alcanzado, tales como la ortografía, uso de mayúsculas, signos de puntuación entre otros. El docente colabora con la producción del texto escribiendo frases de ayuda para el inicio, durante y el final de la historia. Otra sugerencia didáctica invita al docente a utilizar símbolos gráficos para corregir los textos de sus estudiantes sin ser precisos en el error para permitir que él lo reconozca, por ejemplo, el docente coloca un rombo al costado del texto para indicarle que en esa parte omitió el punto.

Con respecto a las dos estrategias siguientes, estas se orientan más a la composición escrita, por lo cual no corresponde al tema de estudio.

En cuanto a la infraestructura de la institución educativa Pública de la muestra, esta cuenta con dos niveles: primaria y secundaria.

- Las aulas están distribuidas en 4 pabellones. Dos de ellos de dos pisos y dos de tres pisos. En uno de los pabellones se encuentra ubicado la dirección y la sala de informática.
- Por cada grado hay 4 secciones. Y cada aula es para 30 estudiantes. (las aulas son usadas en dos turnos: secundaria por la mañana y primaria por la tarde).
- Cuenta con un aula de innovación, la cual permite tanto a los docentes como a los estudiantes un proceso de enseñanza-aprendizaje acorde a la actualidad.
- Esta institución tiene dos patios, los cuales son amplios y adecuados para realizar las actividades recreativas y deportivas del colegio.
- En el colegio hay dos servicios higiénicos, uno para los varones y otro para las damas.
- Cuenta con los servicios básicos de agua, luz eléctrica y teléfono.

B. Características de la Institución Educativa Privada del estudio:

En el presente estudio se tomó como muestra a los estudiantes de una institución Privada, es decir de régimen privado.

El centro educativo, se encuentra ubicado en el distrito de San Juan de Miraflores perteneciente a la ciudad de Lima. Es mixto en cuanto que atiende a una población

de varones y mujeres que suman en la actualidad cerca de 1900 estudiantes. Cuenta con los siguientes niveles educativos: inicial, primaria y secundaria.

En el reglamento de las Instituciones Privadas de Educación Básica y Educación Técnico Productiva, el Ministerio de Educación (2006) establece en el título II sobre el funcionamiento de la institución educativa Privada, artículo 6°.- que la solicitud de autorización para el funcionamiento de la Institución Educativa Privada se formulará con carácter de declaración jurada precisando entre otros aspectos importantes que, el Proyecto Educativo Institucional (PEI), Proyecto Curricular de Centro (PCC) sea conforme a las normas específicas, sobre la base del Diseño Curricular Nacional y su diversificación correspondiente y el Reglamento Interno (RI).

Evidentemente precisa que las instituciones privadas pueden diversificar el currículo educativo de su centro según lo crea conveniente teniendo en cuenta las bases del Currículo Nacional vigente. Por consiguiente, se abordará el modelo educativo que la institución educativa privada de la muestra ejerció durante el periodo de formación de los estudiantes y la aplicación de la prueba, que para este caso será el Modelo T o Paradigma Sociocognitivo-Humanista.

El Modelo T, presenta las capacidades y destrezas que se deben trabajar en cada área y grado de estudios, así en cuanto a las capacidades y destrezas del área de comunicación para inicial y primaria se denomina “Expresión” y las destrezas específicas sobre la escritura son: Utilizar caligrafía, ortografía y gramática correcta

y por último la destreza producir. Según se observa existen diferencias en el momento de señalar una competencia o una capacidad, mientras que producir es una capacidad en las instituciones Públicas en la Privada es una destreza, por otra parte, en el Modelo T las destrezas se desarrollan al ejecutar una acción educativa, que en este caso se denomina “actividades de aprendizaje”.

Otro aspecto importante es señalar que el Modelo T se ciñe a los contenidos de una editorial SM. Entonces, al revisar las estrategias de aprendizaje se observa las actividades propuestas por cada docente que cuenta con su panel de capacidades y destrezas más el texto escolar. Además, las actividades le permitirán elegir o adaptar diversas estrategias.

Para el objeto de estudio se mostrarán las estrategias planteadas, como actividades de aprendizaje del nivel inicial de 5 años, primer y segundo grado de primaria.

Extraído de la unidad de aprendizaje número dos de inicial de cinco años:

- Actividad: Expresión en forma oral de rimas mediante la repetición oral, mediante la escucha atenta, mostrando buen trato a los demás.
 1. Observan al títere el mono “Titi” quien viene muy contento diciendo una rima luego les pregunta si saben alguna rima, invitándolos a decirla. (saberes previos), dan sus respuestas. Luego les muestra un papelote con algunas rimas, las cuales aprenderán.

La gallinita
Con una corona
plateada y bordada
llegó mi vecina
la buena gallina.
Puso un huevito
y muy pronto nació
su hijo el pollito
y rápido creció

(Extraído del libro- Inicial de 5 años - Editorial SM)

2. Organizan la rima al repetirla verbalmente, descubriendo el sonido final de las palabras que riman.
3. Expresan verbalmente la rima de forma individual.

Extraído de la unidad de aprendizaje número dos de primer grado:

- Actividad: Utilizar caligrafía correcta, al realizar los trazos de la letra “m” en palmer mayúscula y minúscula mediante el copiado de palabras, demostrando constancia en el trabajo.
 1. Observan palabras que llevan la letra “m”
 2. Recuerdan el trazo correcto de la letra “m” mayúscula y minúscula.
 3. Adoptan una postura adecuada sentándose con la espalda recta en su carpeta.
 4. Cogen el lápiz correctamente (presión y prensión) para realizar los trazos.

5. Escriben en su cuaderno un listado de palabras que lleva la letra “m”.
6. Utilizan caligrafía correcta al realizar la grafía con sentido y dirección correcta en el cuaderno y en una ficha.
7. Resuelven la pág. 22 de su libro de actividades.

Extraído de la unidad de aprendizaje n° 1 de segundo grado:

- Actividad: Utilizar ortografía correcta en las sílabas za, zo, zu, ce y ci, escribiendo palabras y textos a través de la lectura de escritos breves, mostrando constancia y esfuerzo en el trabajo escolar.
1. Lee el texto “Zoila y Cecilia”.
 2. Subraya con color rojo las palabras que contengan “z” y de azul las palabras que contengan “c”.
 3. Clasifica las palabras subrayadas en dos columnas.

za - zo - zu	ce - ci
Zoila	Cecilia
Zarigüeyas	Ciervos
Cerezas	Cerezas
Zoológico	Ciruelas
Zorros	

4. Escribe palabras y oraciones correspondientes a imágenes en el cuaderno.
5. Aplica la regla ortográfica:

Z = Antes de a, o, u,

C = Antes de e, i

6. Revisa y corrige el listado de palabras y oraciones escrito en el cuaderno.

7. Presenta las palabras y oraciones escritas.
8. Utiliza ortografía correcta al escribir un dictado de palabras y oraciones, y al resolver la página 9 de su libro de actividades.

En conclusión, las estrategias que se señalan como actividades de aprendizaje resultan de la fusión **de una destreza + contenido + método + actitud**. Lo cual es más sencillo de ejecutar para el docente. A esto se suma las herramientas de multimedia con la que cuenta la institución Privada.

El centro educativo posee un sector que se ocupa permanentemente de la formación de los docentes a través de capacitaciones sobre fundamentos y práctica del modelo T.

Cabe señalar que las personas encargadas de este sector acompañan el proceso de las capacitaciones a través de visitas al aula y entrevistas con los docentes.

Las capacitaciones que el docente lleva fuera de la institución pueden ser subvencionadas de manera parcial o total según estime la institución.

Existe también una escala con respecto a las remuneraciones del personal según el grado académico y el desempeño laboral.

Por lo tanto, el nivel del docente en la aplicación de la metodología y su formación estaría garantizado según estos alcances.

El colegio cuenta con los siguientes ambientes educativos: cuarenta y cuatro aulas, una sala de biblioteca, dos coliseos uno abierto y otro cerrado, auditorio, capilla, dos laboratorios de inglés y computación, videoteca, laboratorio de ciencias, gabinetes de tutoría, piscina, cancha de fútbol, canchas de fulbito, vóley, basket, frontón, pista de atletismo, talleres de artesanía y costura, talleres de música, danza, teatro y artes visuales. Asimismo, existen tres salas de profesores y seis salas de asesorías de profesores según las áreas académicas.

El servicio psicopedagógico está cubierto por dos departamentos para la atención. Con respecto a la cantidad de estudiantes por aula es de 39 y 40, las carpetas son unipersonales y las aulas están equipadas con un equipo multimedia y proyector.

Se cuenta con los servicios básicos tales como agua, luz, teléfono e internet.

También los estudiantes cuentan con un comedor y dos cafeterías.

2.3. Definición de términos básicos

- a) Escritura: Es un comportamiento propiamente humano y muy complicado que consiste en trasladar la lengua oral a una expresión gráfica de la misma (Navas y Garcia, cfr. Castejón y Navas, 2013).

- b) Sistema de escritura: Es una actividad compleja y compuesta de diferentes subtarefas en la que intervienen procesos cognitivos de todo tipo (Cuetos, 2012).

- c) Procesos léxicos: Proceso correspondiente a la recuperación de las palabras que se encuentran en forma abstracta, a partir de dos léxicos: el fonológico o el ortográfico (Cuetos, 2012).
- d) Sistema semántico: Sistema en el que se encuentran representados los significados de las palabras (Cuetos, 2012).
- e) Léxico fonológico: Almacén en el que se encuentran las formas fonológicas de las palabras (Cuetos, 2012).
- f) Léxico ortográfico: Almacén en el que se encuentran las formas ortográficas de las palabras (Cuetos, 2012).
- g) Tipo de gestión: Es el proceso administrativo educativo, que tiene por finalidad generar y sostener en el centro educativo, tanto en las estructuras administrativas, pedagógicas y en las buenas prácticas educativas para garantizar la calidad de un buen aprendizaje (Alvarado, 1999).
- h) Estudiantes: Según el artículo 53, es el centro del proceso y del sistema educativo. A él le corresponde contar con sistema educativo eficiente, recibir un buen trato y adecuada orientación o disponer de alternativas para culminar su educación. Además, debe asumir con responsabilidad su proceso de aprendizaje (Ministerio de Educación, 2003).
- i) Educación primaria: Según el artículo 36, constituye el segundo nivel de la Educación Básica Regular y dura seis años. Tiene como finalidad educar integralmente a niños (Ministerio de Educación, 2003).

- j) Institución Educativa Pública: Según el artículo 71, estas instituciones están gestionadas de manera directa por autoridades educativas del Sector Educación o de otros sectores e instituciones del Estado (Ministerio de Educación, 2003).

- k) Institución Educativa Privada: Según el artículo 72, son personas jurídicas de derecho privado, creadas por iniciativa de personas naturales o jurídicas, autorizadas por las instancias descentralizadas del Sector Educación. Las instituciones educativas privadas pueden contribuir a la educación pública con sus recursos, instalaciones y equipos, así como con el intercambio de experiencias de innovación (Ministerio de Educación, 2003).

III. OBJETIVOS

3.1. Objetivo general:

Comparar los procesos léxicos de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada.

3.2. Objetivos específicos.

- ✓ Reconocer el nivel de procesos léxicos de la escritura en estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada.
- ✓ Comparar el proceso léxico fonológico de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada.
- ✓ Comparar el proceso léxico ortográfico de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada.

IV. HIPÓTESIS

4.1. Hipótesis principal

H₁ Existen diferencias en los procesos léxicos de la escritura entre los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada.

4.2. Hipótesis específicas

H₁ Existe un nivel alto en los procesos léxicos de la escritura en estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa privada.

H₂ Existe un nivel bajo en los procesos léxicos de la escritura en estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública.

H₃ Existen diferencias en el proceso léxico fonológico de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada.

H₄ Existen diferencias en el proceso léxico ortográfico de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada.

V. METODOLOGÍA

5.1. Tipo de investigación

La investigación realizada se ubica dentro del tipo de investigación descriptiva. La cual, tiene por objetivo principal especificar las características fundamentales del objeto de estudio y medirlas sin manipularlas. Además, emplea técnicas como la encuesta y la revisión documental. (Hernández, Fernández y Baptista, 2003; Bernal, 2010).

Por tal motivo, se eligió este tipo de investigación por encontrarse acorde a los objetivos trazados: describir el comportamiento de la variable de estudio (procesos léxicos de la escritura) en dos poblaciones, datos que se recogieron a partir de la encuesta y se sustentaron en bibliografía pertinente.

5.2. Diseño de investigación

La presente investigación corresponde a un diseño descriptivo comparativo, ya que busca comparar los procesos léxicos de la escritura entre los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de dos instituciones educativas, una Pública y otra Privada.

Según Sánchez y Reyes (2015) una investigación descriptiva comparativa establece las características predominantes comunes y las diferenciales, permite caracterizar de manera general las muestras observadas. Este diseño de investigación corresponde al siguiente esquema.

$$\begin{array}{cc} M_1 & O_1 \\ M_2 & O_2 \end{array} \quad \begin{array}{c} \sim \\ O_1 = O_2 \\ \neq \end{array}$$

Donde:

M1 y M2 son cada una de las muestras

O1 y O2 es la información (observaciones) recolectada, las cuales pueden ser:

(=) iguales

(≠) diferentes

(~) semejantes

5.3. Variables

Variables de comparación:

V₁: Tipo de gestión

V₂: Procesos léxicos de la escritura

- Definición Conceptual de las Variables:

V₁: Tipo de gestión

Proceso administrativo educativo, que tiene por finalidad generar y sostener en el centro educativo, tanto en las estructuras administrativas, pedagógicas y en las buenas prácticas educativas para garantizar la calidad de un buen aprendizaje (Alvarado, 1999).

V₂: Procesos léxicos de la escritura

Procesos de selección de palabras que se emplearán en las estructuras gramaticales ya elegidas. Este proceso se da de manera automática en la memoria y para ello se emplea una de las rutas lingüísticas: la fonológica o la ortográfica (Cuetos, 2012).

○ Definición Operacional de las variables:

La variable Gestión que tiene dos dimensiones: Institución Pública o Institución Privada, se ha medido con la ficha de datos que cada estudiante del IV ciclo de Educación Primaria de la muestra ha completado antes de desarrollar la prueba.

La variable Proceso Léxico de la Escritura que tiene dos dimensiones: Proceso Léxico fonológico y Proceso Léxico Ortográfico, se ha medido con las respuestas a los ítems de la Prueba de Evaluación de los Procesos de Escritura (Proesc).

Tabla 2

Tabla de operacionalización de las variables

Variable		Dimensión		Indicadores
Tipo de gestión	-	Institución Pública	Educativa	Ficha de datos
	-	Institución Privada	Educativa	
Proceso léxico de la escritura	-	Proceso léxico fonológico		Respuestas a los ítems de la Evaluación de los Procesos de escritura (Proesc).
	-	Proceso léxico ortográfico		

Fuente: Elaboración propia

VARIABLES INTERVINIENTES:

- Edad:

Estudiantes que tengan entre 8 y 10 años.

- Género:

Estudiantes del sexo masculino o femenino.

- Ciclo de estudio:

Estudiantes que cursen el tercer o cuarto grado de educación primaria.

- Tipo de colegio:

Instituciones educativas de gestión Privada o de gestión Pública.

5.4. Población y muestra

Población

La población estuvo conformada por un total de 560 estudiantes entre varones y mujeres del tercer grado y cuarto grado de educación primaria de una institución educativa Pública y una institución educativa Privada de Lima.

A continuación, se presentan la distribución de la población en la tabla 3.

Tabla 3

Distribución poblacional por institución educativa

Grado	Institución Educativa Pública		Institución Educativa Privada		Total	
	F	%	F	%	F	%
Tercer grado	120	21,43	160	28,57	280	50
Cuarto grado	120	21,43	160	28,57	280	50
Total	240	42,86	320	57,14	560	100

Fuente: Elaboración propia

Muestra:

La muestra estuvo conformada por 320 estudiantes entre varones y mujeres cuyas edades oscilan entre 8 y 10 años: 160 estudiantes del tercer grado de educación primaria y 160 estudiantes del cuarto grado de educación primaria, de las cuales 160 estudian en una institución educativa Pública y 160 en una institución educativa Privada.

Se utilizó un muestreo no probabilístico dado que responde a los objetivos de la investigación.

Según Hernández, Fernández y Baptista (2003) en este tipo de muestreo los sujetos deben tener características similares y acceden de manera voluntaria a participar en el estudio.

a. Criterios de inclusión:

- Tener entre 8 y 10 años
- Cursar el IV ciclo Educación Primaria
- Pertener a la institución educativa Pública o Privada
- Aceptar voluntariamente la participación

b. Criterios de exclusión:

- Estudiantes que no hayan concluido la totalidad de la prueba de evaluación
- Ser estudiantes extranjeros

- No completar los datos requeridos en la prueba, tales como: edad, sexo y lugar de nacimiento
- Estudiantes que el día de la aplicación de la prueba no hayan asistido a clases

A continuación, se presentan las principales características de la muestra en la tabla 4.

Tabla 4
Distribución muestral por grado de instrucción y tipo de escuela

Institución	Pública		Privada		Total	
	F	%	F	%	F	%
Tercer grado	80	25	80	25	160	50
Cuarto grado	80	25	80	25	160	50
Total	160	50	160	50	320	100

Fuente: Elaboración propia

5.5. Instrumento

Para medir la variable procesos léxicos de la escritura se empleó la batería de Evaluación de los procesos de escritura (Proesc) cuyos autores son Fernando Cuetos, Luis Ramos y Elvira Ruano, del año 2004 en España. Tiene una versión adaptada en el año 2012, en Lima –Perú, por Rosmery Cayhualla y Vanessa Mendoza. Para la presente investigación se empleó la versión adaptada de la batería Proesc.

La versión adaptada de la batería está dirigida a estudiantes de tercer grado de primaria hasta sexto grado de primaria. Tiene por objetivo evaluar los procesos

implicados en la escritura y la detección de errores. Cabe señalar que esta batería contiene seis pruebas, cuya estructura se precisa a continuación:

- I. Dictado de sílabas
- II. Dictado de palabras
- III. Dictado de pseudopalabras
- IV. Dictado de frases
- V. Escritura de un cuento
- VI. Escritura de una redacción

De la cual se tomaron las cuatro primeras pruebas, las cuales corresponden a la evaluación de los **procesos léxicos de la escritura**. El dictado de sílabas y dictado de pseudopalabras midió la subvariable **proceso léxico fonológico**, y el dictado de palabras y dictado de frases midió la subvariable **proceso léxico ortográfico**.

El dictado de sílabas consta de 13 sílabas que reflejan las principales estructuras silábicas. El dictado de palabras está formado por dos listas: la lista A consta de 21 palabras de ortografía arbitraria y la lista B de 24 palabras que siguen reglas ortográficas. El dictado de pseudopalabras consta de 15 palabras inventadas. El dictado de frases contiene 6 frases formadas por 8 oraciones, dos son interrogativas y una es exclamativa. En la corrección de cada una de las pruebas solo se sumarán los aciertos. La aplicación puede ser de manera individual o colectiva. Tiene una duración de cuarenta minutos aproximadamente.

Validez y confiabilidad de la versión original:

Para calcular la fiabilidad de la batería Proesc se empleó el coeficiente alfa de Crombach en el cual se obtuvo un valor de 0,82, por lo que se puede afirmar que la batería tiene una buena consistencia interna.

Para confirmar la validez de la batería Proesc se ha empleado la validez de criterio y la validez factorial, las cuales se detallarán a continuación:

Para la validez criterial se ha utilizado como criterio externo la valoración del profesor. Se pidió a los profesores de cada grado puntuasen la capacidad escritora de cada uno de sus alumnos en una escala de 0 a 10. Se recogieron 839 valoraciones. De lo obtenido al correlacionarlo con lo evaluado en cada una de las pruebas de la batería Proesc se puede concluir que cada una de las pruebas evalúa de acuerdo a los criterios de evaluación de los profesores de Educación Primaria y Educación Secundaria. Las diferencias encontradas corresponden a una evaluación subjetiva. Por lo que se confirma que la aplicación de esta batería apoararía a una evaluación más objetiva de la escritura.

En las tablas 5 y 6 se detalla los valores hallados en la validez criterial.

Tabla 5

Estadísticos y correlación del criterio de los profesores con la puntuación total de la batería.

	CURSO ACADÉMICO								Total
	3°EPO	4°EPO	5°EPO	6°EPO	1°ESO	2°ESO	3°ESO	4°ESO	
Media	6,93	6,99	5,49	5,93	4,93	5,66	5,47	5,72	5,87
Dt	1,77	1,70	2,00	2,10	2,11	1,99	1,66	1,62	1,97
r_{xy}	0,663	0,696	0,687	0,637	0,476	0,359	0,573	0,553	0,463*
Sig.	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,001	0,000	0,000	0,000
N	84	110	76	102	107	80	110	170	839

Nota: Dt (desviación estándar), r_{xy} (índice de correlación), Sig. (nivel de significación) y N (tamaño del grupo muestral) por Cuetos, Ramos y Ruano; 2004, Evaluación de los procesos de escritura – PROESC, p.21.

Tabla 6

Correlación del criterio de los profesores con las puntuaciones de cada prueba de la batería.

PRUEBAS	CURSO ACADÉMICO								
	3° EPO	4° EPO	5° EPO	6° EPO	1° ESO	2° ESO	3° ESO	4° ESO	
Dictado de sílabas	0,39**	0,22*	0,23*	0,24*	0,24*	0,05	0,36**	0,19*	
Dictado de palabras	Ortografía arbitraria	0,67**	0,49**	0,59**	0,47**	0,34**	0,05	0,42**	0,45**
	Ortografía reglada	0,57**	0,45**	0,60**	0,48**	0,34**	0,34**	0,38**	0,40**
	Total	0,20**	0,48**	0,30**	0,14	0,05	0,03	0,43**	0,31**
Dictado de pseudopalabras	Reglas ortográficas	0,32**	0,37**	0,26*	0,08	0,10	0,26*	0,12	0,13
	Acentos	0,48**	0,51**	0,51**	0,00**	0,51**	0,30**	0,35**	0,40**
Dictado de frases	Mayúsculas	0,34**	0,41**	0,24*	0,31**	0,03	-0,05	-0,01	0,17*
	Signos de puntuación	0,42**	0,42**	0,53**	0,34**	0,47**	0,23**	0,22*	0,27**
Escritura de un cuento	0,22**	0,35**	0,17	0,24*	-0,16	0,16	0,19	0,13	
Escritura de una redacción	0,24**	0,19	0,23**	0,30*+	-0,22**	0,19	0,30**	0,20*	

Nota: * $p < 0,05$ ** $p < 0,01$ por Cuetos, Ramos y Ruano; 2004, Evaluación de los procesos de escritura – PROESC, p.22.

Para la validez factorial se sometió al conjunto de diez variables a un análisis de componentes principales con rotación varimax. Para decidir el número de componentes se adoptó el criterio de Kaiser, teniendo como resultado una estructura

factorial formada por tres componentes que en su conjunto explican un 58% de la varianza total. Según este análisis se demuestra que casi todos los valores superan los límites de significatividad (significativos si son mayores de 0,30 y muy significativos si se aproximan a 0,50). El primer componente lo conforman las variables que evalúan la capacidad de escribir palabras y pseudopalabras con dificultad ortográfica; el segundo, las variables que evalúan la capacidad para transcribir los sonidos de una lengua oral utilizando sílabas y pseudopalabras, y la habilidad para emplear los signos de puntuación; y el tercero, las variables que evalúan los procesos de redacción de textos. Este análisis demuestra que la batería posee una adecuada validez factorial, ya que la estructura derivada del análisis es coherente con su propósito y concepción.

En la tabla 7 se presenta la matriz factorial rotada según el método varimax, en ella aparecen los tres componentes extraídos y la saturación de las variables.

Tabla 7

Matriz factorial rotada y ordenada según la saturación de las pruebas en cada componente.

Variables	Componente 1	Componente 2	Componente 3
Dictado de palabras con ortografía reglada	0,814	0,154	0,204
Dictado de palabras con ortografía arbitraria	0,757	0,234	0,319
Dictado de frases (acentos)	0,742	0,237	0,252
Dictado de pseudopalabras con reglas ortográficas	0,604	-0,128	-0,159
Dictado de frases (mayúsculas)	0,534	0,349	0,184
Dictado de sílabas	-0,002	0,835	-0,107
Dictado de pseudopalabras total	0,215	0,657	0,215
Dictado de frases (signos de puntuación)	0,398	0,445	0,005
Escritura de una redacción	-0,10	-0,005	0,824
Escritura de un cuento	0,153	0,142	0,743

Nota: Cuetos, Ramos y Ruano; 2004, Evaluación de los procesos de escritura – PROESC, p.22.

Validez y confiabilidad de la versión adaptada

Para calcular la confiabilidad de la Bateria adaptada se ha empleado la consistencia interna, que evalúa el grado en que los ítems del test están relacionados entre sí. Se empleó el coeficiente de Alfa de Cronbach que mide el grado en que covarían los ítems que lo constituyen.

Por el método de consistencia interna se observa que en las diferentes pruebas se obtienen coeficientes alfa de Cronbach que oscilan entre 0.619 y 0.891 lo cual permite señalar que el instrumento es confiable.

En la tabla 8 se presenta la consistencia interna de las pruebas de la Bateria de Procesos de Escritura – Proesc.

Tabla 8

Consistencia interna de las pruebas de la Bateria de Procesos de Escritura - PROESC.

Pruebas	Alfa de Cronbach	N° de ítems
Dictado de sílabas	0,619	13
Dictado de palabras con ortografía reglada	0,827	21
Dictado de palabras con ortografía arbitraria	0,802	24
Dictado de pseudopalabras	0,699	16
Dictado de frases (acentos)	0,891	15
Dictado de frases (mayúsculas)	0,868	10
Dictado de frases (signos de puntuación)	0,723	08
Escritura de una redacción	0,815	08
Escritura de un cuento	0,765	09

Nota: Cayhualla y Mendoza; 2012, Adaptación de la Bateria de evaluación de los procesos de escritura – PROESC en estudiantes de tercero a sexto de Primaria en colegios Privadaes y estales en Lima Metropolitana, p.86.

Para la validez del instrumento se realizó la validación del constructo a través del análisis factorial exploratorio y la correlación entre los ítems de la prueba dentro de

la Batería de los Procesos de Escritura PROESC. Este análisis permitió demostrar la validez del instrumento.

Del análisis de la prueba Dictado de sílabas a través del análisis factorial exploratorio se obtuvo un coeficiente de 0.719 en el estadístico KMO y una significación de 0.000 en la prueba Esfericidad de Bartlett.

Del análisis de la prueba Dictado de palabras– Ortografía arbitraria se obtuvo un coeficiente de 0.870 en el estadístico KMO y una significación de 0.000 en la prueba Esfericidad de Bartlett.

Del análisis de la prueba Dictado de palabras de Ortografía reglada se obtuvo un coeficiente de 0.817 en el estadístico KMO y una significación de 0.000 en la prueba Esfericidad de Bartlett.

Del análisis de la prueba Dictado de Pseudopalabras se obtuvo un coeficiente de 0.782 en el estadístico KMO y una significación de 0.000 en la prueba Esfericidad de Bartlett.

Del análisis de la prueba Dictado de Frases y Acentos se obtuvo un coeficiente de 0.941 en el estadístico KMO y una significación de 0.000 en la prueba Esfericidad de Bartlett.

Del análisis de la prueba Dictado de Frases y Mayúsculas se obtuvo un coeficiente de 0.883 en el estadístico KMO y una significación de 0.000 en la prueba Esfericidad de Bartlett.

Del análisis de la prueba Dictado de Frases y Signos de puntuación se obtuvo un coeficiente de 0.714 en el estadístico KMO y una significación de 0.000 en la prueba Esfericidad de Bartlett.

Del análisis de la prueba Escritura de un Cuento se obtuvo un coeficiente de 0.806 en el estadístico KMO y una significación de 0.000 en la prueba Esfericidad de Bartlett.

Y, del análisis de la prueba Escritura de una Redacción se obtuvo un coeficiente de 0.801 en el estadístico KMO y una significación de 0.000 en la prueba Esfericidad de Bartlett.

Se aprecia el protocolo del instrumento en el Apéndice A.

5.6. Procedimientos

El instrumento se aplicó a estudiantes del IV ciclo de educación primaria, para ello se realizaron las siguientes acciones:

Coordinaciones previas:

Las investigadoras presentaron una carta de presentación de la Universidad Marcelino Champagnat a los directores de cada institución educativa para solicitar el permiso correspondiente en el desarrollo del presente trabajo de investigación.

Presentación

A los padres de familia se les envió por medio de la agenda escolar el consentimiento informado, el cual se puede apreciar en el Apéndice B, en donde se explica el objetivo de la investigación, una breve descripción de las pruebas a aplicar a sus menores hijos, el anonimato y la confidencialidad de los resultados a obtener, la destrucción de las pruebas luego de ser utilizadas, la libre participación en ellas y el tiempo de duración.

A los estudiantes, se realizó de la siguiente manera “Queridos niños y niñas somos estudiantes de la Universidad Marcelino Champagnat y estamos haciendo una investigación acerca de los procesos léxicos de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de colegios públicos y privados, pedimos su participación para el desarrollo de una prueba”.

Aplicación del asentimiento informado

Se le entregó a cada estudiante el asentimiento informado, el cual se puede apreciar en el Apéndice C, en donde se les explica el objetivo de las pruebas y una breve descripción de ellas, asimismo se le indicó que la participación es voluntaria y

anónima, que los resultados obtenidos serán confidenciales y que no habrá una calificación aprobatoria o desaprobatória.

Aplicación de los instrumentos

La aplicación de las pruebas se realizó en una hora pedagógica de 40 minutos aproximadamente y de manera colectiva, solo a los alumnos cuyos padres firmaron el consentimiento y asentimiento informado.

Aplicación de técnicas estadísticas

Los datos obtenidos en la investigación se tabularon directamente en la computadora, para ello se empleó el programa estadístico SPSS, versión 22, se asignó un valor numérico a cada una de las respuestas.

Los datos tabulados en el Programa SPSS se emplearon para elaborar tablas de frecuencia, tablas comparativas y gráficos de barras. Las medidas estadísticas usadas fueron la media, la desviación estándar, la moda, el puntaje mínimo y máximo. Además de la prueba no paramétrica de U de Mann Whitney para rechazar la hipótesis nula.

VI.RESULTADOS

Los resultados se presentan en base a los objetivos y las hipótesis planteadas en la investigación. Primero se muestra los resultados descriptivos, luego los cuadros comparativos de los componentes del nivel léxico de la escritura en ambas instituciones educativas.

En las siguientes tablas y figuras se presentan la distribución de la muestra en función de los niveles obtenidos en los procesos léxicos de la escritura.

Tabla 9
Resultados de los Niveles de Procesos Léxicos de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima

Niveles	Instituciones Educativas			
	Pública		Privada	
	F	%	F	%
Alto	8	5	42	26,25
Medio	45	28,1	62	38,75
Bajo	107	66,9	56	35
Total	160	100	160	100

Fuente: Elaboración propia

En la tabla 9, se observa que en los Procesos Léxicos de la Escritura de los estudiantes del IV ciclo de Educación Primaria de la Institución Educativa Pública, 8 estudiantes se encuentran en el nivel alto, 45 niños en el nivel medio y 107 en el nivel bajo. En cambio, en la Institución Educativa Privada, 42 estudiantes se encuentran en el nivel alto, 62 estudiantes se encuentran en el nivel medio y 56 en el nivel bajo.

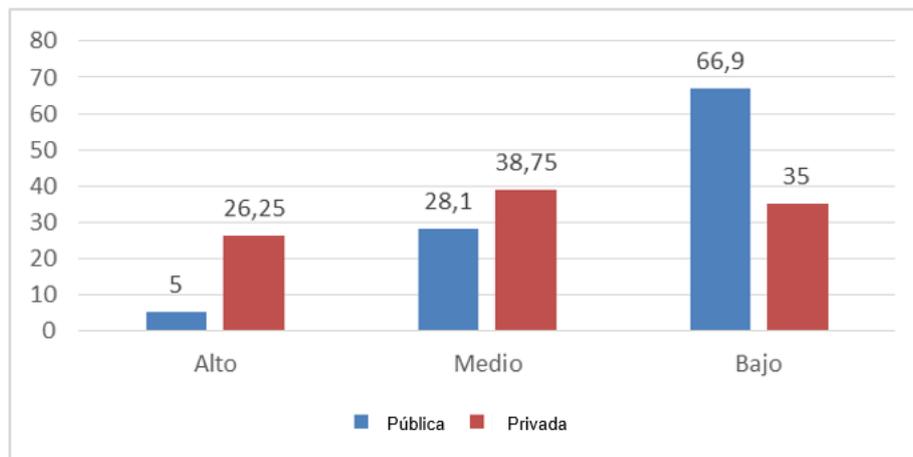


Figura 6: Resultados de los Niveles de Procesos Léxicos de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima

La figura 6 permite comparar los niveles obtenidos por cada institución en el Proceso Léxico de la Escritura. De ello, se puede ver que en el nivel alto la Institución Educativa Pública ha obtenido un porcentaje de 5%, mientras que la Institución Educativa Privada ha obtenido un 26.25%. Y en el nivel bajo, la Institución Educativa Pública ha obtenido un 66.9%, mientras que la Institución Educativa Privada ha obtenido un 35%.

Tabla 10

Resultados de los Procesos Léxicos de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima

Estadísticos	Institución	
	Pública	Privada
Media	63	75
Desviación estándar	14	13
Moda	60	69
Puntaje Mínimo	13	39
Puntaje Máximo	98	101
Total	160	160

Fuente: Elaboración propia

En la tabla 10 permite analizar los resultados obtenidos en los Procesos Léxicos de la Escritura: la media, la desviación estándar, la moda, el puntaje mínimo y máximo de la prueba evaluada en el total de la muestra por cada institución. Se puede observar que la media obtenida del Proceso Léxico de la Escritura por la Institución Pública es de 63, en cambio la Institución Privada obtuvo una media de 75. El puntaje que se repite en la Institución Pública es 60 y en la Institución Privada es 69. Además, el puntaje mínimo obtenido en la Institución Pública es de 13 y el máximo es 98. Por el contrario, en la Institución Privada el puntaje mínimo es 39 y el máximo es 101.

Tabla 11

Resultados del Proceso léxico fonológico de la escritura en dos instituciones educativas de Lima

Estadísticos	Instituciones	
	Pública	Privada
Media	20	23
Desviación estándar	4	3
Moda	19	24
Puntaje Mínimo	7	11
Puntaje Máximo	28	28
Total	160	160

Fuente: Elaboración propia

La tabla 11 permite comparar los resultados estadísticos obtenidos en el Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en la muestra. De ahí se observa que la media obtenida por la Institución Pública es de 20 y la obtenida por la Institución Privada es de 23. El puntaje que se repite en la Institución Pública es 19, en cambio en la Privada es 24. Además, el puntaje mínimo obtenido en la Institución Pública es de 7 y el máximo es 28. Y, en la Institución Privada el puntaje mínimo es 11 y el máximo es 28.

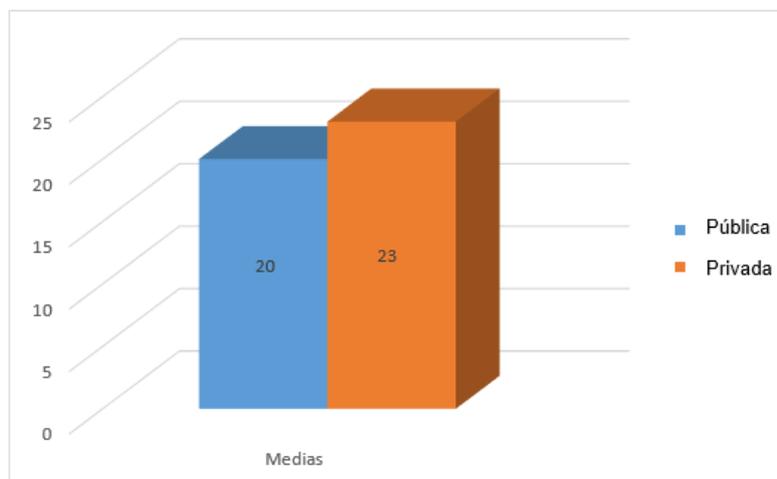


Figura 7: Comparación de las Medias del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima

Así mismo la figura 7 permite establecer la comparación entre las medias obtenidas en el Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en ambas instituciones. Se puede observar que la Media de la Institución Pública es de 20 y de la Institución Privada es de 23.

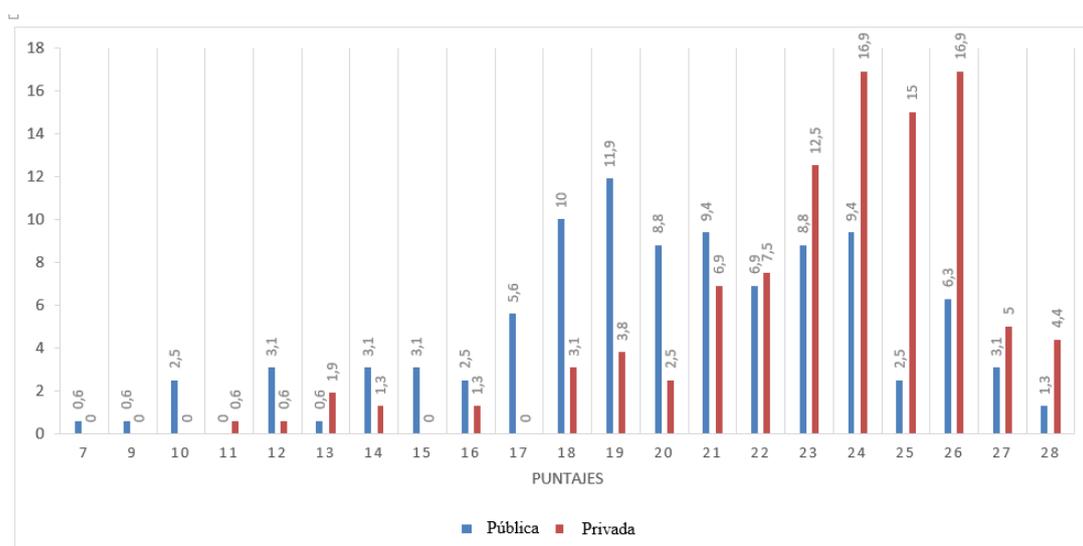


Figura 8: Comparación de los puntajes obtenidos del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima

La figura 8 presenta gráficamente la distribución en porcentaje de los puntajes obtenidos por la Institución Pública y la Privada en el Proceso Léxico Fonológico de la Escritura. Se puede apreciar que la Institución Privada tiene mayor porcentaje en los puntajes altos de este nivel de escritura.

Al comparar los datos estadísticos del Proceso Léxico Fonológico en el subtest Sílabas en las dos instituciones. Se puede observar que la media obtenida por la Institución Pública es de 11, en cambio la obtenida por la Institución Privada es de 12. El puntaje que se repite en ambas instituciones es 13. Además, el puntaje mínimo obtenido en la Institución Pública es de 1 y el máximo es 13. Y, en la Institución Privada el puntaje mínimo es 0 y el máximo es 13 (Ver tabla 13).

Así mismo al establecer la comparación entre las medias obtenidas en el Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Sílabas en ambas instituciones. Se puede observar que la Media de la Institución Pública es de 11 y de la Institución Privada es de 12 (Ver figura 9).

Al comparar la cantidad de estudiantes que han obtenido puntaje 0 en el dictado de sílabas correspondiente al Proceso Léxico Fonológico en ambas instituciones. Se puede observar mayor incidencia en los estudiantes de la Institución Pública (ver figura 10).

Y, al comparar la cantidad de estudiantes que han obtenido puntaje 1 en el dictado de sílabas correspondiente al Proceso Léxico Fonológico en ambas instituciones. Se

puede observar mayor incidencia en los estudiantes de la Institución Privada, lo cual demuestra que un gran porcentaje de sus estudiantes escribieron correctamente (Ver figura 11).

Al comparar datos estadísticos del Proceso Léxico Fonológico en el subtest Pseudopalabras en las dos instituciones. Se puede observar que la media obtenida por la Institución Pública es de 9, en cambio la obtenida por la Institución Privada es de 12. El puntaje que se repite en la Institución Pública es 8, en cambio en la Privada es 13. Además, el puntaje mínimo obtenido en la Institución Pública es de 1 y el máximo es 15. Y, en la Institución Privada el puntaje mínimo es 5 y el máximo es 15 (Ver tabla 13).

Así mismo al establecer la comparación entre las medias obtenidas en el Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Pseudopalabras en ambas instituciones. Se puede observar que la Media de la Institución Pública es de 9 y de la Institución Privada es de 12 (Ver figura 12).

Al comparar la cantidad de estudiantes que han obtenido puntaje 0 en el dictado de pseudopalabras correspondiente al Proceso Léxico Fonológico en ambas instituciones. Se puede observar mayor incidencia en los estudiantes de la Institución Pública (Ver figura 13).

Al comparar la cantidad de estudiantes que han obtenido puntaje 1 en el dictado de pseudopalabras correspondiente al Proceso Léxico Fonológico en ambas

instituciones. Se puede observar mayor incidencia en los estudiantes de la Institución Privada, lo cual demuestra que un gran porcentaje de sus estudiantes escribieron correctamente (Ver figura 14).

Tabla 14

Resultados del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima

Estadísticos	Instituciones	
	Pública	Privada
Media	43	51
Desviación estándar	12	12
Moda	40	48
Puntaje Mínimo	6	20
Puntaje Máximo	72	75
Total	160	160

Fuente: Elaboración propia

La tabla 14 permite comparar datos estadísticos del Proceso Léxico Ortográfico en las dos instituciones. Se puede observar que la media obtenida del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura por la Institución Pública es de 43, en cambio la obtenida por la Institución Privada es de 51. El puntaje que se repite en la Institución Pública es 40, en cambio en la Privada es 48. Además, el puntaje mínimo obtenido en la Institución Pública es de 6 y el máximo es 72. Y, en la Institución Privada el puntaje mínimo es 20 y el máximo es 75.

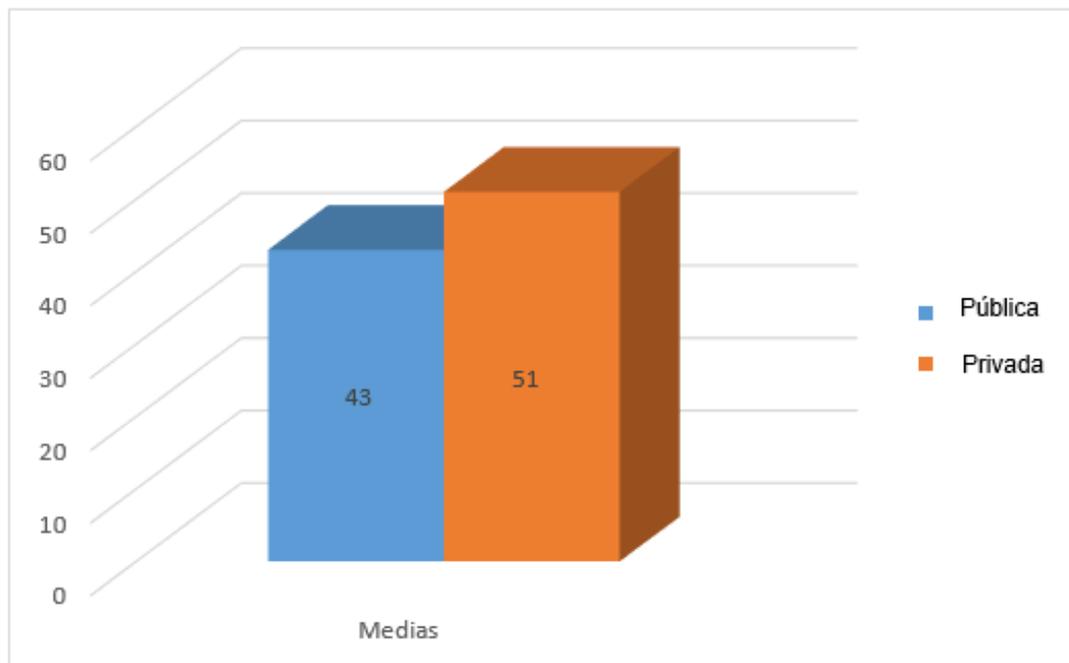


Figura 15: Comparación de las Medias del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima

Así mismo la figura 15 permite establecer la comparación entre las medias obtenidas en el Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en ambas instituciones. Se puede observar que la Media de la Institución Pública es de 43 y de la Institución Privada es de 51.

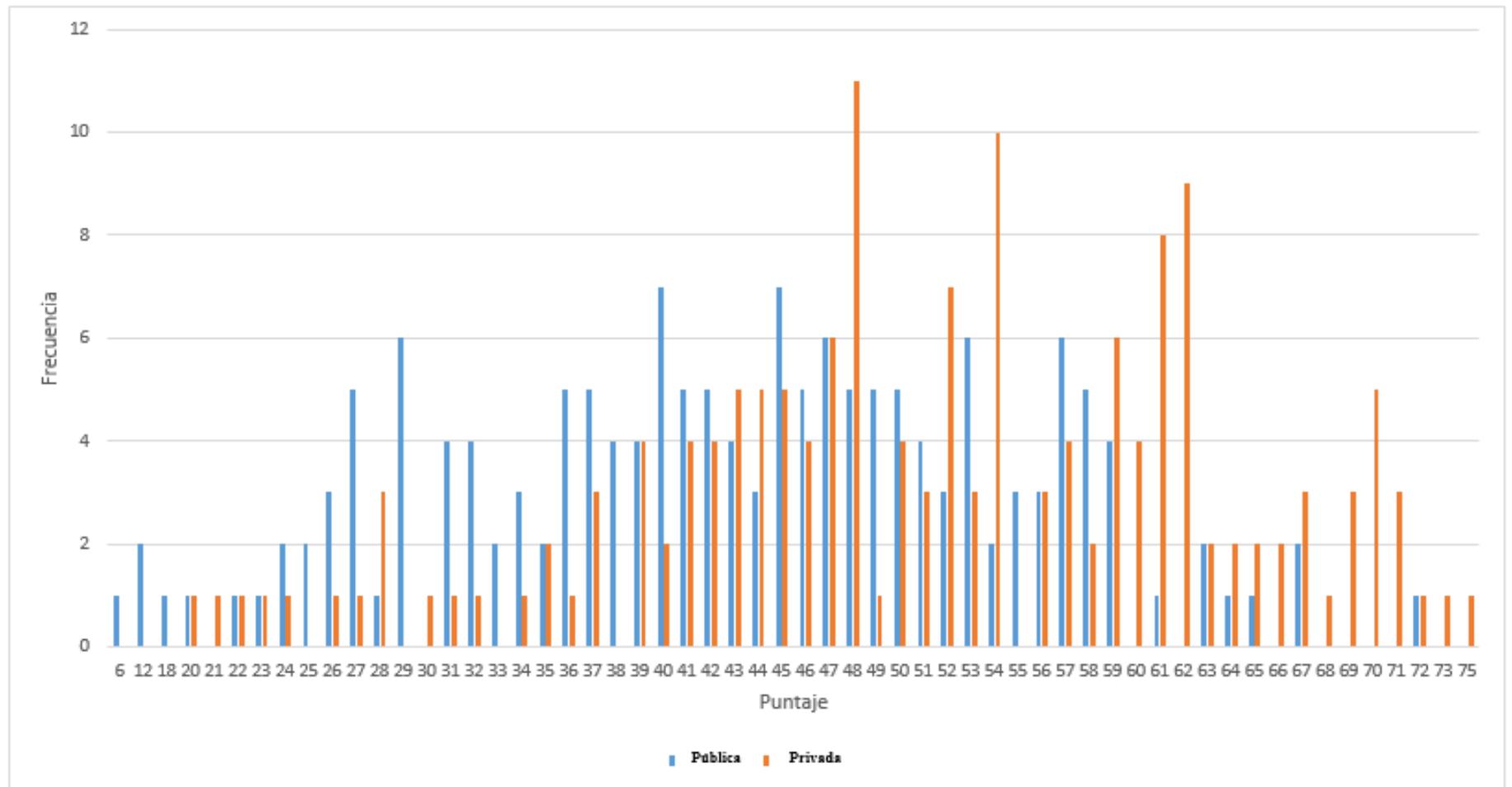


Figura 16: Comparación de los puntajes obtenidos del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima

La figura 16 presenta gráficamente la distribución en porcentaje de los puntajes obtenidos por la Institución Pública y la Privada en el Proceso Léxico Ortográfica de la Escritura. Se puede apreciar que la Institución Privada tiene mayor porcentaje en los puntajes altos de este nivel de escritura.

Al comparar datos estadísticos del Proceso Léxico Ortográfico en el subtest Dictado Lista A en las dos instituciones. Se puede observar que la media obtenida por la Institución Pública es de 15, en cambio la obtenida por la Institución Privada es de 16. El puntaje que se repite en la Institución Pública es 17 y en la Institución Privada es 19. Además, el puntaje mínimo obtenido en la Institución Pública es de 3 y el máximo es 21. Y, en la Institución Privada el puntaje mínimo es 5 y el máximo es 21 (Ver tabla 15).

Al establecer la comparación entre las medias obtenidas en el Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista A en ambas instituciones. Se puede observar que la Media de la Institución Pública es de 15 y de la Institución Privada es de 16 (Ver figura 17).

Al comparar la cantidad de estudiantes que han obtenido puntaje 0 en el dictado de palabras Lista A correspondiente al Proceso Léxico Ortográfico en ambas instituciones. Se puede observar mayor incidencia en los estudiantes de la Institución Pública (Ver figura 18).

Al comparar la cantidad de estudiantes que han obtenido puntaje 1 en el dictado de palabras Lista A correspondiente al Proceso Léxico Ortográfico en ambas instituciones. Se puede observar mayor incidencia en los estudiantes de la Institución Privada, lo cual demuestra que un gran porcentaje de sus estudiantes escribieron correctamente (Ver figura 19).

Al comparar datos estadísticos del Proceso Léxico Ortográfico en el subtest Dictado Lista B en las dos instituciones. Se puede observar que la media obtenida por la Institución Pública es de 18, en cambio la obtenida por la Institución Privada es de 19. El puntaje que se repite en la Institución Pública es 21 y en la Institución Privada es 20. Además, el puntaje mínimo obtenido en la Institución Pública es de 3 y el máximo es 24. Y, en la Institución Privada el puntaje mínimo es 8 y el máximo es 24 (Ver tabla 16).

Al establecer la comparación entre las medias obtenidas en el Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista B en ambas instituciones. Se puede observar que la Media de la Institución Pública es de 18 y de la Institución Privada es de 19 (Ver figura 20).

Al comparar la cantidad de estudiantes que han obtenido puntaje 0 en el dictado de palabras Lista B correspondiente al Proceso Léxico Ortográfico en ambas instituciones. Se puede observar mayor incidencia en los estudiantes de la Institución Pública (Ver figura 21).

Al comparar la cantidad de estudiantes que han obtenido puntaje 1 en el dictado de palabras Lista B correspondiente al Proceso Léxico Ortográfico en ambas instituciones. Se puede observar mayor incidencia en los estudiantes de la Institución Privada, lo cual demuestra que un gran porcentaje de sus estudiantes escribieron correctamente (Ver figura 22).

Al comparar datos estadísticos del Proceso Léxico Ortográfico en el subtest Dictado Frases en las dos instituciones. Se puede observar que la media obtenida por la Institución Pública es de 11, en cambio la obtenida por la Institución Privada es de 16. El puntaje que se repite en la Institución Pública es 10 y en la Institución Privada es 14. Además, el puntaje mínimo obtenido en la Institución Pública es de 0 y el máximo es 29. Y, en la Institución Privada el puntaje mínimo es 0 y el máximo es 31 (Ver tabla 17).

Al establecer la comparación entre las medias obtenidas en el Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Frases en ambas instituciones. Se puede observar que la Media de la Institución Pública es de 11 y de la Institución Privada es de 16 (Ver figura 23).

Al comparar la cantidad de estudiantes que han empleado correctamente las reglas de acentuación en el dictado de frases correspondiente al Proceso Léxico Ortográfico en las dos instituciones. Se puede observar que la Institución Pública tuvo mayor cantidad de estudiantes que no emplearon correctamente las reglas de acentuación (Ver figura 24).

Al comparar la cantidad de estudiantes que han empleado correctamente el uso de las mayúsculas en el dictado de frases correspondiente al Proceso Léxico Ortográfico en las dos instituciones. Se puede observar que la Institución Privada tuvo mayor cantidad de estudiantes que emplearon correctamente las mayúsculas (Ver figura 25).

Al comparar la cantidad de estudiantes que han empleado correctamente el uso de los signos de puntuación en el dictado de frases correspondiente al Proceso Léxico Ortográfico en las dos instituciones. Se puede observar que la Institución Pública tuvo mayor cantidad de estudiantes que no emplearon correctamente los signos de puntuación, en comparación a los estudiantes de la Institución Privada que se ubican en los puntajes más altos (Ver figura 26).

Tabla 18

Comparación de las puntuaciones obtenidas en los Procesos Léxicos de la Escritura en dos Instituciones Educativas de Lima según la prueba de U de Man Whitney

Procesos	Instituciones		Media	Desviación Estándar	Valor de significancia	U de Man Whitney
	Pública	Privada				
Léxicos	63	14	75	13	0,00	18 597 000*
Fonológicos	20	4	23	3	0,00	18 900 000*
Ortográficos	43	12	51	12	0,00	18 534 500*

* $p < 0.05$

Fuente: Elaboración propia

Al comparar las muestras en la tabla 18, el valor de significancia al utilizar la prueba U de Man de Whitney determina que existen diferencias significativas con valores de significancia $p < 0.05$ en los procesos léxicos (.00), proceso léxico fonológico (.00) y proceso léxico ortográfico (.00). Esto queda demostrado al apreciar las puntuaciones de 18 597 000 del proceso léxico, 18 900 000 del proceso léxico fonológico y 18 534 500 del proceso léxico ortográfico. Por lo cual según esta prueba y los datos

obtenidos se rechazan la existencia de alguna hipótesis nula, y se establece que existen diferencias significativas en los procesos léxicos de la escritura entre ambas instituciones.

VII. DISCUSIÓN

Los resultados obtenidos en la investigación demuestran que si bien existen diferencias en los procesos léxicos de la escritura entre los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de dos instituciones: pública y privada, esta no es significativa.

Aunque se expone en el resultado inicial, que los estudiantes del IV ciclo de la institución educativa Privada alcanzaron un mayor porcentaje entre los niveles medio y alto, en los procesos léxicos de la escritura, los resultados posteriores de cada proceso implicado en el estudio ponen en evidencia que la distancia que existe entre sus pares de la institución educativa Pública no es elevada.

Inicialmente las estadísticas educativas no favorecían el desempeño de los estudiantes de las instituciones educativas Públicas y uno de los factores implicados sería la formación docente, los resultados en la prueba PISA del año 2012 así lo indicaban, el Perú obtuvo el último lugar, teniendo en cuenta que la muestra de la presente investigación fue evaluada en el año 2014, los resultados demuestran que la situación era diferente.

Vexler (2014) declara, que a los directores y docentes de todas las instituciones educativas Públicas se les exigió a partir del año 2012 enseñar los contenidos de Rutas del Aprendizaje, para lo cual fueron capacitados como medida urgente ante tal situación. Tomando en consideración que los

docentes de la muestra recibieron preparación en la aplicación de las Rutas de Aprendizaje y que los estudiantes de la investigación para la fecha ya venían recibiendo poco menos de 2 años de formación en base a las nuevas estrategias, se pudo constatar que las medidas adoptadas por el Ministerio de Educación a partir de los resultados Pisa tuvieron un impacto positivo en la calidad docente y en los resultados de los estudiantes de la muestra, así también lo demostró el resultado Pisa 2015, en el que el Perú muestra una mejoría, aunque aún no alcance los niveles esperados.

No obstante, a la mejora en la calidad de los docentes, la diferencia en los resultados además denota carencias en cuanto a los aspectos de infraestructura. Duarte y colaboradores (2011) afirman que el bajo rendimiento académico también está relacionado con la infraestructura de la escuela y los datos que surgieron a partir de esta investigación sustentan la gran diferencia entre ambas instituciones educativas en cuanto a la infraestructura y equipamiento donde los estudiantes de la institución educativa Pública aún se encontraban en desventaja en relación a los estudiantes de la institución educativa Privada.

Con respecto al análisis de los procesos psicológicos que intervienen en la escritura, se consideró la clasificación de Cuetos (2012), las dos rutas: fonológica y ortográfica. Indudablemente existen diferencias en el desarrollo de ambas rutas entre los estudiantes de una institución Pública y una institución educativa Privada, siendo los estudiantes de la institución Privada quienes tienen un mayor desempeño en ambos procesos léxicos de la escritura, sin embargo, los resultados también

demuestran que la diferencia es menor en la aplicación de la ruta fonológica que en la ruta ortográfica.

En cuanto al proceso léxico de la ruta fonológica se percibió que los estudiantes de la institución educativa Pública no se encontraban tan distantes de sus pares al escribir al dictado sílabas, las diferencias se localizaron al escribir al dictado pseudopalabras, lo que indica que los estudiantes tienen conciencia de los fonemas aunque todavía no han llegado a automatizar las reglas de conversión, tal como lo señala Cuetos (2012): “hay niños que tienen dificultades para escribir pseudopalabras porque no han conseguido aprender la correspondencia fonema-grafema” (p.70).

En el proceso léxico ortográfico o ruta ortográfica se descubrió un margen de diferencia mayor en comparación con la ruta fonológica, según Navas y García, citado en Castejón y Navas (2013), esta ruta léxica parte de la representación de la forma ortográfica de la palabra que está almacenada en la memoria. En consecuencia, estos márgenes de error muestran un léxico ortográfico reducido por desconocimiento de la palabra.

En ambos casos Cuetos (2012) señala al respecto que para la recuperación de las palabras con ortografía reglada o arbitraria es necesario estimular la memoria visual, empleando dibujos e imágenes. En este caso los estudiantes de la institución educativa pública tuvieron menor acceso a recursos visuales que los estudiantes de la institución educativa privada, quienes contaron con mayores herramientas visuales y tecnológicas en sus aulas.

Por lo expuesto en los resultados según la variable tipo de gestión, los estudiantes de la institución educativa Privada aún cuando demostraron un mejor desempeño en relación a sus pares de la institución Pública, esta diferencia se ha ido reduciendo en los últimos periodos según los últimos alcances del Informe nacional de resultados Pisa 2015 (2017).

CONCLUSIONES

1. Los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa privada evidencian mayor desarrollo de los procesos léxicos de la escritura en relación a sus pares de una institución educativa pública.
2. Los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa privada evidencian mayor desarrollo del proceso léxico fonológico de la escritura en relación a sus pares de una institución educativa pública.
3. Los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa privada evidencian mayor desarrollo del proceso léxico ortográfico de la escritura en relación a sus pares de una institución educativa pública.

RECOMENDACIONES

1. La institución educativa pública de la muestra debe reforzar el proceso léxico fonológico y estrategias que estimulen el desarrollo del proceso léxico ortográfico de los estudiantes a través de talleres o módulos de aprendizaje en los primeros grados.
2. La institución educativa privada debe incrementar nuevas estrategias a partir de las herramientas tecnológicas que posee para seguir estimulando los procesos léxicos de la escritura.
3. La institución educativa pública debe capacitar a sus docentes en el uso de estrategias que estimulen los procesos léxicos de la escritura (ruta fonológica y ruta ortográfica); además de implementar las aulas con nuevas herramientas tecnológicas, involucrando a los padres de familia.
4. Los docentes de la institución educativa privada deben continuar capacitándose en estrategias que favorezcan el desarrollo del proceso léxico fonológico, desde el nivel inicial.
5. Los docentes de la institución educativa privada deben capacitarse periódicamente en el buen manejo de las Tics para continuar favoreciendo el desarrollo de la memoria visual como parte del proceso léxico ortográfico de sus estudiantes.

REFERENCIAS

Alvarado, O. (1999). *Gestión Educativa. Enfoques y Procesos*.

Recuperado de <https://books.google.com.pe/books?id=2ryW9sCE4joC&pg=PP6&dq=gestion+educativa+enfoques+procesos+otoniel+alvarado&hl=es419&sa=X&ved=0ahUKEwitpIt5rPAhUKkx4KHS87C2sQ6AEIGjAA#v=onepage&q=gestion%20educativa%20enfoques%20procesos%20otoniel%20alvarado&f=false>

Asencios, L. (2014) *Analisis de los procesos de escritura en estudiantes del tercer grado de primaria de colegios públicos y privados de Surco* (Tesis de maestría) Universidad Marcelino Champagnat, Lima, Perú.

Bernal, C. (2010) *Metodología de la investigación: administración, economía, humanidades y ciencias sociales*. Colombia: Pearson.

Camps, A., Milian, M., Bigas, M., Camps, M y Cabré, P. (2006). *La enseñanza de la ortografía*. España: Graó.

Cassany, D., Luna, M. y Sanz, G. (2007). *Enseñar lengua*. España: Graó.

Cayhualla, R. & Mendoza, V. (2012). *Adaptación de la Bateria De Evaluación de los Procesos de Escritura – Proesc en estudiantes de Tercero a Sexto de Primaria en Colegios Privadaes y Estales en Lima Metropolitana*. (Tesis de maestría). Recuperado de http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/123456789/1642/CAYHUALLA_ROSMERY_MENDOZA_VANESSA_ADAPTACION_PROESC.pdf?sequence=1&isAllowed=y

- Choque, R., Salazar V., Quispe, V. y Contreras, H. (2015). *Los Maestros que el Perú necesita: Determinación del déficit de docentes para la escuela básica peruana en el 2021*. En: Evidencia para políticas públicas en educación superior; Vol. 1. Hans Contreras Pulache Editor. Programa Nacional de Becas y Crédito Educativo. Ministerio de Educación. Recuperado de <http://aplicaciones.pronabec.gob.pe/CIIPRE/Content/descargas/evidencia-cap6.pdf>
- Cómo la infraestructura escolar influye en la calidad educativa (2014). [Blog] *Ediciones SM*. Available at: <http://ediciones-sm.com.mx/?q=blog-como-la-infraestructura-escolar-influye-en-la-calidad-educativa>
- Cuetos, F. (2011). *Neurociencia del lenguaje*. Madrid: Ed. Médica Panamericana
- Cuetos, F. (2012). *Psicología de la escritura*. Madrid: Escuela Española
- Cuetos, F., González, J. y De Vega, M. (2015). *Psicología del lenguaje*. Madrid: Médica Panamericana
- Cuetos, F., Ramos, J y Ruano, E. (2002). *Evaluación de los procesos de escritura PROESC*. Madrid: TEA.
- Dioses, A., Evangelista, C., Basurto, A., Morales, M. & Alcántara, M. (2010). Procesos cognitivos implicados en la lectura y escritura de niños y niñas del tercer grado de Educación primaria residentes en Lima y Piura. Lima. *Revista IIPSI Facultad de Psicología UMSM*. 13,1, 13 – 44. Recuperado de <http://pepsic.bvsalud.org/pdf/ripsi/v13n1/a02.pdf>
- Duarte, J., Gargiulo, C., & Moreno, M. (2011). *Infraestructura Escolar y Aprendizajes en la Educación Básica Latinoamericana: Un análisis a partir del SERCE*. Recuperado de <http://repositorio.minedu.gob.pe/handle/123456789>

/1065

Fernández, N. (2011). El dominio léxico visual y fonológico de la escritura en los niños que cursan el tercer grado de educación primaria en las instituciones educativas Públicas ubicadas en el centro poblado El ermitaño del distrito de Independencia: Diseño y validación de una prueba (tesis de maestría). Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú

González, V. (2003). *Estrategias de enseñanza y aprendizaje*. México: Pax.
Recuperado de <http://books.google.com.pe/books?id=ECy7zk19Ij8C&printsec=frontcover&dq=aprendizaje&hl=es&sa=X&ei=gyhUtXRI7HmsASViIHwCw&ved=0CC4Q6AEwAA#v=onepage&q=aprendizaje&f=false>

Hernández, R. Fernández, C. y Baptista, P. (2003). *Metodología de la investigación*. México: McGraw- Hill Interamericana

López, G., Sánchez, B., Brioso, M., De la Cuesta, J., García, I., Sánchez, A. & Ariza, A. (2002). *La enseñanza inicial de la escritura y lectura en la Unión Europea*.
Recuperado de <http://www.redes-cepalcala.org/inspector/DOCUMENTOS%20Y%20LIBROS/LECTURA/LA%20EA%20DE%20LA%20LECTURA%20Y%20LA%20ESCRITURA.pdf>

Mendoza, A. (2006). Didáctica de la Lengua y Literatura. Recuperado de <https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=uIcdQEQnUoC&oi=fnd&pg=PA217&dq=m%C3%A9todo+sint%C3%A9tico+de+lectoescritura&ots=33T07jhaec&sig=qGIer4fvaeViyk2LMc4e6FbAtZs#v=onepage&q=m%C3%A9todo%20sint%C3%A9tico%20de%20lectoescritura&f=false>

Ministerio de Educación (2003). *Ley General de Educación N° 28044*. Lima.
Recuperado de http://www.minedu.gob.pe/p/ley_general_de_educacion_28044

.pdf

Ministerio de Educación (2012). *Marco de buen desempeño docente*. Lima.

Recuperado de <http://www.perueduca.pe/documents/9120444/0/ MDBDD>

Ministerio de Educación (2013). *Orientaciones para la Atención Educativa de Estudiantes con Discapacidad Auditiva*. Dirección General de Educación

Básica Especial. Lima. Recuperado de

<http://www.minedu.gob.pe/minedu/archivos/a/002/05-bibliografia-para-ebe/6-orientaciones-para-la-atencion-educativa-de-estudiantes-con-discapacidad-auditiva.pdf>

Ministerio de Educación (2013). *Rutas de Aprendizaje. ¿Qué y cómo aprenden nuestros niños y niñas? Comprensión de textos IV y V CICLO*. Fascículo 1.

Lima

Ministerio de Educación (2015). *Rutas de Aprendizaje. ¿Qué y cómo aprenden nuestros estudiantes? III Ciclo Área: Curricular Comunicación*. Lima

Ministerio de Educación (2015). *Rutas de Aprendizaje. ¿Qué y cómo aprenden nuestros estudiantes? IV Ciclo Área: Curricular Comunicación*. Lima

Ministerio de Educación (2015). *El Perú en PISA 2015 Informe nacional de resultados*. Recuperado de <http://umc.minedu.gob.pe/wp-content/uploads/2017/04/Libro.pdf>

Ministerio de Educación: <http://www.minedu.gob.pe/p/politicas-infraestructura-pronied.html>

Ministerio de Educación: <http://www.minedu.gob.pe/politicas/aprendizajes/index.php>

- Muelle, L. (2016). *Factores de riesgo en el bajo desempeño académico y desigualdad social en el Perú según PISA 2012*. Lima: Universidad del Pacífico. Recuperado de http://www.scielo.org.pe/scielo.php?pid=S0252-18652016000200001&script=sci_arttext
- Navas, L. & García, J. (2013). Dificultades de aprendizaje y trastornos de la escritura. En Castejón, J. & Navas, L. (Eds.) *Dificultades y trastornos del aprendizaje y del desarrollo en infantil y primaria* (pp. 169-202). Recuperado de <https://books.google.com.pe/books?id=VpT9CAAAQBAJ&pg=PA173&dq=Dificultades+y+trastornos+del+aprendizaje++en+la+escritura&hl=es-419&sa=X&ved=0ahUKEwjLs5yogfPRAhXDRCYKHSa3BesQ6AEIIzAA#v=onepage&q=Dificultades%20y%20trastornos%20del%20aprendizaje%20%20en%20la%20escritura&f=false>
- Ortega, R. (2009). *Estudio y análisis del método ecléctico de lectoescritura en las escuelas de la SAFA*. (Tesis doctoral). Recuperado de <https://hera.ugr.es/tesisugr/17899151.pdf>
- O'Shanahan, I., Siegel, L., Jiménez, J. & Mazabel, S. (2010). Analizando procesos cognitivos y de escritura en niños hispano-parlantes que aprenden inglés como segunda lengua y niños canadienses de habla inglesa. *European Journal of Education and Psychology*. 3,1, 45-59. doi: 10-4438/1988-592X-RE-2010-358-080
- Rivas, M. (2008). *Procesos cognitivos y aprendizaje significativo*. Madrid: Consejería de Educación. Recuperado de: [http://www.madrid.org/cs/Satellite?blobcol=urldata&blobheader=application%2Fpdf&blobheadname1=Content-Disposition&blobheadervalue1=filename%](http://www.madrid.org/cs/Satellite?blobcol=urldata&blobheader=application%2Fpdf&blobheadname1=Content-Disposition&blobheadervalue1=filename%2F)

3DProcesos+cognitivos+y+aprendizaje+significativo+MRivas.pdf&blobkey=i
d&blobtable=MungoBlobs&blobwhere=1220443509976&ssbinary=true

Rodriguez, I., Marquez, M., & Estrada, Y. (2005). *El desarrollo de la conciencia ortográfica desde el enfoque comunicativo y funcional: una intervención psicopedagógica* (Tesis). Recuperado de <http://200.23.113.51/pdf/21580.pdf>

Salgado, H. (1997). *El aprendizaje ortográfico en la didáctica de la escritura*. Buenos Aires: Aique.

Sánchez, D. (2009), Una aproximación a la didáctica de la ortografía en la clase de ELE. *Marco ELE: Revista didáctica del español como lengua extranjera*, 9. Recuperado de <http://marcoele.com/una-aproximacion-a-la-didactica-de-la-ortografia-en-la-clase-de-ele/>

Sanchez, H. & Reyes, C. (2015). *Metodología y diseños en la investigación científica* (5ta ed.). Lima: Business Support Aneth.

Saravia, L. y López, M. (2008). La evaluación del desempeño docente. Perú, una experiencia en construcción. *Revista Iberoamericana de Evaluación Educativa* 2008 - Volumen 1, Número 2. Recuperado de https://repositorio.uam.es/bitstream/handle/10486/661520/RIEE_1_2_5.pdf?sequence=1

Sola, T., Martínez, F., Hinojo, J. & Cáceres, M. (2010). Estudio de las dificultades en el dominio de la competencia fonológica del aprendizaje de la lectoescritura en el alumnado de 4º nivel de Educación Primaria Universidad de Granada. *Revista española de pedagogía*, LXVIII (246), 333–358. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3206709.pdf>

- Torrijo, M. L. (2005). *La educación de las personas con sordera: la Escuela Oralista española*. Valencia. Recuperado de <https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=btFIqYqIGOWC&oi=fnd&pg=PA9&dq=metodo+de+ense%C3%B1anza+de+la+escritura+a+ni%C3%B1os+so+rdos&ots=yZGJk9mbLT&sig=1OzLTYWiWcQ8vn2aL3qcV3QliOI#v=onepage&q&f=true>
- Velarde, E., Canales, R., Meléndez, M., & Lingán, S. (2012). Relación entre los procesos psicológicos de la escritura y el nivel socioeconómico en estudiantes del Callao: elaboración y baremación de una prueba de escritura de orientación cognitiva. *Investigación Educativa*. 16, 29,83 - 108.
- Vexler, I. (2014). *Cada gobierno ¿un nuevo currículo escolar?* Recuperado de: <http://www.cne.gob.pe/index.php/Idel-Vexler-Talledo/cada-gobierno-iun-nuevo-curriculo-escolar.html>

APÉNDICE A

**MANUAL DE LA BATERÍA DE EVALUACIÓN DE LOS PROCESOS DE LA
ESCRITURA-PROESC ADAPTADO**

Normas de aplicación y correcciónInstrucciones generales:

PROESC – Adaptado se puede aplicar de forma individual o en grupo pequeño. Se debe pronunciar con claridad cada estímulo varias veces, con el fin de que no se produzcan errores de percepción. Especialmente, la pronunciación debe ser muy clara con las sílabas y pseudopalabras. Se recomienda evaluar en dos sesiones.

Instrucciones específicas:

- Dictado de sílabas

El examinador dice: “Te voy a dictar unas cuantas sílabas, una a una, para que las escribas en la Hoja de respuestas. Empieza a escribir en la columna 1, a la izquierda de la hoja, en las casillas donde aparece escrita la palabra sílabas (SEÑALAR). Presta atención y trata de escribirlas bien”.

Sílabas:

1. fo	5. tre	9. plen
2. pri	6. so	10. ju
3. ga	7. fuen	11. glas
4. bli	8. go	12. trian
		13. dien

Se repite dos veces cada sílaba, despacio y pronunciando bien. Si algún niño pide que se repita algunas sílabas se le repite una vez más.

- Dictado de palabras

El examinador dice: “Te voy a dictar dos listas de palabras, una a una, para que las escribas en la Hoja de respuestas A. Empieza a escribir en la parte de la Hoja donde aparece el número 2 (SEÑALAR). Primero te dictaré la lista A y luego la lista B. Intenta escribirlas bien”.

Se repite dos veces cada palabra, despacio y pronunciando bien. Si algún niño pide que se repita alguna palabra se le repite una vez más.

Lista A: Ortografía arbitraria

1. jefe	9. yegua	17. bomba
2. mayor	10. harina	18. inyectar
3. humano	11. balanza	19. volcar
4. valiente	12. llevar	20. milla
5. bolsa	13. coger	21. ahorro
6. genio	14. venir	
7. zanahoria	15. urbano	
8. lluvia	16. llave	

Lista B: Ortografía reglada

1. burla	10. recibir	19. grave
2. cantaba	11. alrededor	20. viaje
3. reservar	12. cepillo	21. enredo
4. octava	13. contabilidad	22. huerta
5. hueso	14. Israel	23. escribir
6. rey	15. buey	24. sombra
7. debilidad	16. pensaba	
8. conservar	17. arcilla	
9. tiempo	18. busto	

- Dictado de pseudopalabras

El examinador dice: “Te voy a dictar una lista de palabras inventadas, una a una, para que las escribas. Empieza a escribir en la parte 3 que aparece en la zona superior derecha de la Hoja A (SEÑALAR). Por atención e intenta escribirlas bien”.

Se repita dos veces cada pseudopalabra, despacio y pronunciando bien. Si algún niño pide que se repita alguna pseudopalabra se le repita una vez más. La línea discontinua indica que las 15 últimas son pseudopalabras con reglas ortográficas.

Pseudopalabras:

1. ropledo	7. sampeño	13. huema
2. galco	8. huefo	14. remba
3. crimal	9. alrida	15. gurdaba
4. bloma	10. busfe	
5. drubar	11. ampo	
6. fley	12. burco	

- Dictado de frases

El examinador dice: “Vamos hacer un dictado. Voy a ir dictándote seis frases y tú las irás escribiendo, una a una, sobre las líneas que aparecen en la parte 4 de la Hoja (SEÑALAR). Pon atención y trata de escribir bien cada palabra y los acentos y los signos de puntuación cuando los lleven. Escribe cada frase en su espacio correspondiente”.

Las frases están separadas por una línea discontinua. Se dicta cada frase completa dos o tres veces.

FRASE 1.	Juan cogió el libro de química y se fue a estudiar al salón.
FRASE 2.	Si aprobaba todos los exámenes, el miércoles se iría con su primo Antonio a lima a ver un partido de fútbol entre Perú y Ecuador.
FRASE 3.	Su hermana Sandra le preparó un café con leche y azúcar y se lo puso encima del mármol de la mesa.
FRASE 4.	Le preguntó a Juan: ¿tienes un lápiz?
FRASE 5.	Y el chico le respondió: ¿te sirve un lapicero?
FRASE 6.	¡Por supuesto!

Normas de puntuación de la prueba original

A nivel general los ítems son puntuados de la siguiente manera: 1: por respuesta correcta y 0 por respuesta incorrecta. Para la obtención del total de cada prueba, se suma el número de ítems correctos y se registra en la hoja de anotación.

Resumen de puntuaciones

Una vez obtenida la puntuación directa en cada una de las pruebas o aspectos, se anota en la hoja A del alumno el resumen de puntuaciones y se elabora el perfil de rendimiento en escritura. Para elaborar este perfil se anota la puntuación directa conseguida en cada una de las pruebas (PD) y posteriormente, en función del nivel del alumno, se anota la categoría que le corresponde a esa puntuación. Para encontrar la equivalencia de las puntuaciones directas con las categorías, se debe consultar la tabla correspondiente (normas interpretativas). Cayhualla y Mendoza (2012)

Normas interpretativas

En los índices principales para hallar la categoría que le corresponde a cada puntaje directo debe consultarse el baremo correspondiente. Si se desea, es posible representar gráficamente dichas categorías para apreciar rápidamente y a primera vista los procesos en los cuales existe dificultad.

Tabla 19
Categorías obtenidas de los puntajes directos

Índice	Categoría		
Dificultades	Si	Si la puntuación directa se sitúa $2Dt^5$ por debajo de la media, el niño presenta en esa área o proceso concreto.	
	Dudas	Si la puntuación directa entre 1 y 2 Dt por debajo de la media, el niño no presenta claramente una dificultad, aunque tampoco tiene un rendimiento óptimo en la prueba. Sería conveniente volver a evaluar.	
	No	Nivel bajo	Si la puntuación directa está entre la media y 1 Dt por debajo de ella.
		Nivel medio	Si la puntuación está entre la media y 1 Dt por encima de la media.
		Nivel alto	Con puntuaciones directas superiores a 1Dt por encima de la media.

HOJA DE RESPUESTAS

Sexo: _____	Edad: _____
Lugar de nacimiento: _____	
Grado: _____	Fecha: _____

1	2	
Sílabas	Lista A	Lista B
1.	1.	1.
2.	2.	2.
3.	3.	3.
4.	4.	4.
5.	5.	5.
6.	6.	6.
7.	7.	7.
8.	8.	8.
9.	9.	9.
10.	10.	10.
11.	11.	11.
12.	12.	12.
13.	13.	13.
	14.	14.
	15.	15.
	16.	16.
	17.	17.
	18.	18.
	19.	19.
	20.	20.
	21.	21.
		22.
		23.
		24.

3		
1.	6.	11.
2.	7.	12.
3.	8.	13.
4.	9.	14.
5.	10.	15.

4		
Frase 1		
Frase 2		
Frase 3		
Frase 4		
Frase 5		
Frase 6		

HEMOS TERMINADO, MUCHAS GRACIAS POR TU COLABORACIÓN



APÉNDICE B
CONSENTIMIENTO INFORMADO
PARA EL PADRE O APODERADO DEL PARTICIPANTE

Estimado Padre de familia:

La presente investigación es conducida por Rocío Salinas Salinas y Lisette Cárdenas Medina, estudiantes de la Universidad Marcelino Champagnat. La meta de este estudio es comparar los procesos léxicos en la escritura entre en los estudiantes del tercer y cuarto grado de educación primaria.

Si usted accede a que su menor hijo(a) participe en este estudio, se le pedirá que ejecute cuatro tareas: dictado de sílabas, palabras conocidas, palabras inventadas y frases. Los cuáles serán tomadas en una sesión de 40 minutos aproximadamente.

La participación de su menor hijo(a) en este estudio es estrictamente voluntaria. Asimismo la información que se recoja será confidencial y no se usará para ningún otro propósito fuera de los de esta investigación. Luego de ser usadas las pruebas serán destruidas.

Si usted o su menor hijo(a) tienen alguna duda, pueden hacer preguntas en cualquier momento durante su participación. Igualmente, su hijo(a) puede retirarse de la investigación en cualquier momento sin que eso lo perjudique en ninguna forma. Si su hijo(a) se siente incómodo con el desarrollo del cuestionario, él (ella) tiene derecho de no responder y de hacérselo saber a las investigadoras.

De tener preguntas sobre la investigación y del rol que cumplirá su menor hijo(a) durante su participación en este estudio, puede contactar a Rocío Salinas Salinas al teléfono 997074604 o mediante correo electrónico rass100@hotmail.com

Desde ya le agradecemos que autorice la participación de su hijo(a).

 Rocío Salinas Salinas

 Lisette Cárdenas Medina

.....

Acepto que mi menor hijo(a) participe voluntariamente en esta investigación, conducida por Rocío Salinas Salinas y Lisette Cárdenas Medina. He sido informado(a) de que la meta de este estudio es comparar los procesos léxicos en la escritura entre en los estudiantes del tercer y cuarto grado de educación primaria.

Me han indicado también que a mi menor hijo(a) se le pedirá que escriba sílabas, palabras conocidas, palabras inventadas y frases. Esto tomará aproximadamente 40 minutos, los mismos que serán tomados en una sesión de clase.

Reconozco que la información que mi menor hijo(a) brinde en esta investigación es estrictamente confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de los de este estudio sin mi consentimiento. Luego de ser utilizadas las pruebas serán destruidas. He sido informado(a) que yo o mi menor hijo(a) podemos hacer preguntas sobre la investigación en cualquier momento y mi hijo(a) se puede retirar de la misma cuando así lo decida, sin que esto genere perjuicio alguno para su persona.

Entiendo que puedo pedir información sobre esta investigación, para lo cual puedo contactar a Rocío Salinas Salinas al teléfono 997074604 o mediante correo electrónico a rass100@hotmail.com

 Nombre del Padre de familia

 Firma del Padre

APÉNDICE C

ASENTIMIENTO INFORMADO

Estimado estudiante:

Vamos a realizar un estudio para comparar los procesos léxicos en la escritura en los estudiantes del tercer y cuarto grado de educación primaria, por esta razón solicitamos tu colaboración en el dictado de sílabas, palabras conocidas, palabras inventadas y frases.

Por ejemplo, te dictaremos la palabra “olcho” y tú deberás escribir tal como lo escuchas, sino es clara puedes pedir que se repita. Además, si decides que no quieres terminar el cuestionario, puedes detenerte cuando lo desees. Recuerda, que el cuestionario trata sobre cómo utilizas la escritura. Tus respuestas no tienen una nota ni buena ni mala.

Si firmas este papel quiere decir que lo leíste, o alguien te lo leyó y que quieres estar en el estudio. Si no quieres estar en el estudio, no lo firmes. Recuerda que tú decides.

Nombre del participante

Apéndice tablas y figuras

Tabla 12

Resultados del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Sílabas en dos Instituciones Educativas de Lima

Estadísticos	Instituciones	
	Pública	Privada
Media	11	12
Desviación estándar	2	3
Moda	13	13
Puntaje Mínimo	1	0
Puntaje Máximo	13	13
Total	160	160

Fuente: Elaboración propia

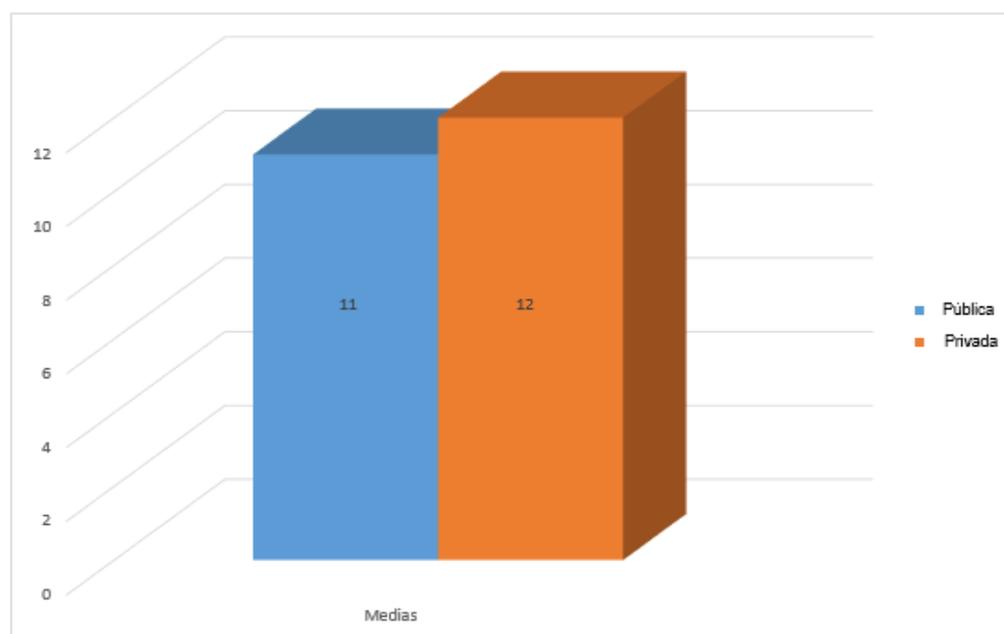


Figura 9: Comparación de las Medias del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Sílabas en dos Instituciones Educativas de Lima

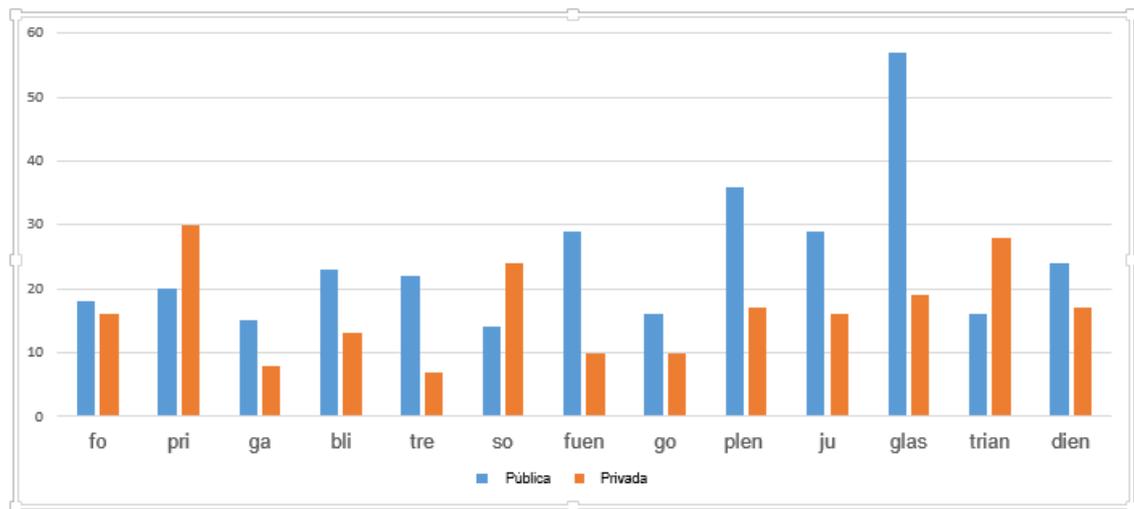


Figura 10: Comparación de desaciertos (puntuaje 0) del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Sílabas en dos Instituciones Educativas de Lima

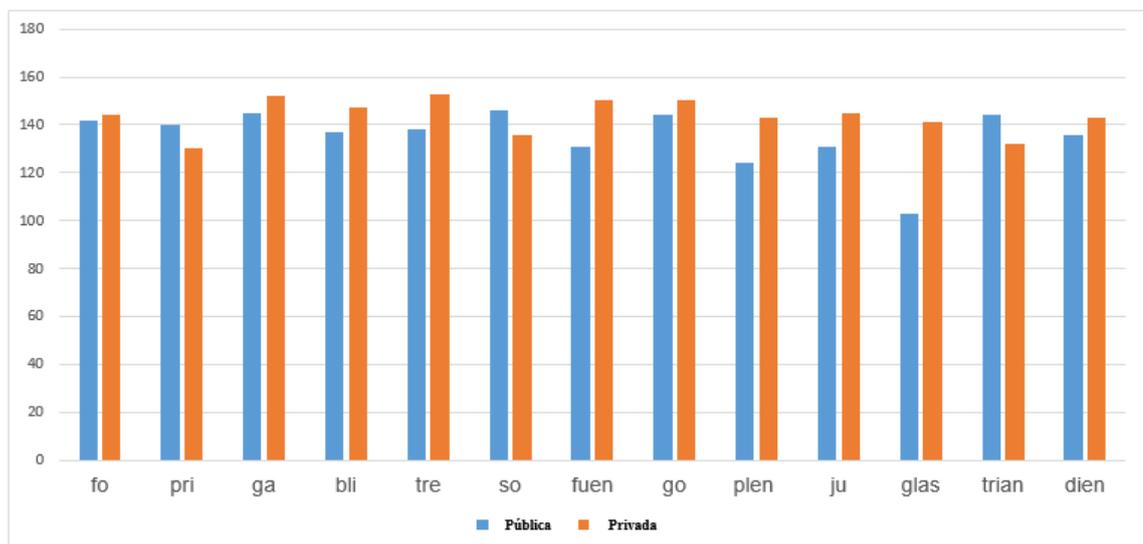


Figura 11: Comparación de aciertos (puntuaje 1) del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Sílabas en dos Instituciones Educativas de Lima

Tabla 13

Resultados del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Pseudopalabras en dos Instituciones Educativas de Lima

Estadísticos	Instituciones	
	Pública	Privada
Media	9	12
Desviación estándar	3	2
Moda	8	13
Puntaje Mínimo	1	5
Puntaje Máximo	15	15
Total	160	160

Fuente: Elaboración propia

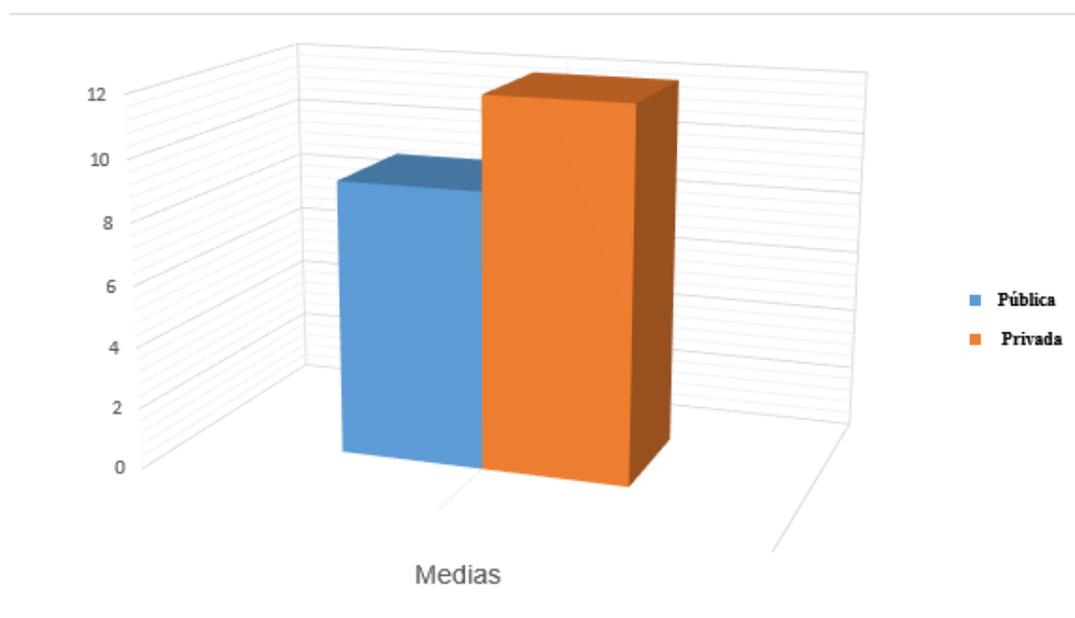


Figura 12: Comparación de las Medias del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Pseudopalabras en dos Instituciones Educativas de Lima

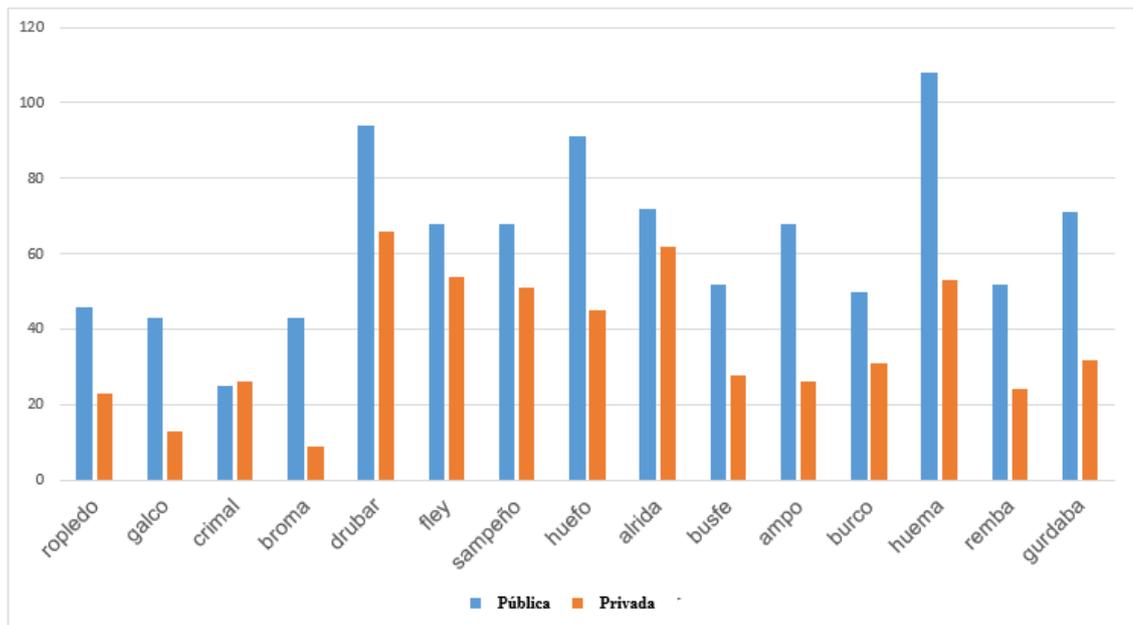


Figura 13: Comparación de desaciertos (puntaje 0) del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Pseudopalbras en dos Instituciones Educativas de Lima

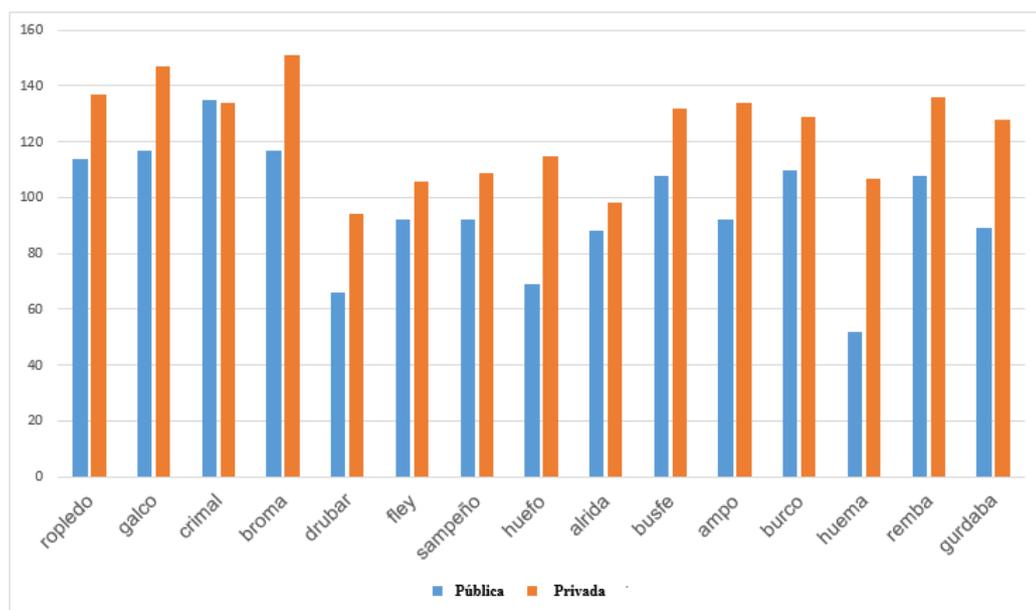


Figura 14: Comparación de aciertos (puntaje 1) del Proceso Léxico Fonológico de la Escritura en el subtest Pseudopalbras en dos Instituciones Educativas de Lima

Tabla 15

Resultados del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista A (Ortografía arbitraria) en dos Instituciones Educativas de Lima

Estadísticos	Instituciones	
	Pública	Privada
Media	15	16
Desviación estándar	4	3
Moda	17	19
Puntaje mínimo	3	5
Puntaje máximo	21	21
Total	160	160

Fuente: Elaboración propia

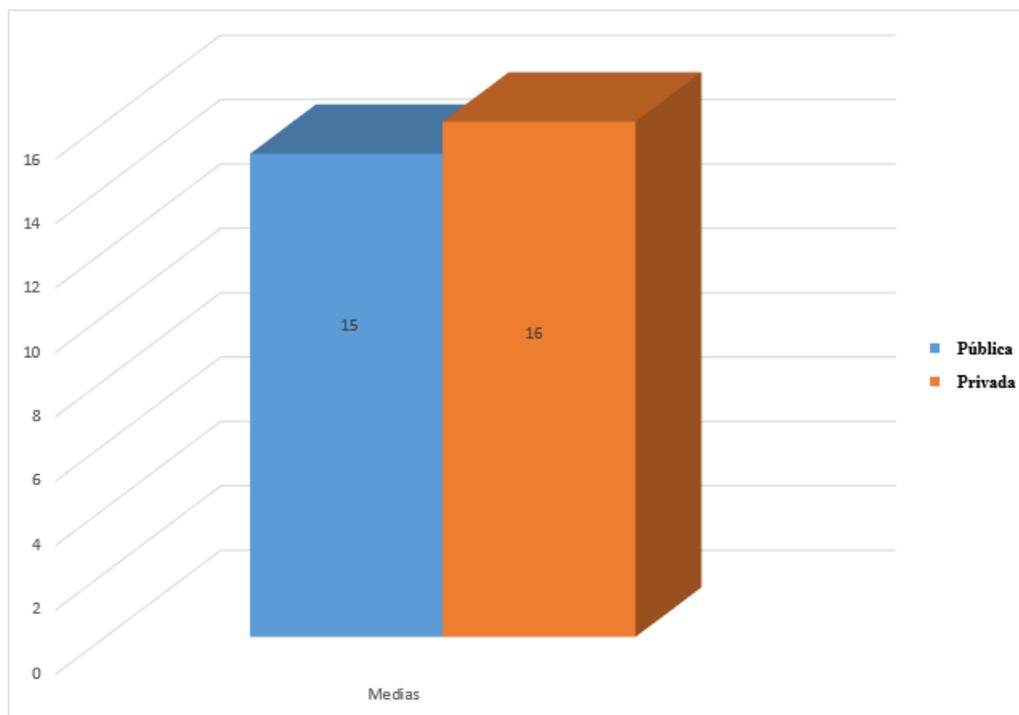


Figura 17: Comparación de las Medias del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista A en dos Instituciones Educativas de Lima

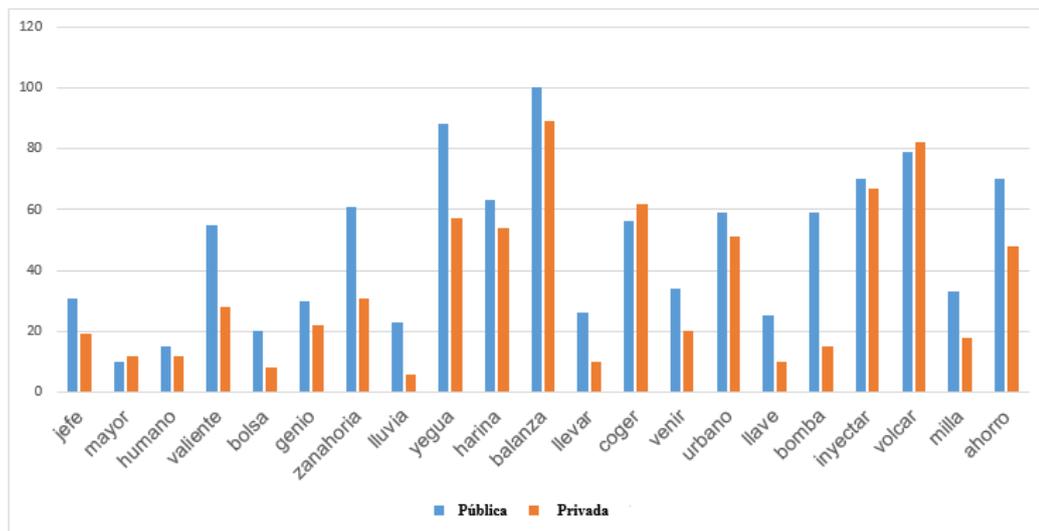


Figura 18: Comparación de desaciertos (puntaje 0) del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista A(Ortografía arbitraria) en dos Instituciones Educativas de Lima

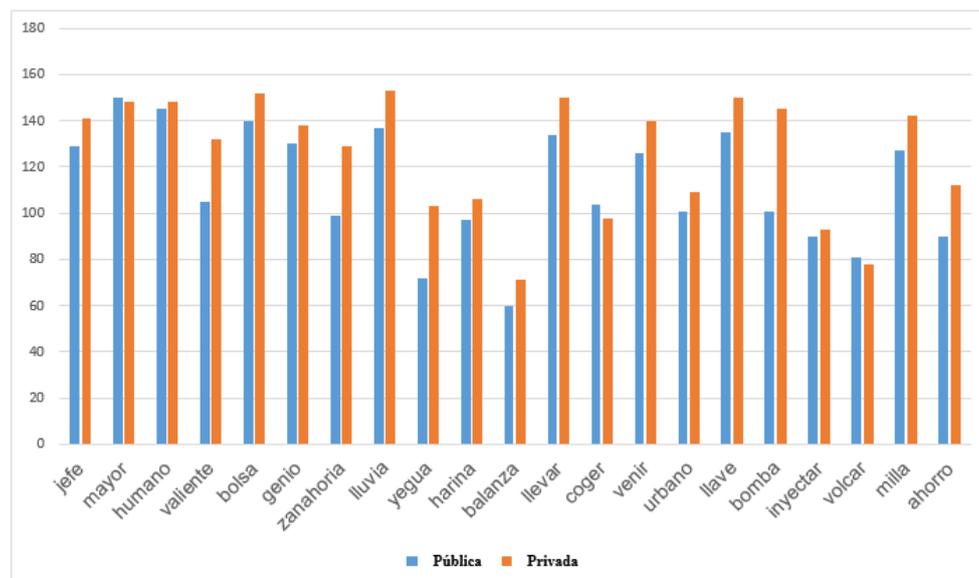


Figura 19: Comparación de aciertos (puntaje 1) del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista A(Ortografía arbitraria) en dos Instituciones Educativas de Lima

Tabla 16

Resultados del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista B (Ortografía reglada) en dos Instituciones Educativas de Lima

Estadísticos	Instituciones	
	Pública	Privada
Media	18	19
Desviación estándar	4	4
Moda	21	20
Puntaje mínimo	3	8
Puntaje máximo	24	24
Total	160	160

Fuente: Elaboración propia

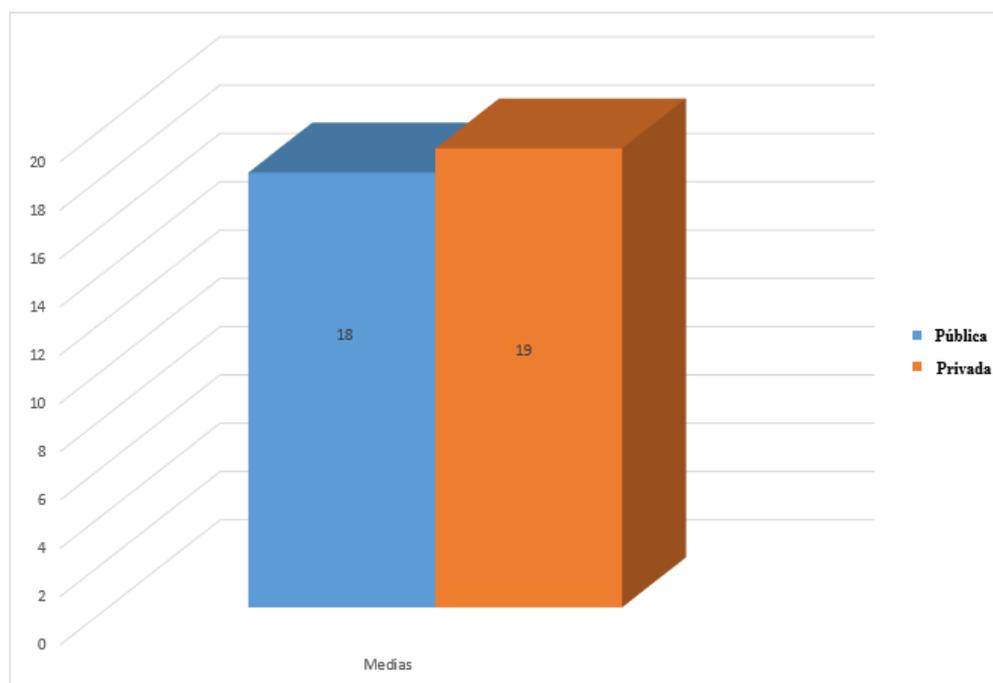


Figura 20: Comparación de las Medias del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista B en dos Instituciones Educativas de Lima

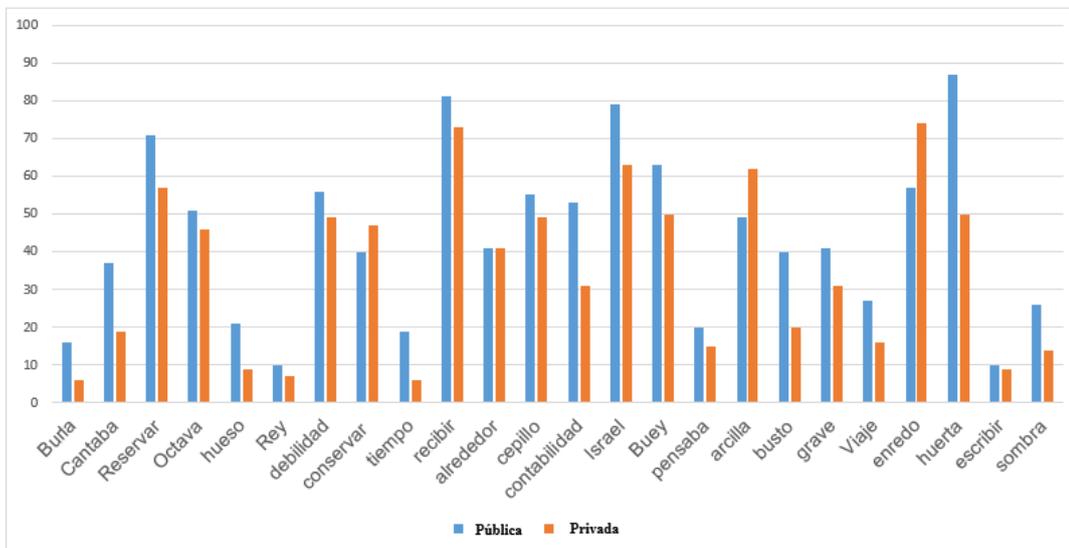


Figura 21: Comparación de desaciertos (puntaje 0) del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista B(Ortografía reglada) en dos Instituciones Educativas de Lima

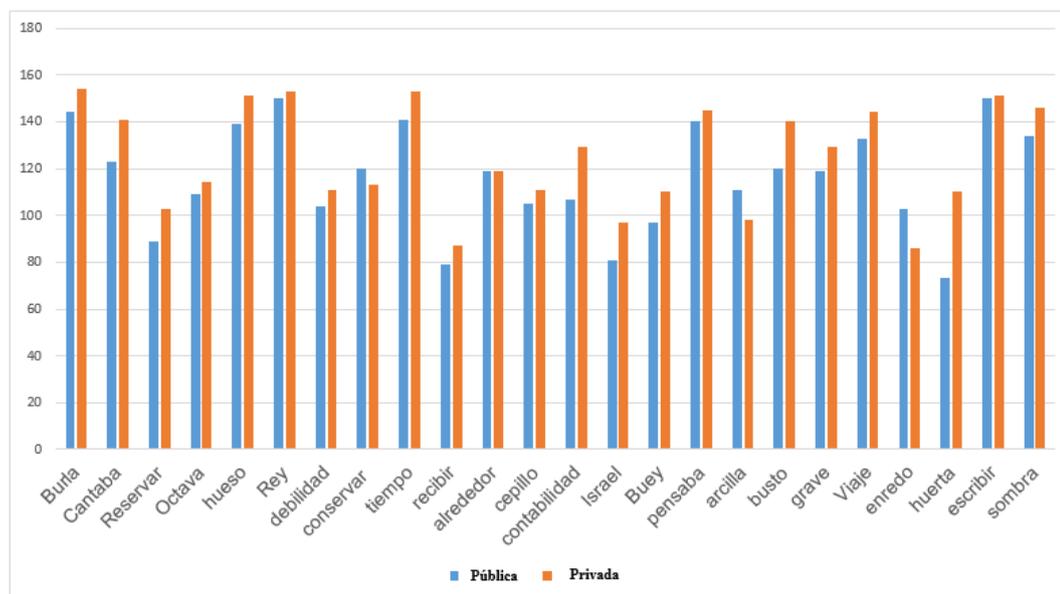


Figura 22: Comparación de aciertos (puntaje 1) del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Lista B(Ortografía reglada) en dos Instituciones Educativas de Lima

Tabla 17

Resultados del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Frases en dos Instituciones Educativas de Lima

Estadísticos	Instituciones	
	Pública	Privada
Media	11	16
Desviación estándar	6	7
Moda	10	14
Puntaje mínimo	0	0
Puntaje máximo	29	31
Total	160	160

Fuente: Elaboración propia

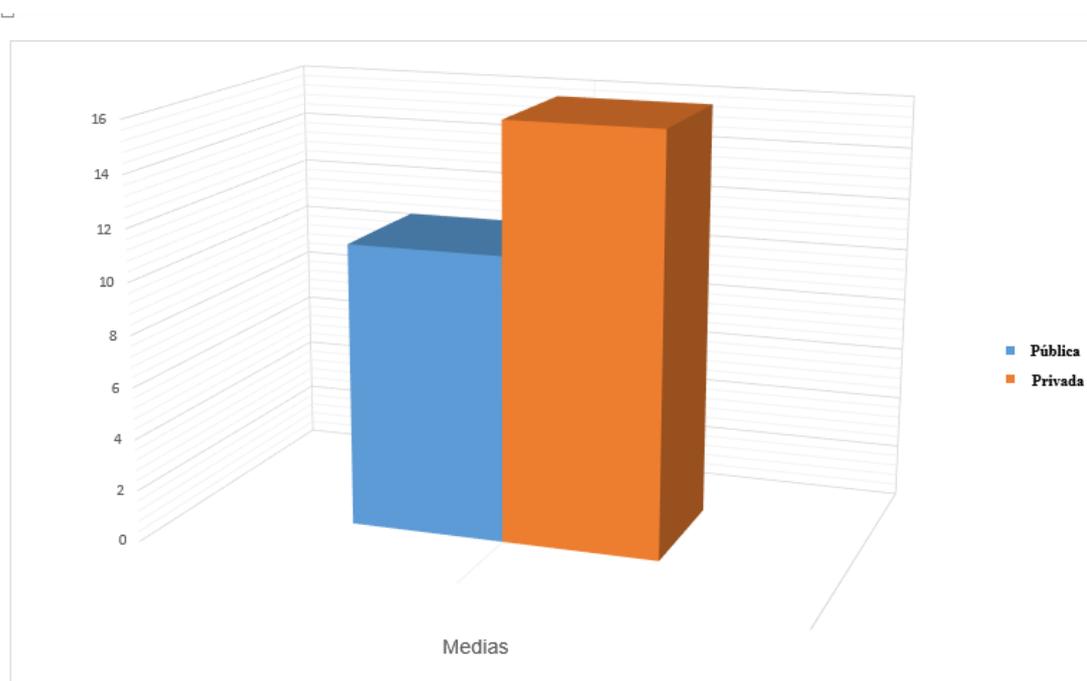


Figura 23: Comparación de las Medias del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Frases en dos Instituciones Educativas de Lima

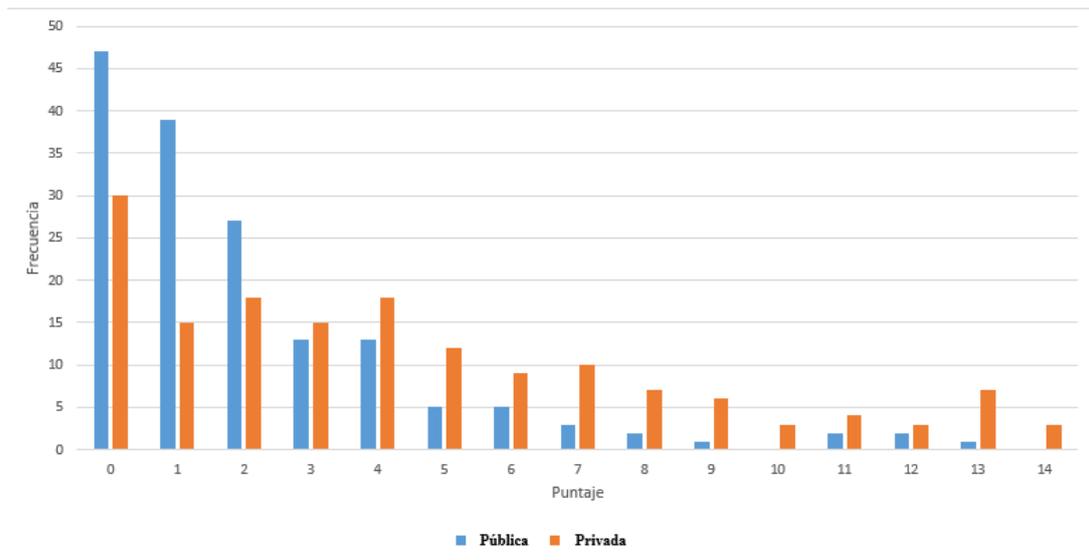


Figura 24: Comparación de aciertos del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Frases – Acentuación en dos Instituciones Educativas de Lima

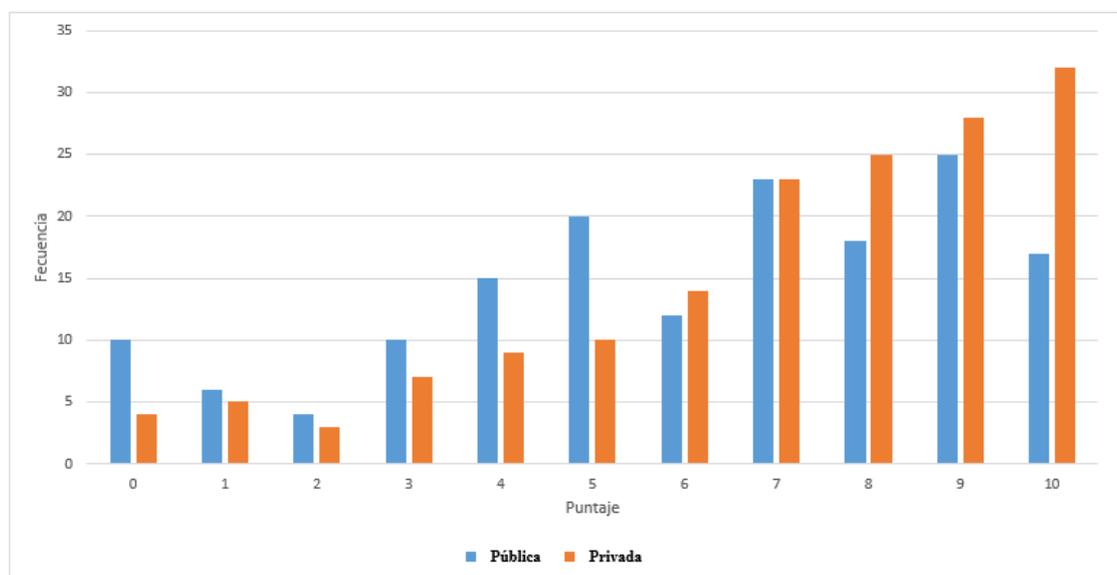


Figura 25: Comparación de aciertos del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Frases – Mayúsculas en dos Instituciones Educativas de Lima

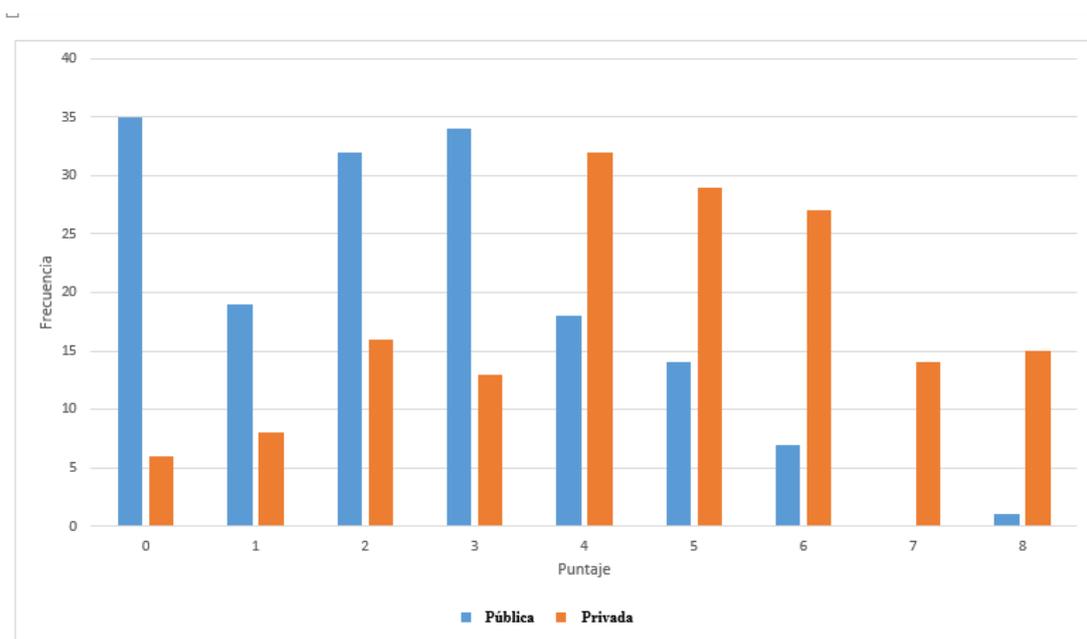


Figura 26: Comparación de aciertos del Proceso Léxico Ortográfico de la Escritura en el subtest Dictado Frases – Signos de puntuación en dos Instituciones Educativas de Lima

APÉNDICE D

MATRIZ DE CONSISTENCIA

PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	MÉTODO
<p>➤ General</p> <p>¿Qué diferencias existen en los procesos léxicos de la escritura entre los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y de una institución educativa privada?</p>	<p>➤ General</p> <p>Comparar los procesos léxicos de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada.</p>	<p>➤ General</p> <p>Existen diferencias en los procesos léxicos de la escritura entre los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada.</p>	<p>➤ Tipo: Investigación no experimental y transversal. (Toro & Parra ,2006; Díaz ,2009).</p>
<p>➤ Específicos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué diferencias existen en el proceso léxico fonológico de la escritura entre los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y de una institución educativa privada? 	<p>➤ Específicos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Describir el nivel de procesos léxicos de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada. 	<p>➤ Específicos:</p> <p>H₁ Existe un nivel alto en los procesos léxicos de la escritura en estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa privada.</p>	<p>➤ Diseño: Descriptivo – comparativo (Sachez & Reyes, 1984)</p> <p>➤ Variables de comparación: V₁ Tipo de gestión</p> <ul style="list-style-type: none"> - Institución Educativa Pública - Institución Educativa Privada

<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué diferencias existen en el proceso léxico ortográfico de la escritura entre los estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y de una institución educativa privada? 	<ul style="list-style-type: none"> • Comparar el proceso léxico fonológico de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada. 	<p>H₂ Existe un nivel bajo en los procesos léxicos de la escritura en estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa Pública.</p>	<p>V₂ Procesos léxicos de la escritura</p> <ul style="list-style-type: none"> - Proceso léxico fonológico - Proceso léxico ortográfico <p>➤ Instrumento Batería de Evaluación de los procesos de la escritura (PROESC)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Comparar el proceso léxico ortográfico de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada. 	<p>H₃ Existen diferencias significativas en el proceso léxico fonológico de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada.</p>	
		<p>H₄ Existen diferencias significativas en el proceso léxico ortográfico de la escritura entre estudiantes del IV ciclo de educación primaria de una institución educativa pública y una institución educativa privada.</p>	